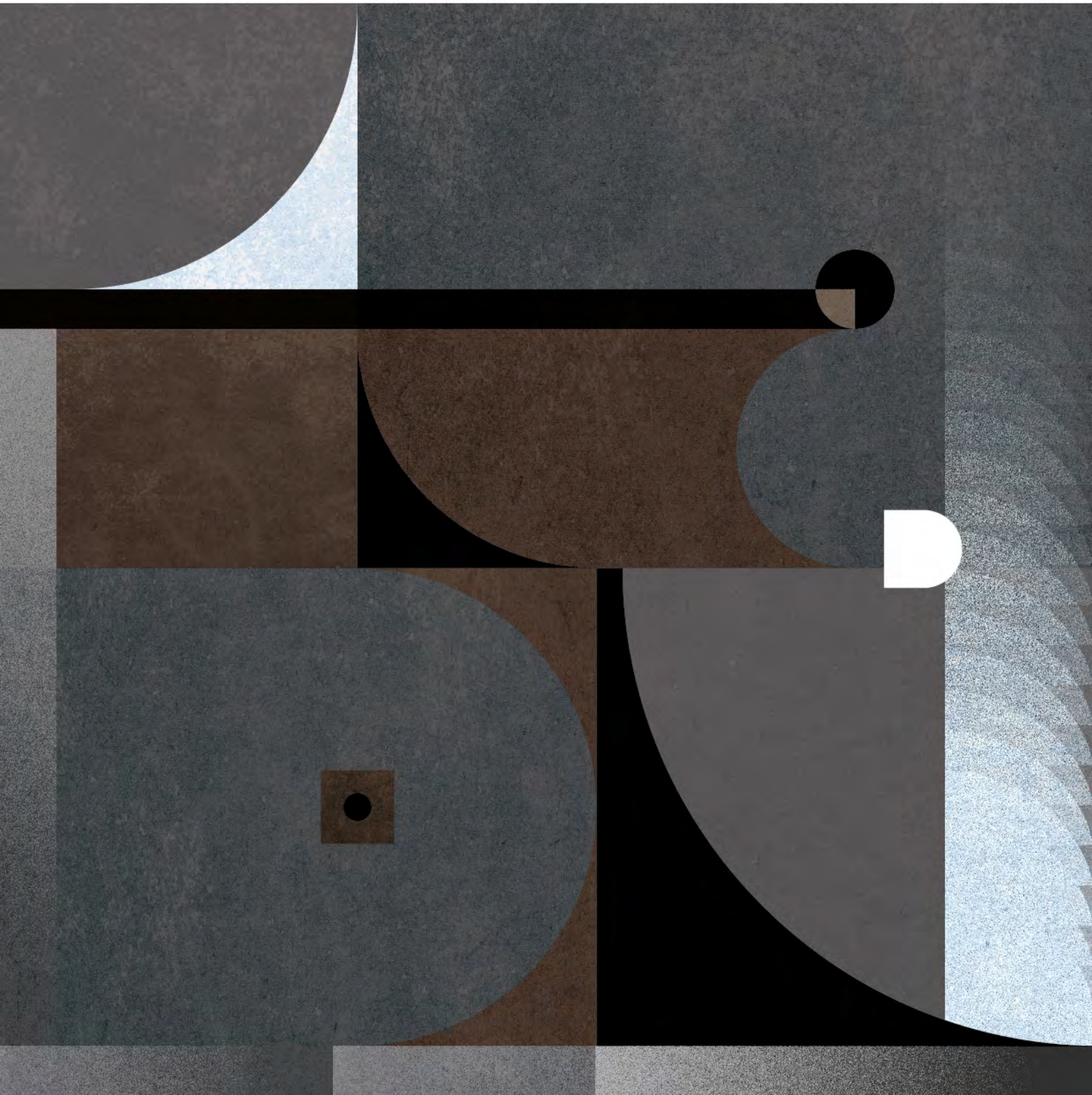




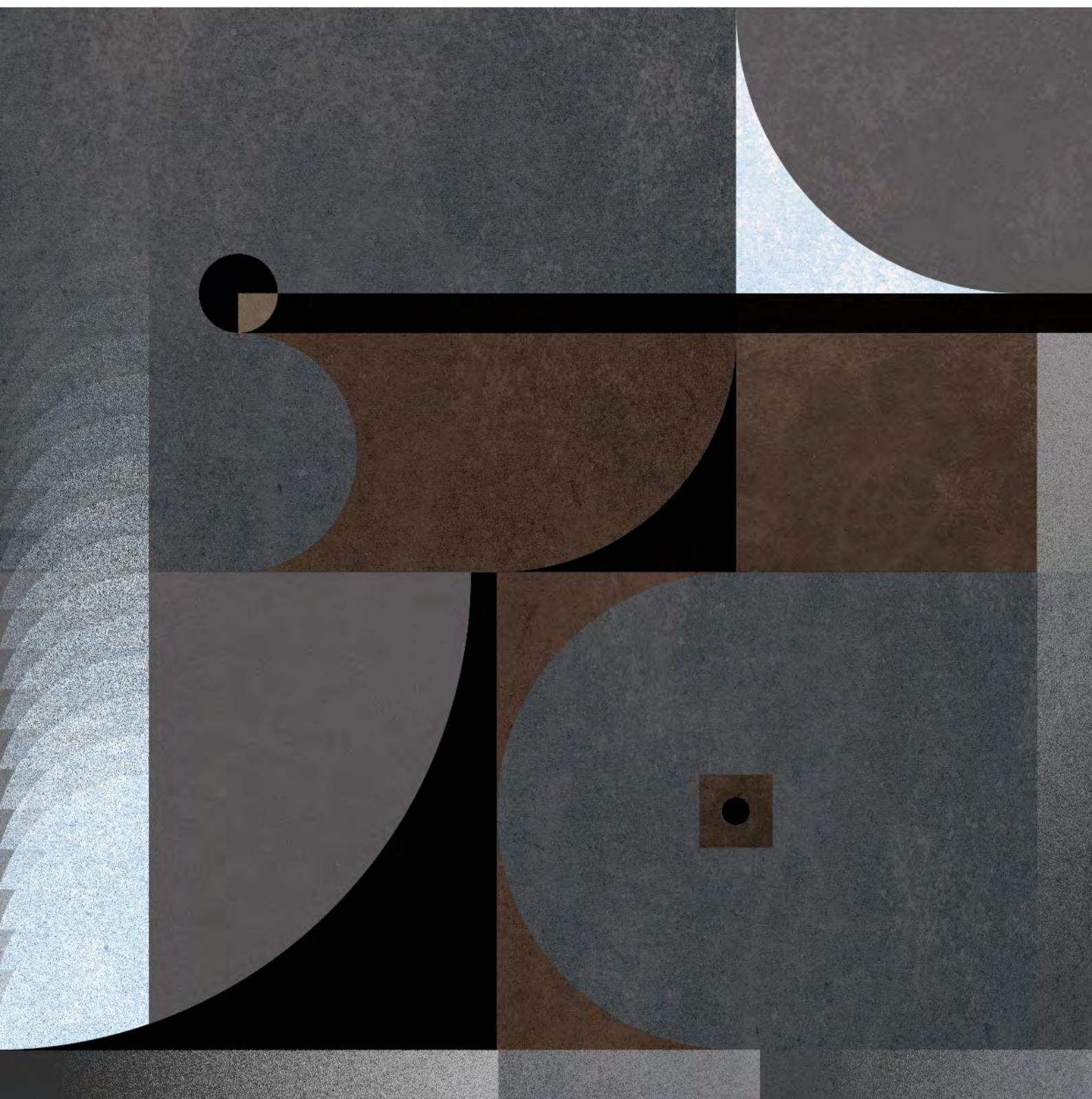
Highlights



FIR ITALIA S.P.A.

Via Borgomanero, 6
28010 Vaprio D'Agogna (NO), Italy
Ph. +39 0321 996423 - Fax +39 0321 996426
info@fir-italia.it

www.fir-italia.it



Highlights



ITA

ENG

DEU

**BENVENUTI
NEL MONDO
FIR ITALIA**

*WELCOME
TO THE WORLD
OF FIR ITALIA*

**WILLKOMMEN
IN DER
FIR ITALIA-WELT**

**N° 384 D
01.09.2025**

*N° 384 D
01.09.2025*

**N° 384 D
01.09.2025**

**SETTEMBRE
2025**

*SEPTEMBER
2025*

**SEPTEMBER
2025**



SOMMARIO
SUMMARY
ZUSAMMENFASSUNG



1	THE OUTFIT	p. 32
	Dove nascono forme e colori: ricerca, tecnologia e design <i>Where Shapes and Colours take Form: Research, Technology and Design</i> Ursprung von Formen und Farben: Forschung, Technologie und Design	
2	RUBINETTERIA	p. 42
	/ TAPS AND MIXERS / ARMATUREN	
	Nuova collezione JUICE 53 <i>New JUICE 53 Collection</i> Neue JUICE 53 Kollektion	
3	SOFFIONI DOCCIA INCASSO	p. 66
	/ BUILT-IN SHOWER HEADS / UP-REGENBRAUSEN	
	Nuovo programma soffioni doccia incasso con diversi tipi di getto e con sistema di cromoterapia <i>New built-in shower head programme with various jet types and an integrated chromotherapy system</i> Neues Programm für UP-Regenbrausen mit verschiedenen Strahlarten und Farblichttherapie-System	
4	COLONNE DOCCIA INDOOR/OUTDOOR	p. 86
	/ INDOOR/OUTDOOR SHOWER BARS / DUSCHKOMBINATIONEN INDOOR/OUTDOOR	
	Nuovo programma colonne doccia in acciaio AISI 316 <i>New programme of AISI 316 stainless steel shower bars</i> Neues Programm für Duschkombinationen aus Edelstahl AISI 316	
CONTRACT	5	BOX DOCCIA
		p. 102
		/ SHOWER ENCLOSURES / DUSCHKABINEN
		Box doccia con profili abbinati per finitura alle rubinetterie <i>Shower enclosures with profiles perfectly matching the tap and mixer finishes</i> Duschkabinen mit Profilen, die in der gleichen Beschichtung wie die Armaturen gehalten sind





PROFILO PROFILE PROFIL

Dal 1957 collezioni di rubinetteria per il bagno e la cucina

Fir Italia rappresenta nel settore delle rubinetterie per gli ambienti bagno e cucina un marchio ricco di storia, sinonimo di design e qualità. Dal 1957 proponiamo collezioni di rubinetteria che si ispirano agli elementi naturali, all'architettura e al mondo della moda.

Il nostro imprinting aziendale si è caratterizzato nel tempo con la continua ricerca dell'innovazione e di una superiore qualità, cercando di guardare oltre, immaginare il futuro, capire in anticipo il gusto e le aspettative delle persone.

Oltre 60 anni di storia

Nata come Fir Rubinetterie, l'azienda cresce nel corso degli anni, diversificando la produzione, proponendo nuove tipologie di prodotto tra cui le rubinetterie per uso professionale e grandi impianti, gli accessori bagno, gli specchi, le luci e gli scaldasalviette, per soddisfare il gusto attento di chi cerca elementi d'arredo coordinati alle rubinetterie nel design e nell'estetica.

Creating collections of mixer taps since 1957

In the current panorama of mixer taps and shower heads for kitchens and bathrooms, Fir Italia is a brand steeped in history: since 1957, we have been creating collections of mixer taps and shower heads inspired by natural elements, architecture and fashion.

Over time, the company has become characterized by its pursuit of innovation and quality, seeking to look ahead and imagine the future, to understand the tastes and expectations of a diverse public in advance.

More than 60 years of experience

The company, first established under the name Fir Rubinetterie, grew over time, diversifying production and offering new types of products, including mixer taps and shower heads for professional use and large facilities, bathroom accessories, mirrors, lighting and heated towel rails, aimed at accommodating the refined taste of those who wish to coordinate décor elements with mixer taps and shower heads from a design and aesthetic viewpoint.

Seit 1957 Armaturenkollektionen für Bad und Küche

Fir Italia ist eine Marke mit jahrzehntelanger Tradition im Bereich Badezimmer- und Küchenarmaturen. Der Name Fir Italia ist gleichbedeutend mit Design und Qualität. Seit 1957 bieten wir Armaturenkollektionen an, die von natürlichen Elementen, Architektur und der Welt der Mode inspiriert sind.

Unser Unternehmen zeichnet sich seit seiner Gründung durch das unermüdliche Streben nach Innovation und herausragender Qualität aus. Unser Blick richtet sich über den Moment hinaus – wir versuchen Entwicklungen vorzustellen und frühzeitig die zukünftigen Bedürfnisse und Erwartungen unserer Kunden zu erkennen.

Erfahrungen aus mehr als 60 Jahren Unternehmensge- schichte

Das Unternehmen wurde ursprünglich unter der Bezeichnung Fir Rubinetterie gegründet und hat im Laufe der Jahre ein stetiges Wachstum erfahren. Die Produktion wurde diversifiziert, sodass unser Angebot heute eine Vielzahl neuer Produkttypen umfasst – darunter Armaturen für den professionellen Bereich und größere Anlagen, Bad-Accessoires, Spiegel, Leuchten und Badheizkörper. Damit erfüllen wir die hohen Ansprüche unserer Kunden, die nach Einrichtungselementen suchen, die in Design und Ästhetik perfekt auf unsere Armaturen abgestimmt sind.



I valori aziendali

Realizzare al meglio quello che amiamo e sappiamo fare. Può sembrare scontato, per noi è importante sottolinearlo. Quando progettiamo e produciamo un rubinetto prestiamo la massima attenzione affinché il prodotto risulti confortevole all'uso e di alta qualità estetica e funzionale. Per questo cerchiamo di migliorare costantemente l'affidabilità di tutti i nostri prodotti e dei servizi che offriamo, impegnandoci per prevenire ed eliminare le potenziali fonti di difetti.

Siamo impegnati nel proporre rubinetti e complementi bagno di design che risultino oltre che belli, anche affidabili, funzionali, sicuri e rispettosi dell'ambiente, per questo motivo ricerca e sviluppo, innovazione, cura per i dettagli, vicinanza alle persone e ai loro bisogni e desideri, sono alla base del nostro imprinting aziendale.

Company values

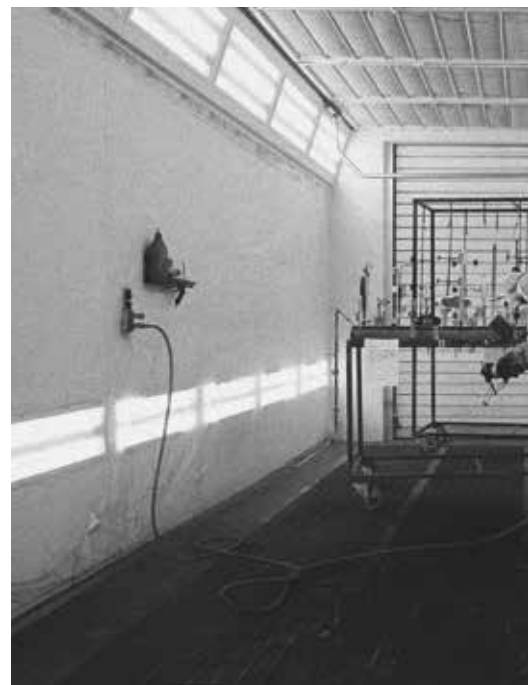
Creating what we love and know how to do in the best possible way. It may seem obvious, but it is important for us to emphasize it. When we design and manufacture a tap, we take great care to ensure that the product is easy to use and of high aesthetic and functional quality. For this reason we seek to constantly improve the reliability of all the products and services we offer, striving to prevent and eliminate potential sources of defects.

We are committed to offering designer taps and bathroom accessories that are not only beautiful, but also reliable, functional, safe and environmentally friendly. For this reason, research and development, innovation, attention to detail, closeness to people and their needs and desires are the foundation of our corporate identity.

Unternehmenswerte

Das, was wir zu tun lieben und das, was wir können, so gut wie möglich zu realisieren. Das mag selbstverständlich klingen, wir legen jedoch großen Wert darauf, diesen Aspekt zu betonen. Wenn wir eine Armatur planen und herstellen, konzentrieren wir unser ganzes Augenmerk darauf, dass diese neue Armatur praktisch und bequem in der Nutzung und – was ihre Ästhetik und Funktionalität von hoher Qualität ist. Aus diesem Grunde arbeiten wir kontinuierlich daran, die Verlässlichkeit unserer Produkte und Dienstleistungen zu verbessern, um möglichen Mängeln und Fehlerquellen vorzubeugen oder diese zu beseitigen.

Wir unternehmen alle Anstrengungen, Armaturen und Badezimmeraccessoires anbieten zu können, die nicht nur optisch ansprechen, sondern auch durch ihre Verlässlichkeit, Funktionalität, sichere Verwendung und Umweltfreundlichkeit überzeugen. Aus diesem Grunde bilden Forschung und Entwicklung, Innovation, die Liebe zum Detail, die Nähe zum Kunden und zu ihren Bedürfnissen das Fundament unserer Unternehmensphilosophie.



Vocazione artigianale

L'azienda possiede un'intrinseca vocazione artigianale, che le fa porre grande attenzione nelle lavorazioni, nell'innovazione del design e nelle scelte stilistiche, ma anche nella ricerca e nella selezione dei materiali, affinché si rivelino affidabili e durevoli nel tempo.

Sono numerosi i tratti distintivi attraverso i quali riconoscere un prodotto Fir Italia, dal design alle diverse tipologie e varianti di prodotto per ogni collezione, dall'ampia scelta di finiture disponibili alle lavorazioni e rifiniture artigianali, all'utilizzo di materiali particolari e speciali la tecno-superficie DuPont™ Corian®.

Playone, Melrose, Dynamica, Synergy sono rubinetti diventati icone dello stile Fir Italia e simboli del nostro catalogo prodotti, che conta oltre quaranta collezioni di rubinetterie per il bagno e la cucina.

Artisan vocation

The company possesses an intrinsic artisan vocation, which means that it places great importance on processes, design innovation and stylistic choices, as well as on research and the selection of materials, ensuring that they prove reliable and durable over time.

There are many distinctive features that make a Fir Italia product stand out from the rest: from the design to the different product types and variations for each collection; from the wide range of available finishes to the processing and handcrafted finishes; the use of special and particular materials such as DuPont™ Corian® techno surfaces.

The Playone, Melrose, Dynamica and Synergy taps have become icons of Fir Italia style and symbols of our product catalogue, which contains over forty collections of mixer taps and shower heads for the bathroom and kitchen.

Innere Berufung

Das Unternehmen fühlt sich einer inneren Berufung verpflichtet: Es legt großen Wert auf handwerkliche Verarbeitung, innovative Designs und die Auswahl vielfältiger Stilrichtungen. Ebenso spielen Forschung und Materialauswahl eine entscheidende Rolle, um sicherzustellen, dass unsere Produkte über die Zeit hinweg verlässlich und langlebig bleiben.

Die Merkmale, die ein Produkt von Fir Italia unverwechselbar machen, sind zahlreich – vom Design über die verschiedenen Produkttypen und Varianten jeder Kollektion, von der Auswahl der angebotenen Ausführungen bis zur handwerklichen Endbearbeitung und dem Einsatz hochwertiger Spezialmaterialien wie der Tecno-Oberfläche DuPont™ Corian®.

Playone, Melrose, Dynamica und Synergy sind zu Stil-Ikonen von Fir Italia geworden und prägen unseren Produktkatalog, der über 40 Armaturenkollektionen für Bad und Küche umfasst.



Fir e il design

Il design fa da sempre parte della cultura produttiva dell'azienda, che finalizza il proprio impegno nella ricerca stilistica e tecnologica verso soluzioni molto concrete in termini di usabilità e qualità.

Una testimonianza? All'inizio degli anni '70, Fir Rubinetterie è stata la prima azienda del settore ad affidare la progettazione estetica del rubinetto alla creatività e al gusto di architetti e designer, e tra le prime a utilizzare nuovi materiali, come la pietra onice e il kematal, da accostare al tradizionale ottone, e a proporre un ampio ventaglio di finiture colorate in alternativa al cromato. Da allora il legame dell'azienda con il mondo del design e dell'architettura è rimasto intatto: da Monoonda, Unia Mix e Aira, fino a Playone, Dynamica e Synergy, sono numerose le collezioni di rubinetteria disegnate e firmate da architetti e designer in esclusiva per la nostra azienda.

Fir and design

Design has always been part of the company's production culture, which directs its commitment to stylistic and technological research towards very specific solutions in terms of usability and quality.

A proof of this? At the beginning of the Seventies, Fir Rubinetterie was the first company in the industry to entrust the aesthetic design of a tap to the creativity and taste of architects and designers, as well as being among the first to use new materials, such as Onyx and Kematal, to combine with traditional brass and to propose a wide range of coloured finishes as an alternative to chrome. Since then the company's relationship with the world of design and architecture has remained intact: from Monoonda, Unia Mix and Aira, arriving at Playone, Dynamica and Synergy; numerous collections of mixer taps and shower heads designed exclusively for our company by architects and designers.

Fir und das Design

Seit jeher ist das Design ein fester Bestandteil der Produktionskultur unseres Unternehmens. Unser Ziel bei der Stil- und Technologieforschung ist es, konkrete Lösungen in Fragen der Benutzerfreundlichkeit und Qualität zu finden.

Hätten Sie gerne einen Beweis? In den 70er Jahren war Fir Rubinetterie das erste Unternehmen in der Branche, das die ästhetische Gestaltung von Armaturen der Kreativität und dem Geschmack von Architekten und Designern anvertraute. Es war auch eines der ersten Unternehmen, das neue Materialien wie Onyx und Kematal neben dem traditionellen Messing verwendete. Alternativ zu Chrom bot es eine breite Palette an farbigen Ausführungen an. Seitdem besteht die Verbindung des Unternehmens mit der Welt des Designs und der Architektur fort. Von Monoonda, Unia Mix und Aira bis hin zu Playone, Dynamica und Synergy: Die von Architekten und Designern exklusiv für unser Unternehmen entworfenen Armaturenkollektionen sind zahlreich.



Qualità e servizi

La filosofia produttiva di Fir Italia è da sempre fondata sul concetto di qualità: non soltanto alti standard produttivi, ma anche puntuali servizi pre e post vendita.

Siamo convinti che la qualità intrinseca in ogni prodotto debba essere affiancata da servizi di vendita e assistenza di alto livello.

In azienda trovate a vostra disposizione un gruppo di professionisti seri, in grado di consigliare e affiancare il cliente con competenza e cortesia durante la progettazione, la scelta d'acquisto e anche l'installazione.

A ciò si aggiunge la completezza di un catalogo prodotti formato da oltre 14.000 articoli finiti, nelle diverse varianti e tipologie di rubinetterie proposte per le zone lavabo, bidet, vasca e doccia, sintesi di una selezione di cataloghi illustrativi delle tante soluzioni disponibili per le varie collezioni.

Quality and services

Fir Italia's production philosophy has always been based on the concept of quality, not only high production standards but also precise pre- and post-sales services.

We believe that the intrinsic quality of each product must be complemented by high-level sales and assistance services. Within our company, customers can find a team of dedicated professionals who can advise and support them with expertise and courtesy during design, purchase selection, and even installation.

This is complemented by a comprehensive product catalogue consisting of over 14,000 finished items, encompassing various variants and types of taps and mixers designed for washbasin, bidet, bathtub, and shower areas. It represents a synthesis of a selection of illustrative catalogues showcasing the numerous solutions available across the various collections.

Qualität und Dienstleistungen

Die Produktionsphilosophie von Fir Italia basiert seit jeher auf dem Konzept der Qualität – nicht nur durch hohe Produktionsstandards, sondern auch durch einen zuverlässigen Vor- und Nachverkaufsservice.

Wir sind überzeugt, dass die Qualität eines Produkts durch erstklassige Verkaufs- und Unterstützungsdienste ergänzt werden muss. Deshalb stellt unser Unternehmen seinen Kunden ein Team erfahrener Fachleute zur Seite, das sie während der Planungs-, Kaufentscheidungs- und Installationsphase kompetent und freundlich berät und unterstützt.

Ergänzt wird dies durch einen umfassenden Produktkatalog mit mehr als 14.000 fertigen Artikeln in unterschiedlichen Varianten und Ausführungen. Unser Sortiment umfasst Armaturen für Waschtische, Bidets, Badewannen und Duschen – eine Quintessenz aus einer illustrierten Auswahlkatalogreihe mit zahlreichen Lösungen für die verschiedenen Kollektionen.

DIVISIONI *DIVISIONS* **ABTEILUNGEN**



Una divisione dedicata a ogni settore

Fir Italia commercializza la propria produzione in tutto il mondo tramite le seguenti divisioni.

HOUSE DIVISION

divisione dedicata a tutti gli operatori del settore distribuzione che si rivolgono all'utente finale.

CONTRACT DIVISION

divisione dedicata a tutti gli operatori del settore contract, che si rivolgono ai project di alberghi, hotel, complessi residenziali, centri benessere, ristoranti, residence, navi, ospedali e collettività in genere.

A dedicated division to each segment

Fir Italia trades its own products through the following divisions all around the world.

HOUSE DIVISION

takes care of the needs of the operators involved in the distribution segment and directly in touch with the final user.

CONTRACT DIVISION

takes care of the needs of the operators involved in the contract segment dealing with hotel projects, residential estates, restaurants, ships, hospitals and collectivity environments in general.

Eine Abteilung für jeden Bereich

Fir Italia vermarktet die Produkte des Unternehmens international über die folgenden Abteilungen.

HOUSE DIVISION

Die Abteilung ist für die Händler im Bereich Vertrieb zuständig, die sich an den Endnutzer wenden.

CONTRACT DIVISION

Die Abteilung ist für alle Händler im Bereich Contract zuständig, die im Zusammenhang mit den Projekten Gasthöfe, Hotels, Wohnkomplexe, Wellness-Zentren, Restaurants, Wohnanlagen, Boote, Krankenhäuser und Kollektiveinrichtungen im Allgemeinen tätig sind.

IL NOSTRO DNA
OUR DNA
UNSERE DNA

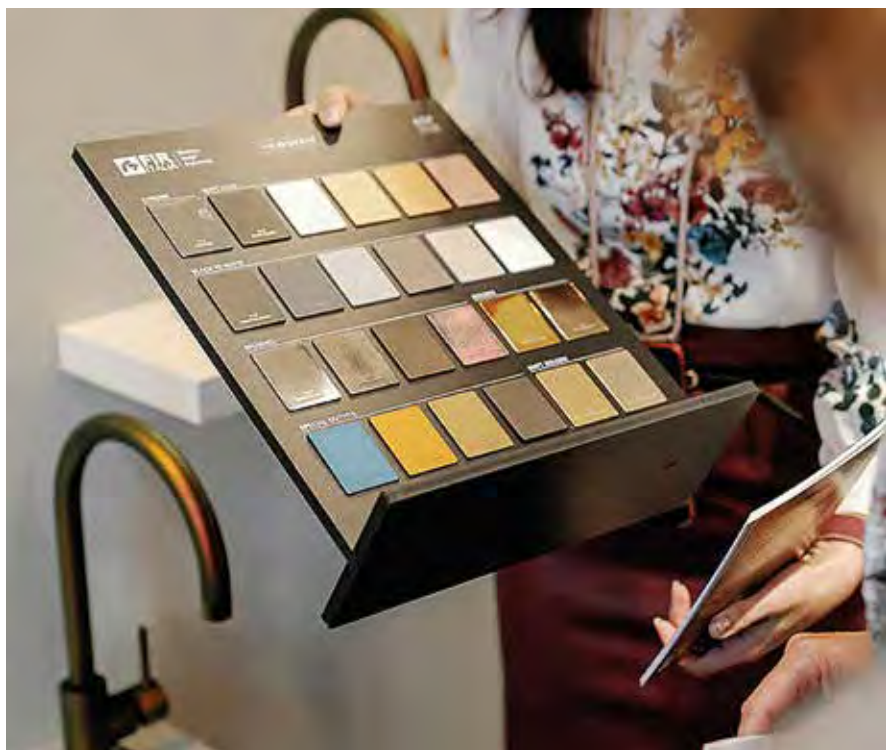


Ciascun abito dona alla modella che lo indossa un'identità forte e originale. Alla stessa maniera l'incontro fra forma e colore nelle rubinetterie Fir Italia dà vita a prodotti unici: un connubio senza eguali tra geometrie e finiture.

Colour Just like a dress transforms a model into a striking, one-of-a-kind presence, the interplay of shape and colour in Fir Italia taps gives life to products that stand out: an unparalleled fusion of geometries and finishes.

Colour

Jedes Kleidungsstück verleiht dem Modell eine starke und unverwechselbare Identität. Ebenso entstehen bei Fir Italia durch das Zusammenspiel von Form und Farbe einzigartige Armaturen: eine unvergleichliche Verbindung aus Geometrien und Beschichtungen.



II Design



La ricerca della forma migliore di un rubinetto Fir Italia passa attraverso un lungo percorso di progettazione che coniuga funzionalità ed estetica, traendo ispirazione dagli ambiti dell'architettura e dell'arte, dal mondo della moda e da quanto abbiamo in natura.

The quest for the perfect shape of each Fir Italia tap unfolds through a meticulous design journey that combines functionality and aesthetics: it takes cues from architecture, art, fashion and the natural world.

Die Suche nach der idealen Form einer Fir Italia Armatur durchläuft einen umfassenden Gestaltungsprozess. Schritt für Schritt vereint er Funktionalität und Ästhetik in einer harmonischen Einheit. Inspiration stammt aus Architektur und Kunst, aus der Welt der Mode und aus allem, was uns die Natur schenkt.





Il processo di ricerca e sviluppo su un rubinetto passa attraverso la selezione dei materiali più adeguati al progetto, fino alla scelta di quello che si sposa perfettamente con l'impiego e l'utilizzo che se ne vuole fare, con la forma che dovrà assumere.

The research and development process for a tap goes through a meticulous selection of the most suitable materials for the project, leading to the final choice of the one that perfectly aligns with its intended use, functionality, and design.

III Materials

Die Entwicklung einer Armatur beginnt mit der sorgfältigen Auswahl der am besten geeigneten Materialien für das Projekt. Schließlich wird das Material gewählt, das sich perfekt mit der vorgesehenen Nutzung und der gewünschten Form vereint.



IV Technology



La stessa cura nella definizione delle forme e dei colori accompagna lo sviluppo tecnologico: fase dopo fase, prova dopo prova, fino al pieno raggiungimento dell'obiettivo. Un esempio? Il sistema incasso universale FirUnico.

Technical innovation follows the same meticulous attention to shape and colour: step by step, test after test, until the ultimate goal is fully achieved. Need proof? Just take a look at the FirUnico universal built-in system.

Die gleiche Sorgfalt, die in die Gestaltung von Formen und Farben einfließt, begleitet auch die technologische Entwicklung: Schritt für Schritt, Test für Test, jedes Detail wird geprüft und optimiert, bis das Ziel vollständig erreicht ist. Ein Beispiel dafür? Das universelle Unterputzsystem FirUnico.



VALORI OUR VALUE WERTE



1. Oltre 60 anni di storia

La nostra azienda nasce nel 1957 come Fir Rubinetterie, e si caratterizza presto per una forte attitudine all'innovazione, sia in campo estetico che tecnologico, nel settore delle rubinetterie per il bagno e la cucina. Fir Italia matura nel tempo una lunga esperienza, crescendo insieme all'evolversi dei gusti e delle esigenze di tante generazioni di persone.

1. More than 60 years of experience

Our company was established in 1957 as Fir Rubinetterie, and soon became known for its strong aptitude towards innovation in the industry of mixer taps for kitchens and bathrooms, from both an aesthetic and technological viewpoint. Over time, Fir Italia has gained a wealth of experience, growing together with the evolving tastes and needs of many generations.

1. Erfahrungen aus mehr als 60 Jahren Unternehmensge- schichte

Unser Unternehmen wird im Jahre 1957 unter der Bezeichnung Fir Rubinetterie gegründet. Schon bald zeichnet es sich durch sein Bestreben nach Innovation im Bereich Armaturen für Küche und Bad aus - sowohl was ästhetische als auch technologische Aspekte angeht. Fir Italia reift im Laufe der Zeit zu einem Unternehmen mit einer langjährigen Erfahrung heran und wächst gemeinsam mit der Entwicklung der Präferenzen und Bedürfnisse von Generationen von Kunden.

2. Continua ricerca e innovazione

Il nostro impegno è rivolto al perfezionamento continuo, alla ricerca di soluzioni innovative affinché ogni rubinetto risulti confortevole all'uso e di alta qualità estetica e funzionale.

3. Design e qualità

Le nostre collezioni di rubinetterie per il bagno e la cucina, in stile moderno e classico, si caratterizzano per il design e il valore estetico, che identificano in maniera inconfondibile ogni prodotto.

4. Catalogo prodotti ampio e in costante aggiornamento

Oltre 5.000 articoli finiti compongono il nostro catalogo generale prodotti, un amplissimo ventaglio di soluzioni di rubinetterie e complementi bagno in continuo aggiornamento, che si differenziano per design, stili, materiali, finiture, tecnologie, tipologie di getti d'acqua, piani di installazione.

2. Continuous research and innovation

We are driven by our commitment to continuous improvement, seeking innovative solutions to ensure that each of our taps is easy to use, with high aesthetic and functional quality.

3. Design and quality

Our modern and classic collections of mixer taps and shower heads for kitchens and bathrooms are characterised by the design and aesthetic value that uniquely identify each product. The Fir Italia catalogue offers a wide variety of styles.

4. Extensive and constantly up-dated product catalogue

Our general product catalogue is made up of over 5,000 finished articles, with a comprehensive range of constantly up-dated solutions for mixer taps, shower heads and bathroom accessories, all of which differ in design, style, materials, finishes, technology, and in types of water jets and installation.

2. Kontinuierliche Forschung und Innovationen

Unser Engagement konzentriert sich auf die kontinuierliche Optimierung, auf die Suche nach innovativen Lösungen, damit jede Armatur benutzerfreundlich ist und eine hohe Qualität in Bezug auf Ästhetik und Funktionalität aufweist.

3. Design und Qualität

Unsere Armaturkollektionen für Bad und Küche zeichnen sich im modernen wie im klassischen Stil durch ihr Design und ihren ästhetischen Wert aus, die jedes Produkt unverwechselbar machen. Die in unserem Katalog enthaltenen Produkte umfassen zahlreiche Stilrichtungen.

4. Umfangreicher und ständig aktualisierter Produktkatalog

Unser allgemeine Produktkatalog umfasst mehr als 5000 fertige Artikel – eine umfassende Palette an permanent aktualisierten Lösungen für Armaturen und Badezimmeraccessoires, die sich durch ihr Design, ihren Stil, Materialien, Ausführungen, Technologie, Arten der Wasserstrahlen und Installierung unterscheiden.



5. Numerose varianti di prodotto

Ogni nostra collezione prevede diverse varianti, a seconda dell'ambiente o dell'abbinamento con il lavabo, la vasca o lo spazio doccia.

6. Ampia gamma di finiture

I prodotti Fir Italia si riconoscono non soltanto per il design, ma anche per le numerose finiture disponibili oltre al tradizionale cromo: il bianco, il nero, i grigi, gli spazzolati, varie tonalità dorate e finiture molto particolari, che hanno in comune un alto valore estetico e un'elevata durata nel tempo. Tutto questo ha per noi un nome: The Outfit, un programma completo di finiture realizzate con un mix di processi produttivi di avanguardia, denominati ASP - Advanced Superfinish Process.

7. Materiali speciali

Ricerchiamo e utilizziamo materiali speciali, come la tecno-superficie DuPont™ Corian®, con peculiarità specifiche sia a livello estetico che tecnico.

5. Numerous variants of taps

Each of our collections includes different variants, depending on the environment or the sink, bath or shower area in which it is to be installed.

6. Wide range of finishings

Fir Italia products stand out not only for the design but also for the numerous finishings available in addition to the traditional chrome: white, black, various grey tones, brushed finishings, various golden shades and very particular colours, which have in common a high aesthetic value and a high durability. All this has a name for us: The Outfit, a complete programme of finishings made with a mix of cutting-edge production processes, called ASP - Advanced Superfinish Process.

7. Special materials

We seek and use special materials, such as the DuPont™ Corian® techno-surface, with specific features both aesthetically and technically.

5. Zahlreiche Produktvarianten

Unsere Kollektionen umfassen verschiedene Varianten, die sich an die jeweiligen Gegebenheiten von Waschtisch, Badewanne oder Duschbereich anpassen.

6. Große Ausführungsauswahl

Fir Italia-Produkte sind nicht nur für ihr Design bekannt, sondern auch für die Vielzahl an verfügbaren Ausführungen. Neben der traditionellen Chrom-Ausführung sind sie in Weiß, Schwarz, Grau, gebürsteten Oberflächen, verschiedenen Goldtönen sowie in besonders exklusiven Varianten erhältlich, die sich durch ihren hohen ästhetischen Wert und ihre außergewöhnliche Zuverlässigkeit auszeichnen. All dies trägt bei uns einen Namen: The Outfit – eine umfassende Palette an Ausführungen, die aus einer Kombination fortschrittlicher Produktionsprozesse entstehen und unter der Bezeichnung ASP – Advanced Superfinish Process bekannt sind.

7. Spezielle Materialien

Wir suchen gezielt nach hochwertigen Materialien und setzen besondere Werkstoffe ein, wie etwa die DuPont™ Corian® Techno-Oberfläche, die sowohl ästhetisch als auch technisch herausragende Eigenschaften bietet.



8. Risparmio energetico ed eco-sostenibilità

Su tutti i nostri rubinetti e soffioni doccia è possibile montare un aeratore "green" o riduttore di portata a 6 l/min, con un seguente risparmio in termini di consumo di acqua.

9. Personalizzazioni di prodotto

La nostra inclinazione "artigianale" ci porta a cercare di soddisfare ogni richiesta. Valutiamo realizzazioni su misura su tutti i prodotti del nostro catalogo.

10. Servizi di assistenza pre e post vendita

La nostra filosofia ci porta ad andare oltre il concetto di prodotto, creando valore aggiunto attorno a esso attraverso la competenza e la serietà di un team di professionisti al servizio dei clienti, in grado di consigliare, supportare e prestare assistenza durante i momenti che precedono, accompagnano e seguono la vendita. Inoltre, in caso di project, sarete seguiti da un account Contract a voi dedicato.

8. Energy conservation and ecological sustainability

All of our mixer taps and shower heads can be fitted with "green" water saving aerator or flow reducer to 6 l/m, with consequent savings in water consumption.

9. Customizations

Our inclination towards "artisanality" means that we try to fulfil every request. We evaluate the possibility of customizing all the products in our catalogue.

10. Assistance services before, during and after the sale

Our philosophy takes us beyond the concept of the product, creating added value around it by offering our customers the expertise and professionalism of a team of professionals, who are able to advise, support and assist them before, during and after the sale. Furthermore, in the case of a project, you will have a Contract account dedicated exclusively to you.

8. Energieeinsparung und ökologische Nachhaltigkeit

Aus diesem Grunde kann auf all unseren Armaturen und Kopfbrausen ein „grüner“ Perlator oder Durchflussminderer von 6 l/Min montiert werden, wodurch der Wasserverbrauch gesenkt und Kosten gespart werden können.

9. Individualisierung des Produktes

Unsere „handwerkliche“ Neigung führt uns dazu zu versuchen, möglichst jeden Wunsch zu erfüllen. Alle Produkte aus unserem Katalog können maßgeschneidert angefertigt werden.

10. Kundendienst vor und nach dem Kauf

Unsere Philosophie lässt uns über das Konzept des Produktes hinausgehen, das dank der Kompetenz und des Engagements eines professionellen Kundendienstteams einen Mehrwert erhält. Diese Mitarbeiter sind in der Lage, Sie vor, beim und nach dem Kauf zu beraten und zu unterstützen. Darüber hinaus erhalten Sie im Falle eines Projektes einen eigenen Account Contract.



STORIA HISTORY GESCHICHTE

Onda Tris

Mono Onda



1957

LE ORIGINI

Nazzareno Piesco fonda Fir Rubinetterie, con l'acronimo Fir che sta per Fabbrica Italiana Rubinetterie.

ORIGINS

Nazzareno Piesco establishes Fir Rubinetterie, with the acronym FIR standing for "Fabbrica Italiana Rubinetterie" (Italian Factory of Taps and Mixers).

DIE URSPRÜNGE

Nazzareno Piesco gründet Fir Rubinetterie, wobei das Akronym Fir für „Fabbrica Italiana Rubinetterie“ steht.



1970

PROGETTAZIONE ESTETICA

Una delle prime aziende al mondo ad affidare la "progettazione estetica" del rubinetto ad architetti e designer.

AESTHETIC DESIGN IN TAP INNOVATION

One of the first companies in the world to entrust the aesthetic design of taps and mixers to architects and designers.

ÄSTHETISCHE GESTALTUNG

Eines der ersten Unternehmen weltweit, das Architekten und Designern die ästhetische Gestaltung von Armaturen anvertraut hat.



1970

CREATIVITÀ

Nuovi materiali, come la pietra onice per le maniglie dei rubinetti e finiture colorate alternative al cromato: bianco, nero, rosa, rosso, giallo, verde, azzurro, blu.

CREATIVITY

Innovative materials, such as onyx stone for tap handles and alternative coloured finishes to chrome: white, black, pink, red, yellow, green, light blue, and blue.

KREATIVITÄT

Neue Materialien wie Onyxstein für die Griffe der Armaturen sowie farbige Beschichtungen als Alternative zu Chrome: Weiß, Schwarz, Rosa, Rot, Gelb, Grün, Hellblau, Blau.

Mono Onda



1970

TECNOLOGIA

Miscelatori monocomando con cartuccia Bradley: apertura dell'acqua mediante un movimento verticale, miscelazione con uno orizzontale.

TECHNOLOGY

Single-lever mixers with a Bradley cartridge: water is activated through a vertical movement and mixed with a horizontal one.

TECHNOLOGIE

Einhebelmischer mit Bradley-Kartusche: Die Wasseröffnung erfolgt durch eine vertikale Bewegung, während der Mischvorgang durch eine horizontale Bewegung verläuft.



1980

ACCESSORI BAGNO

Nuova tipologia di prodotti: gli accessori bagno per offrire una sala da bagno più completa.

BATHROOM ACCESSORIES

A new product category: bathroom accessories designed to create a more complete and refined space.

BAD-ACCESSOIRES

Neue Produktkategorie: Bad-Accessoires für ein noch umfassenderes Badezimmer.



1990

TERMOSTATICO

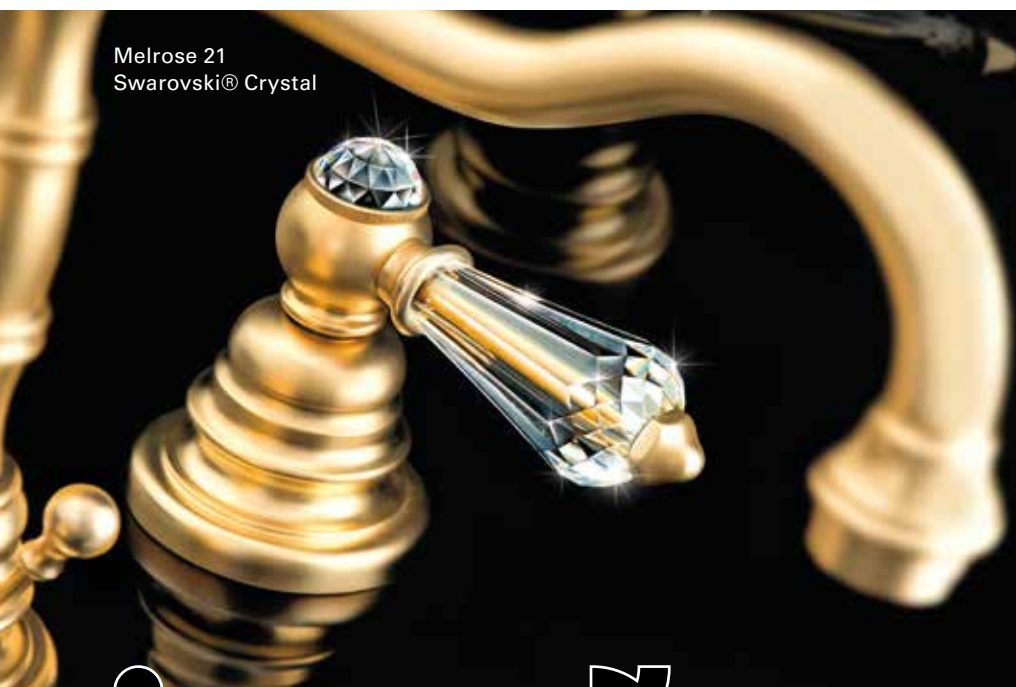
Nuovo programma ThermoFir di rubinetterie termostatiche.

THERMOSTATIC MIXER TAPS

New ThermoFir programme for thermostatic mixer taps.

THERMOSTARMATUREN

Neues ThermoFir-Programm für Thermostataraturen



Melrose 21
Swarovski® Crystal



Playone Feng Shui



2000

AMPLIAMENTO DI GAMMA

Altre nuove tipologie di prodotti: plafoniere e appliques, specchi e scaldasalviette.

RANGE EXPANSION

Additional new types of products: ceiling lights and wall lamps, mirrors and towel heating rails.

SORTIMENTSERWEITERUNG

Weitere neue Produktkategorien: Decken- und Wandleuchten, Spiegel sowie Badheizkörper.



2005

PLAYONE

Nasce la collezione Playone, icona dello stile minimalista squadrato. Prende avvio la collaborazione con il designer Francesco Lucchese.

PLAYONE

The Playone collection debuts as an icon of squared minimalist style. The collaboration with designer Francesco Lucchese begins.

PLAYONE

Die Kollektion Playone entsteht: eine Ikone des kantigen, minimalistischen Designs. Beginn der Zusammenarbeit mit Designer Francesco Lucchese.



2007

50 ANNI DI STORIA

In occasione del 50° dell'azienda, prende avvio la collaborazione con Swarovski: il programma Glamour Style, "veste" le rubinetterie Playone e Melrose.

50 YEARS OF HISTORY

To mark the company's 50th anniversary, the collaboration with Swarovski starts: the Glamour Style programme "dresses" the Playone and Melrose taps and mixers.

50 JAHRE GESCHICHTE

Zum 50-jährigen Jubiläum des Unternehmens beginnt die Zusammenarbeit mit Swarovski: Das Glamour Style-Programm „kleidet“ Playone- und Melrose-Armaturen.



2010

CROMOTERAPIA

Otto colori, integrati su specchi, soffioni doccia e plafoniere, con funzionamento indipendente dall'utilizzo dell'acqua.

CHROMOTHERAPY

Eight colours integrated into mirrors, shower heads, and ceiling lights, operating independently of water usage.

FARBLICHTTHERAPIE

Acht Farben, integriert in Spiegel, Kopfbrausen und Deckenleuchten, unabhängig vom Wasserbetrieb.

LifeSteel 59



2015

FIRUNICO®

Nuovo sistema incasso universale con 5 uscite acqua, compatibile con tutti i miscelatori incasso di tutte le collezioni di rubinetteria Fir Italia.

FIRUNICO®

The new universal built-in system features five water outlets and it is compatible with all wall-mounted built-in mixers into all Fir Italia mixer collections.

FIRUNICO®

Neues universelles UP-Einbausystem mit 5 Wasserausgängen, kompatibel mit allen UP-Einhebelmischern aus allen Armaturenkollektionen von Fir Italia.



2017

GREEN TOTAL LOOK

Rubinetterie e soluzioni doccia "green", in acciaio inossidabile AISI 316L. Design ultraminimalista squadrato di nuova generazione.

GREEN TOTAL LOOK

"Green" taps, mixers, and shower solutions in AISI 316L stainless steel, featuring a next-generation ultra-minimalist squared design.

GREEN TOTAL LOOK

Nachhaltige Armaturen und Duschlösungen aus Edelstahl AISI 316L mit ultraminimalistischem, kantigem Design der nächsten Generation.

Cleo 84
Finitura: Silky Rose

Shower Bar Indoor / Outdoor
Finitura: Aurora Boreale



2019

THE OUTFIT

Un'ampia e completa gamma di finiture realizzate con un mix di processi produttivi di avanguardia: ASP - Advanced Superfinish Process.

THE OUTFIT

A wide and complete range of finishes, crafted using a cutting-edge combination of production processes: ASP - Advanced Superfinish Process.

THE OUTFIT

Eine umfangreiche und vielseitige Auswahl an Beschichtungen, hergestellt durch eine Kombination innovativer Produktionsverfahren: ASP - Advanced Superfinish Process.



2022

FINITURE PER L'OUTDOOR

Tutte le finiture Fir Italia sono resistenti agli agenti atmosferici e adatti ai contesti esterni.

OUTDOOR FINISHINGS

All Fir Italia finishes endure atmospheric agents, ensuring optimal performance in outdoor environments.

OUTDOOR-BESCHICHTUNGEN

Alle Fir Italia Beschichtungen sind äußerst widerstandsfähig gegenüber Witterungseinflüssen und für den anspruchsvollen Außeneinsatz geeignet.



2022

7 NUOVE FINITURE

Con la tecnologia ASP: 3 finiture Brushed rivisitate e 4 nuove finiture Special Outfits.

7 NEW FINISHES

ASP technology introduces 3 revamped Brushed finishes and 4 brand-new "Special Outfits" finishes.

7 NEUE BESCHICHTUNGEN

ASP-Technologie: darunter 3 optimierte Brushed-Beschichtungen und 4 innovative Special-Outfits-Beschichtungen.



Melrose 20
Finitura: Dark Graphite custom for outdoor

2022

NOHEA

Una nuova collezione di rubinetterie in stile cilindrico disponibile in 576 combinazioni di colori e finiture.

NOHEA

A new collection of cylindrical-style taps and mixers, available in 576 colour and finish combinations.

NOHEA

Eine neue Armaturenkollektion im zylindrischen Design, erhältlich in 576 Farb- und Beschichtungsvarianten.

2024

EFFETTI MULTITONO SUPER CANGIANTI

Con Aurora Boreale, suggestioni e transizioni cromatiche che virano dal verde al rosso all'oro.

ULTRA-IRIDESCENT MULTI-TONE EFFECTS

Aurora Boreale: a finish that evokes chromatic suggestions, with transitions shifting from green to red to gold.

SUPER SCHILLERENDE CHANGIERENDE MULTITON-EFFEKTE

Aurora Boreale: faszinierende Farbspiele und sanfte Übergänge von Grün über Rot bis Gold.

2025

INDOOR / OUTDOOR

Elementi di design in grado di impreziosire aree wellness private e pubbliche, contesti spa indoor e ambienti outdoor con piscina.

INDOOR / OUTDOOR

Design elements capable of enhancing private and public wellness areas, indoor spa environments and outdoor pool spaces.

INDOOR / OUTDOOR

Designelemente, die private und öffentliche Wellnessbereiche, Innenraum-Spa-Umgebungen und Außenbereiche mit Pool bereichern.

REFERENZE

REFERENCE

REFERENZEN

Le rubinetterie e le soluzioni doccia FIR Italia sono scelte per le sale da bagno e gli ambienti cucina di grand hotel, strutture di accoglienza, complessi residenziali, ristoranti, residence, navi in tutto il mondo. Eccone alcune.

FIR Italia taps and mixers and shower solutions are chosen for grand hotel bathrooms and kitchens, hospitality facilities, residential complexes, restaurants, residences, ships all over the world.

FIR Italia Armaturen sowie Duschlösungen werden für die Badezimmer und Küchen von Grand Hotels, Hospitality-Einrichtungen, Wohnanlagen, Restaurants, Wohnhäusern und Schiffen auf der ganzen Welt ausgewählt.



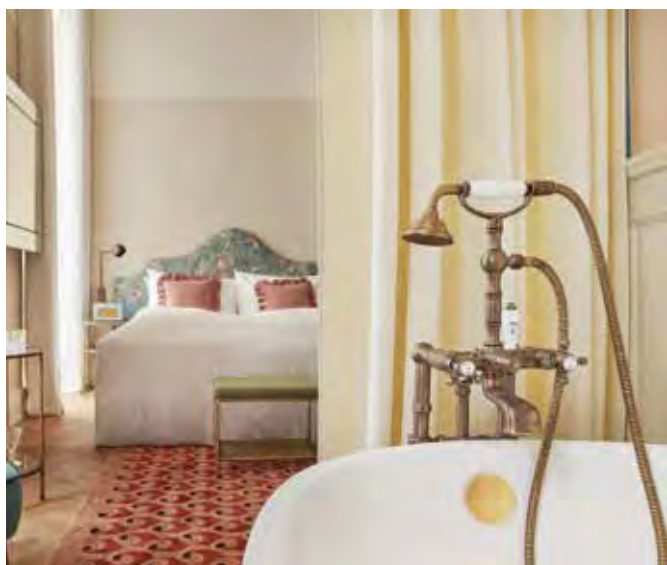
Nohea 77
Finitura: Mocha Coffee + Ravishing Gold

HOTEL MOTTO

Vienna, Austria
Rubinetteria Melrose 21
e Melrose 22
Finitura custom "Ancient Brass"

Vienna, Austria
Melrose 21 & Melrose 22 taps
and mixers
Customized finish "Ancient Brass"

Wien, Österreich
Armaturen - Melrose 21 und Melrose 22
Kundenspezifische Beschichtung
"Ancient Brass"



OLYMPIC PALACE RESORT HOTEL

Rodi, Grecia
Rubinetteria Synergy Stone 95
Finitura "Burning Black"
+ Deep Nocturne Corian"

Rhodes, Greece
Synergy Stone 95 taps and mixers
Finish "Burning Black"
+ Deep Nocturne Corian"

Rhodos, Griechenland
Armaturen - Synergy Stone 95
Beschichtung "Burning Black"
+ Deep Nocturne Corian"

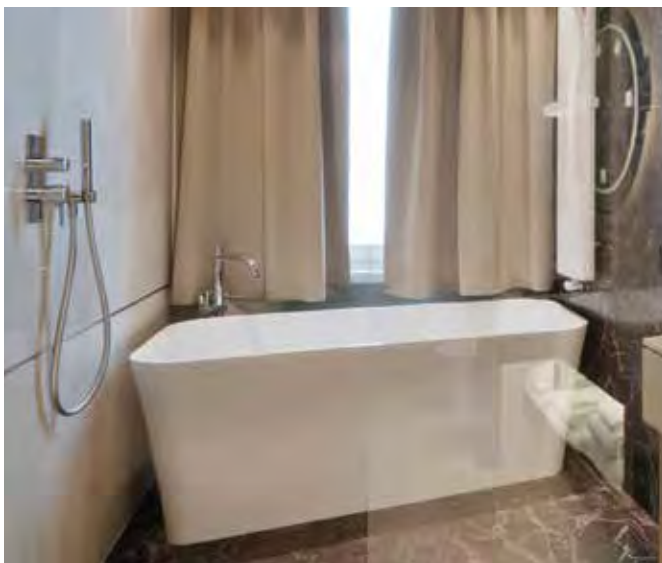


THE PANTHEON ICONIC ROME HOTEL

Roma, Italia
Rubinetteria Cleo 84
Finitura "Chrome"

Rome, Italy
Cleo 84 taps and mixers
Finish "Chrome"

Rom, Italien
Armaturen - Cleo 84
Beschichtung "Chrome"



HOTEL INDIGO

Vienna, Austria
Rubinetteria Cleo 84
Finitura "Ravishing Gold"

Vienna, Austria
Cleo 84 taps and mixers
Finish "Ravishing Gold"

Wien, Österreich
Armaturen - Cleo 84
Beschichtung "Ravishing Gold"

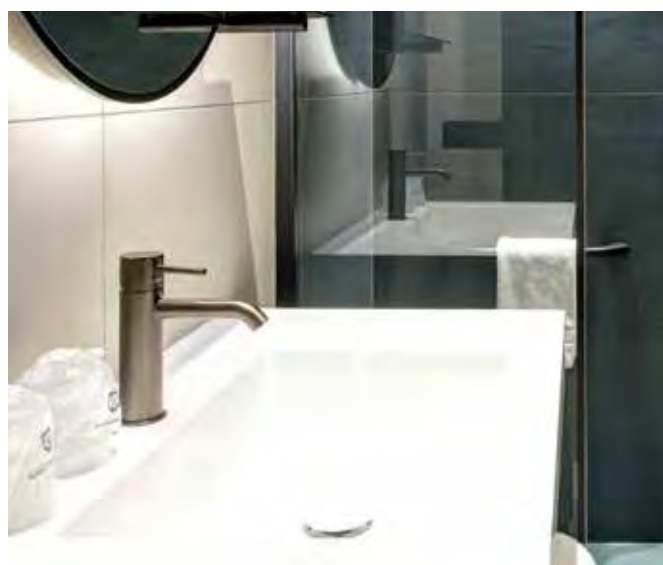


HOTEL LUGANODANTE

Lugano, Svizzera
Rubinetteria Cleo 84
Finitura custom
"Matt Brushed Black"

Lugano, Switzerland
Cleo 84 taps and mixers
Customized finish
"Matt Brushed Black"

Lugano, Schweiz
Armaturen - Cleo 84
Kundenspezifische Beschichtung
"Matt Brushed Black"





1

THE OUTFIT



1.1

DOVE NASCONO FORME E COLORI: RICERCA, TECNOLOGIA E DESIGN

WHERE SHAPES AND COLOURS TAKE FORM:
RESEARCH, TECHNOLOGY AND DESIGN

URSPRUNG VON FORMEN UND FARBEN:
FORSCHUNG, TECHNOLOGIE UND DESIGN

The Outfit è il programma di finiture che veste la rubinetteria, i soffioni doccia e gli accessori bagno con abiti su misura, adatti a ogni contesto e gusto.

Un concetto che trae ispirazione dal mondo della moda e approda nell'ambiente bagno, sempre più spazio domestico da arredare ponendo la massima attenzione ai dettagli e alle possibilità di personalizzazione.

The Outfit si compone di un'ampia e completa gamma di finiture basate su una tecnologia nuova e innovativa, denominata Advanced Superfinish Process (ASP), frutto di un mix di processi produttivi di avanguardia. Ogni finitura o colore possiede una sua ricetta, unica e distintiva.

The Outfit is a finish programme that dresses taps, mixers, built-in shower heads and bathroom accessories in a manner tailored to every context and taste.

A concept inspired by the world of fashion that finds its way into the bathroom space, increasingly seen as a domestic environment to be furnished with utmost attention to detail and personalization possibilities.

The Outfit features an extensive and comprehensive range of finishes, developed with an innovative technology known as the Advanced Superfinish Process (ASP), which combines cutting-edge production techniques. Each finish or colour is crafted with its own unique and distinctive recipe.

The Outfit ist das Beschichtungsprogramm, das Armaturen, Regenbrausen und Badaccessoires mit maßgeschneiderten „Outfits“ versieht, die für jeden Kontext und Geschmack geeignet sind.

Dieses Konzept, inspiriert von der Modewelt, hält Einzug in das Badezimmer, einem immer wichtigeren Wohnraum, der mit größter Liebe zum Detail und vielfältigen Personalisierungsmöglichkeiten gestaltet wird.

The Outfit umfasst eine umfassende und vielseitige Auswahl an Beschichtungen, die auf der innovativen Technologie des Advanced Superfinish Process (ASP) basieren, einer Kombination aus fortschrittlichen Produktionsprozessen. Jede Beschichtung oder Farbe besitzt ihre eigene, einzigartige und unverwechselbare „Rezeptur“.



Playone 90
Finitura: Brown Caramel

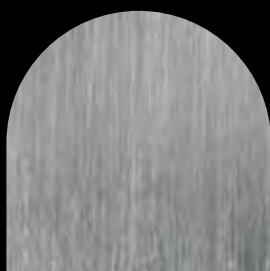


**Finiture disponibili
a catalogo**

*Finishings available
in the catalogue*

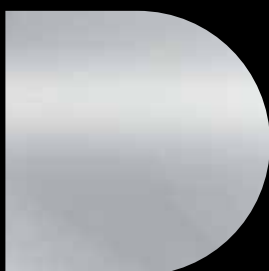
Ausfuhrugen
im Katalog verfugbar

STAINLESS STEEL



50.00
STAINLESS
STEEL

CHROME



10.00
CHROME

BLACK TO WHITE

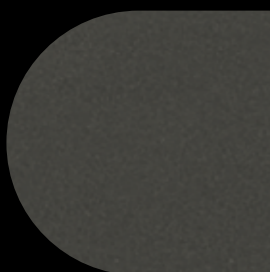


28.00
BURNING
BLACK



36.00
DARK
GRAPHITE

MATT LUXE



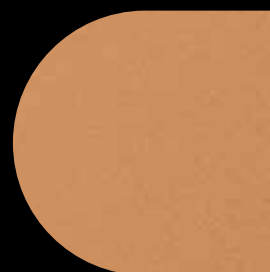
63.00
ROYAL
BLACK



62.00
SPARKLING
SILVER

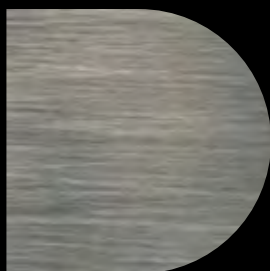


60.00
RAVISHING
GOLD

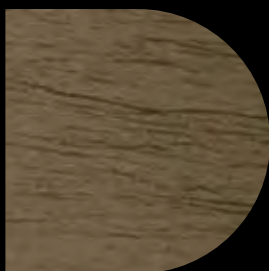


61.00
GENTLE
COPPER

BRUSHED



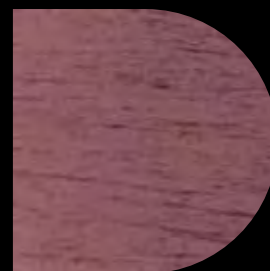
44.00
FROSTED
SILVER



41.00
URBAN
BRASS



40.00
DEEP
BRONZE



47.00
INDUSTRIAL
COPPER

The Outfit propone famiglie di finiture trasversali, che abbracciano più modelli e collezioni di rubinetteria caratterizzate da design e stili differenti. All'interno di ciascuna famiglia sono presenti diversi outfit (finiture, colori o tonalità) tradizionali o innovativi, classici o particolari, dotati di lavorazioni superficiali o ancora di combinazioni speciali, in continuo aggiornamento.

The Outfit offers families of transversal finishes that encompass multiple models and collections of taps and mixers, each characterized by different designs and styles. Within each family, various outfits (finishes, colours, or shades) are available, ranging from traditional to innovative, classic to unique. These outfits feature surface treatments or special combinations that are constantly updated.

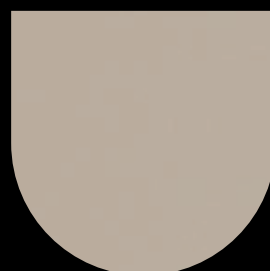
Das Outfit bietet übergreifende Beschichtungsfamilien, die unterschiedliche Modelle und Kollektionen mit vielfältigen Designs und Stilrichtungen einschließen. Jede Familie umfasst eine Auswahl an traditionellen, innovativen, klassischen oder einzigartigen Beschichtungen, Farben und Nuancen. Diese sind mit speziellen Oberflächenbehandlungen und speziellen Kombinationen ausgestattet, die kontinuierlich weiterentwickelt werden.



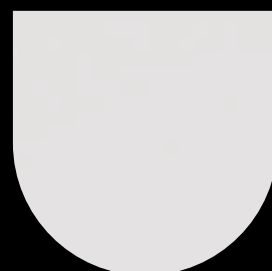
31.00
ICY
GREY



38.00
WARM
GREY



33.00
LIGHT
SAND



20.01
WHITE
CHALK

GOLDEN

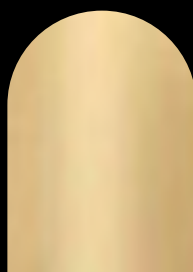
MATT GOLDEN



64.00
SILKY
ROSE



13.00
MAJESTIC
GOLD



14.00
DELUXE
GOLD



43.00
MATT
MAJESTIC
GOLD



45.00
MATT
DELUXE
GOLD

SPECIAL OUTFITS



76.00
OCEAN
DREAM



77.00
BLAZING
SUNSET



79.00
BROWN
CARAMEL



78.00
MOCHA
COFFEE

1.2

COSTIERA AMALFITANA AMALFI COAST COSTIERA AMALFITANA

CONTRACT

Un abito unico, una finitura con effetto multitono supercangiante ispirata a una delle zone più iconiche e celebri d'Italia, che racconta le tonalità uniche della Costiera Amalfitana, l'incontro dell'azzurro del mare con i riflessi dorati e ramati del sole al tramonto.

A unique outfit: a multitone, iridescent finish inspired by one of Italy's most iconic and renowned regions, capturing the distinctive hues of the Amalfi Coast, where the azure tones of the sea blend with the golden and coppery reflections of the sunset.

Eine einzigartige Beschichtung mit einem Multiton- und superirisierenden Effekt, inspiriert von einer der ikonischsten Regionen Italiens. Sie reflektiert die einzigartigen Farben der Amalfiküste und das Zusammenspiel des azurblauen Meeres mit den goldenen und kupferfarbenen Nuancen des Sonnenuntergangs.



14.5802.9

Colonna doccia a pavimento in acciaio inox Ø 50 mm, con soffione doccia incassato, miscelatore, deviatore e doccetta, finitura su richiesta Costiera Amalfitana + Gentle Copper.

14.5802.9

Floor-mounted stainless steel shower bar Ø 50 mm, with concealed shower head, shower mixer, diverter and hand shower set, Costiera Amalfitana + Gentle Copper finishing on request.

14.5802.9

Bodenstehendem Edelstahl-Duschkombination Ø 50 mm, mit integrierter Kopfbrause, mit Einhebelmischer, Umstellventil und Handbrause, Ausführung auf Anfrage Costiera Amalfitana + Gentle Copper.



1.3

AURORA BOREALE

AURORA BOREALE

AURORA BOREALE

CONTRACT

Suggestioni e transizioni cromatiche in arrivo dall'estremo nord dell'emisfero. È questo Aurora Boreale, la finitura con effetto multitono supercangiante che richiama atmosfere magiche che virano dal verde al rosso all'oro, portando a viaggiare fino a Capo Nord.

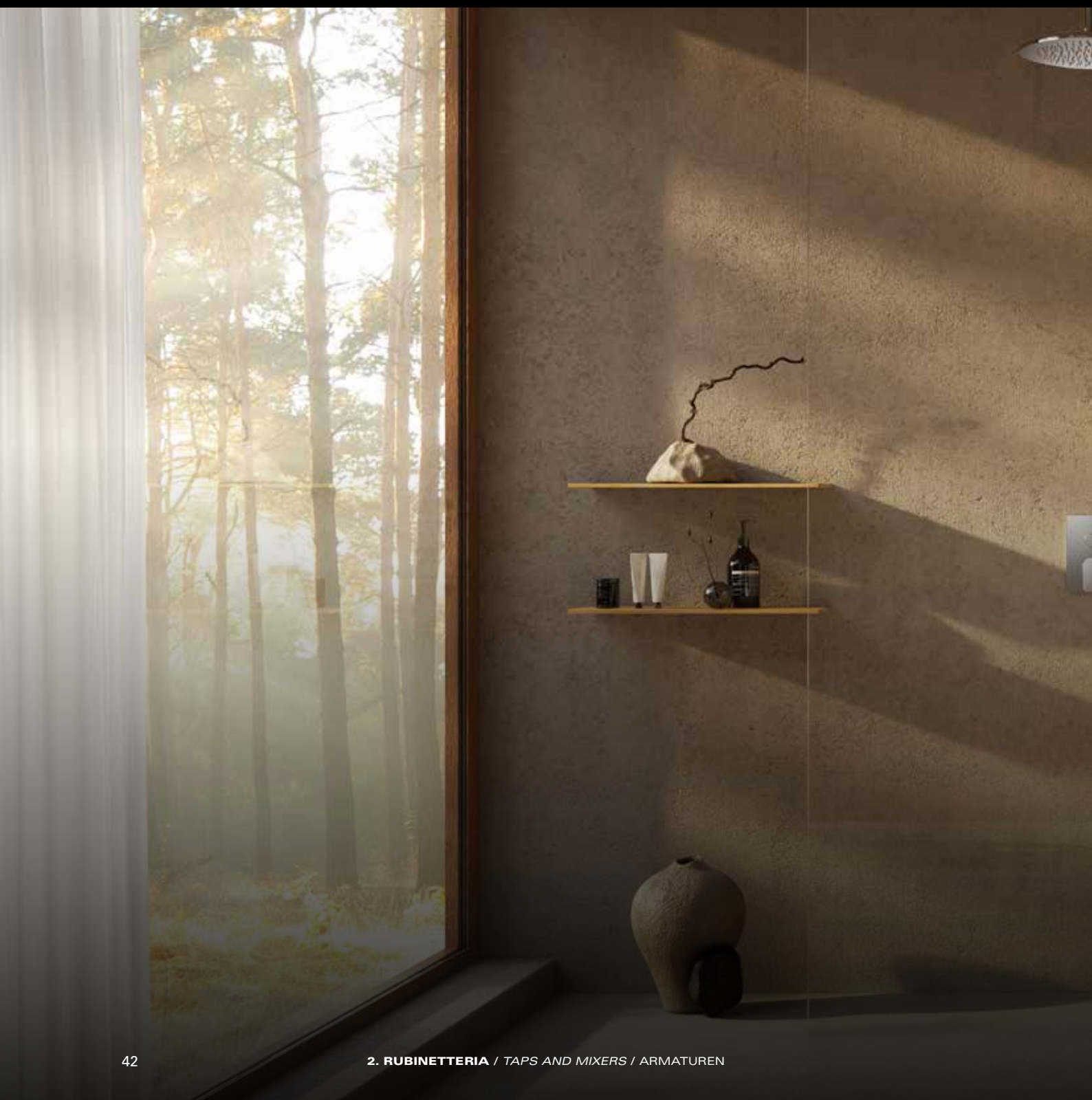
Chromatic suggestions and transitions inspired by the far north of the hemisphere. This is Aurora Boreale, the multitone, ultra-iridescent finish that evokes magical atmospheres shifting from green to red to gold, taking you to journey all the way to the North Cape.

Farbspiele und Übergänge aus dem hohen Norden der Hemisphäre: Das ist Aurora Boreale, die Beschichtung mit einem superirieszierenden Multiton-Effekt, der magische Atmosphären hervorruft. Von Grün über Rot bis hin zu Gold inspiriert sie zu einer Reise bis zum Nordkap.



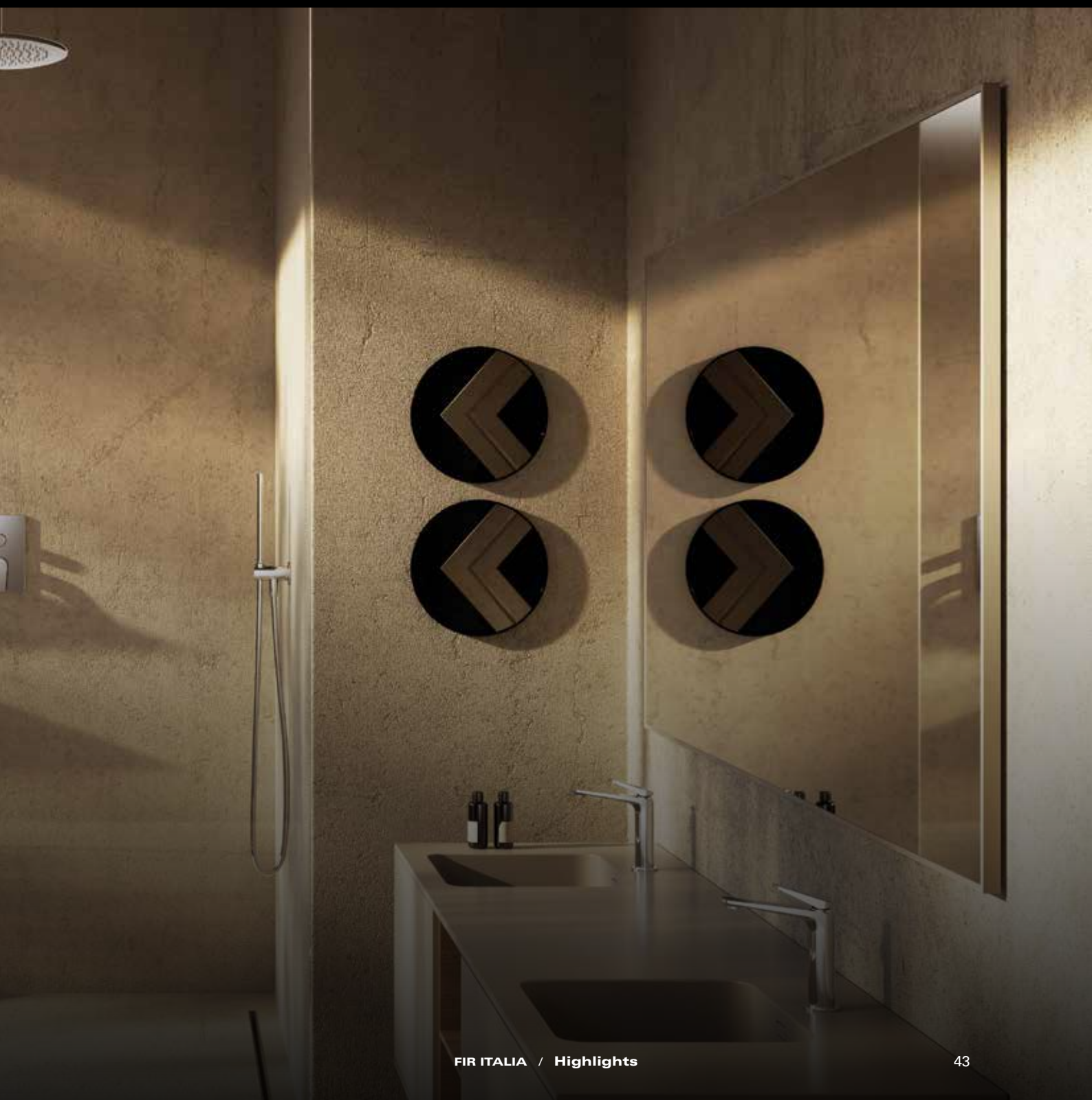
Nohea 77
Finitura Aurora boreale + Ravishing Gold





2

RUBINETTERIA *TAPS AND MIXERS* **ARMATUREN**



2.1

NUOVA COLLEZIONE JUICE 53 NEW COLLECTION JUICE 53 NEUE JUICE 53 KOLLEKTION

Il design scorrevole che si ispira all'acqua.

La collezione Juice nasce dall'incontro tra design contemporaneo e stile funzionale.

Rubinetterie con linee fluide, forme dinamiche e dettagli curati, pensate per portare freschezza e vitalità nell'ambiente bagno.

Caratterizzato da un'estetica minimalista impreziosita da accenti moderni, il design di Juice scorre, ispirandosi al movimento fluido dell'acqua.

Tutte le rubinetterie lavabo, bidet e doccia sono di serie a risparmio idrico, ideali per contesti residenziali e progetti alberghieri e contract.

The flowing design inspired by water.

The Juice collection emerges from the fusion of contemporary design and functional style.

Its taps and mixers, with fluid lines, dynamic shapes and refined details, are designed to bring freshness and vitality to the bathroom environment.

Characterized by a minimalist aesthetic enhanced by modern accents, Juice's design flows seamlessly, inspired by the smooth movement of water. All basin, bidet, and shower taps and mixers come equipped with water-saving technology as standard, making them ideal for residential spaces, as well as hospitality and contract projects.

Das fließende Design, inspiriert vom Wasser.

Juice ist die Kollektion, die modernes Design und Funktionalität perfekt vereint.

Mit fließenden Linien, dynamischen Formen und liebevoll gestalteten Details bringt Juice Frische und Vitalität in jedes Badezimmer.

Eine minimalistische Ästhetik, veredelt durch moderne Akzente und inspiriert vom geschmeidigen Fluss des Wassers. Alle Waschtisch-, Bidet- und Duscharmaturen sind standardmäßig mit wassersparender Technologie ausgestattet und eignen sich ideal für private Wohnräume sowie für Hotel- und Objektprojekte.

53.1160.0.28.00

Miscelatore lavabo per catino, finitura Burning Black.

53.1160.0.28.00

Wash basin mixer for washbowl, Burning Black finishing.

53.1160.0.28.00

Einhebelmischer für das Waschbecken, Beschichtung Burning Black.



53.5017.8.10.00

Miscelatore doccia incasso a parete con deviatore a due uscite, finitura Chrome.

53.5017.8.10.00

Wall-mounted built-in shower mixer with two-way diverter, Chrome finishing.

53.5017.8.10.00

UP- Brausearmatur, mit Zweiweg-Umstellventil, Beschichtung Chrome.

53.1120.0.10.00

Miscelatore lavabo, finitura Chrome.

53.1120.0.10.00

Wash basin mixer, Chrome finishing.

53.1120.0.10.00

Waschtisch-Einhebelmischer, Beschichtung Chrome.





NUOVA COLLEZIONE JUICE 53
NEW COLLECTION JUICE 53
NEUE JUICE 53 KOLLEKTION

N° 384 D | 01.09.2025



ALLEGATO N° 384 D A LISTINO PREZZI N° 381 D
ATTACHMENT N° 384 D TO PRICE LIST N° 381 D
ANLAGE NR. 384 D DER PREISLISTE NR. 381 D

Prezzi IVA esclusa.

Prices excluding VAT.

Preise ohne MwSt.





Gli articoli della collezione Juice 53 sono disponibili nelle finiture sotto indicate:
 The articles included in Juice 53 collection are available in the following finishings:
 Die Artikel der Kollektion Juice 53 sind in den folgenden Ausführungen lieferbar:
 Les articles de la collection Juice 53 sont disponibles dans les finitions suivantes:
 Los artículos de la colección Juice 53 están disponibles en las acabados que se indican a continuación:
 Артикулы коллекции Juice 53 имеются в указанных ниже отделка:
 在Juice 53系列里的产品备有下列的颜色种类:

Chrome

Burning Black



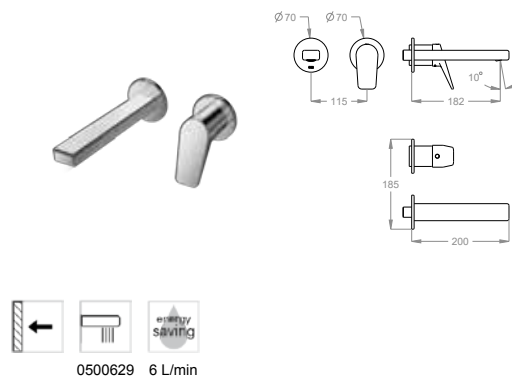
- I miscelatori lavabo e bidet di questa collezione sono "energy saving" a risparmio idrico, con portata di 6 l/m, e riducono drasticamente i consumi superflui d'acqua.
- The washbasin and bidet mixers of this collection are "energy-saving", aimed at saving water with a flow rate of 6 l/m, able to optimize and drastically reduce excessive water consumption.
- Die Waschtisch- und Bidetmischer dieser Kollektion sind energie- und wassersparend mit einem Durchfluss von 6 l/min und reduzieren somit den unnötigen Wasserverbrauch drastisch.
- Les mitigeurs de lavabos et bidets de cette collection sont "energy saving" en eau avec un débit de 6 l/m et réduisent drastiquement la consommation superflue d'eau.
- Los monomandos para lavabo y bidé de esta colección tienen la calificación "energy saving" de ahorro de agua, con un caudal de 6 l/m, y reducen drásticamente los consumos superfluos de agua.
- Смесители для умывальника и биде в этой коллекции являются "энергосберегающими" - водосберегающими, со скоростью потока 6 л/м и значительно снижают излишнее потребление воды.
- 本系列的面盆和妇洗盆水龙头均为节能型，流量为6 l/m，可优化并大幅减少过度用水。



- Per gli articoli in finitura Chrome i flessibili sono di serie in PVC di colore grigio. Per gli articoli in finitura Burning Black i flessibili sono di serie in PVC di colore nero. Sono tuttavia disponibili flessibili in ottone con doppia aggraffatura in tutte le finiture (vedi sezione Accessori Rubinetteria).
- For items with Chrome finishing, the hoses are supplied in grey PVC as standard. For items with Burning Black finishing, the hoses are supplied in black PVC as standard. However, brass hoses with double crimping are available in all finishings (see Tap Accessories section).
- Bei den Artikeln in Chrom ausführung sind die Schläuche serienmäßig aus grauem PVC. Bei den Artikeln in Burning Black ausführung sind die Schläuche serienmäßig aus schwarzem PVC. Es sind jedoch auch Metallschläuche in allen Ausführungen erhältlich (siehe Abschnitt Armaturenzubehör).
- Pour les articles en finition Chrome, les flexibles sont en PVC gris de série. Pour les articles en finition Burning Black, les flexibles sont en PVC noir de série. Les flexibles en laiton à double sertissage sont toutefois disponibles dans toutes les finitions (voir la section Accessoires de Robinetterie).
- Para los artículos con acabado Chrome, los tubos flexibles suministrados de serie son de PVC de color gris. Para los artículos con acabado Burning Black, los tubos flexibles suministrados de serie son de PVC de color negro. No obstante, también están disponibles tubos flexibles de latón con doble grapado en todos los acabados (véase la sección Accesorios para Grifos).
- Для изделий с хромированной отделкой шланги серийного производства выполнены из ПВХ серого цвета. Для изделий в других отделках шланги серийного производства выполнены из ПВХ черного цвета. Также представлены латунные шланги с двойным замковым соединением во всех вариантах отделки (см. раздел "Аксессуары для кранов").
- 对于镀铬和表面处理的产品，标配为灰色PVC软管。对于其它饰面的产品，标配为黑色PVC软管。但是，所有饰面都有带双卷边的黄铜软管（参见“水龙头附件”一节）。

FIR ITALIA si riserva, ogni qualvolta si rendesse necessario, di apportare modifiche tecniche ed estetiche senza obbligo di preavviso. - FIR ITALIA, whenever necessary, reserves itself the right of deciding technical and aesthetical modifications without prior notice. - FIR ITALIA ist ausdrücklich dazu berechtigt, technische und ästhetische Änderungen an ihre einigen Produkte ohne vorherige Mitteilung vorzunehmen. FIR ITALIA se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et esthétiques sans avis préalable. - FIR ITALIA se reserva el derecho, si lo considera necesario, de aportar modificaciones técnicas sin obligación de previo aviso. - FIR ITALIA оставляет за собой право во всех случаях, когда это будет необходимо, вносить технические и эстетические изменения без обязательства производить предварительное уведомление. - FIR ITALIA, 在必要时, 保留技术和外观修改的决定权, 恕不另行通知。

53.1816.8 NEW

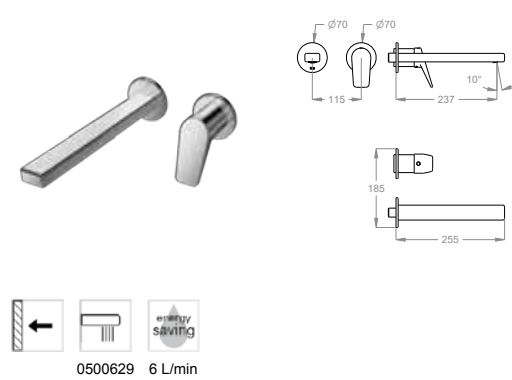


Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

• Parte esterna miscelatore lavabo incasso a parete, lunghezza 200 mm, interasse 180 mm. • External part for wall-mounted built-in basin mixer, 200 mm long, center distance 180 mm long. • Fertigmontageset zu Waschtisch-Einhebelmischer für UP-Montage, Länge 200 mm, Ausladung 180 mm. • Partie extérieure pour mitigeur de lavabo encastré, longueur 200 mm, entraxe 180 mm. • Parte externa para monomando de lavabo empotrable, longitud 200 mm, distancia entre los ejes 180 mm. • Внешняя часть смесителя для умывальника, встраиваемого в стену, длина 200 мм, межосевое расстояние 180 мм. • 外露部分，用于，长200 mm，轴间距180 mm的壁嵌式面盆龙头。	10.00 Chrome	541,80
	28.00 Burning Black	731,50

05.8035.0	• Parte incasso miscelatore lavabo a parete con comando installabile SIA A DESTRA CHE A SINISTRA. • Built-in part for wall-mounted wash basin mixer, mixer installation BOTH RIGHT AND LEFT. • UP-Einbaukörper für Waschtisch-Einhebelmischer, Mischerinstallation RECHTS/LINKS. • Partie encastrée pour mitigeur lavabo mural, installation mitigeur DROITE/GAUCHE. • Parte empotrable instalación mezclador monomando de lavabo, mezclador DERECHA/IZQUIERDA. • Встраиваемая деталь настенного смесителя, с регулировкой, устанавливаемой СПРАВА/СЛЕВА. • 壁挂式洗脸盆龙头内置部件，控制装置只能安装在左侧。	Raw	278,10
------------------	---	------------	--------

53.1826.8 NEW

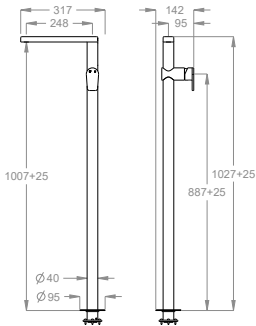
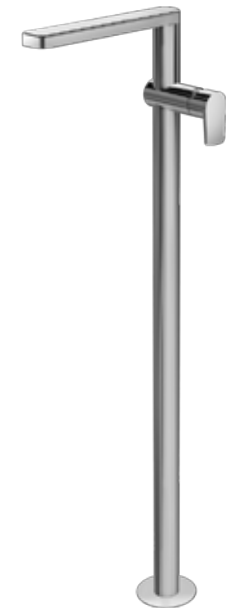


Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

• Parte esterna miscelatore lavabo incasso a parete, lunghezza 255 mm, interasse 240 mm. • External part for wall-mounted built-in basin mixer, 255 mm long, center distance 240 mm long. • Fertigmontageset zu Waschtisch-Einhebelmischer für UP-Montage, Länge 255 mm, Ausladung 240 mm. • Partie extérieure pour mitigeur de lavabo encastré, longueur 255 mm, entraxe 240 mm. • Parte externa para monomando de lavabo empotrable, longitud 255 mm, distancia entre los ejes 240 mm. • Внешняя часть смесителя для умывальника, встраиваемого в стену, длина 255 мм, межосевое расстояние 240 мм. • 外露部分，用于，长255 mm，轴间距240 mm的壁嵌式面盆龙头。	10.00 Chrome	571,90
	28.00 Burning Black	772,10

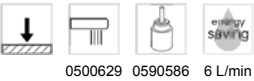
05.8035.0	• Parte incasso miscelatore lavabo a parete con comando installabile SIA A DESTRA CHE A SINISTRA. • Built-in part for wall-mounted wash basin mixer, mixer installation BOTH RIGHT AND LEFT. • UP-Einbaukörper für Waschtisch-Einhebelmischer, Mischerinstallation RECHTS/LINKS. • Partie encastrée pour mitigeur lavabo mural, installation mitigeur DROITE/GAUCHE. • Parte empotrable instalación mezclador monomando de lavabo, mezclador DERECHA/IZQUIERDA. • Встраиваемая деталь настенного смесителя, с регулировкой, устанавливаемой СПРАВА/СЛЕВА. • 壁挂式洗脸盆龙头内置部件，控制装置只能安装在左侧。	Raw	278,10
------------------	---	------------	--------

53.1301.8 NEW



- Parte esterna miscelatore lavabo a pavimento, h. 1050 mm, interasse 250 mm.
- External part for floor-mounted wash basin mixer, 1050 mm high, centre distance 250 mm long.
- Fertigmontageset zu bodenstehendem Waschtisch-Einhebelmischer, Höhe 1050 mm, Ausladung 250 mm.
- Partie extérieure pour mitigeur lavabo pour montage sur sol, hauteur 1050 mm, entraxe 250 mm.
- Parte externa monomando de lavabo al suelo, altura 1050 mm, distancia entre los ejes 250 mm.
- Наружная часть для монтируемого на полу смесителя умывальника, высотой 1050 мм, центральное расстояние 250 мм.
- 落地式面盆冷热水混合龙头的外露部分，1050 mm高，中心距 250 mm长。

10.00 Chrome	1.968,40
28.00 Burning Black	2.657,30



0500629 0590586 6 L/min

Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

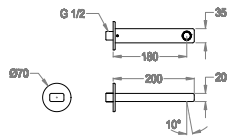
05.2146.4



- Parte incasso miscelatore a pavimento.
- Built-in part for floor-mounted mixer.
- UP-Einbaukörper zu bodenstehendem Einhebelmischer.
- Partie encastrée pour mitigeur pour montage sur sol.
- Parte empotrable mezclador monomando al suelo.
- Встроенная часть для смесителя.
- 龙头的预埋件。

Raw	264,70
-----	--------

42.4411.4

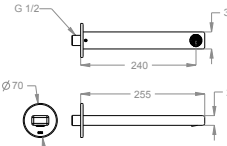


0500629 6 L/min

- Bocca di erogazione a parete, ingresso acqua 1/2", interasse 180 mm, lunghezza 200 mm.
- Wall-mounted water spout 1/2", center distance 180 mm long, complete length 200 mm.
- Wandauslauf 1/2", Ausladung 180 mm, Länge 200 mm.
- Bec mural, arrivée d'eau 1/2", entraxe 180 mm, longueur 200 mm.
- Caño mural, entrada agua 1/2", distancia entre los ejes 180 mm, longitud 200 mm.
- Настенный излив, выпуск воды 1/2", межос.расстояние 180 мм, длина 200 мм.
- 壁装式水嘴1/2"，轴间距180 mm，200 mm 长。

10.00 Chrome	349,80
28.00 Burning Black	472,20

42.4421.4

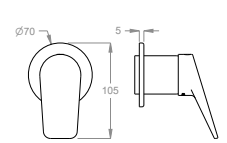


0500629 6 L/min

- Bocca di erogazione a parete, ingresso acqua 1/2", interasse 240 mm, lunghezza 255 mm.
- Wall-mounted water spout 1/2", center distance 240 mm long, complete length 255 mm.
- Wandauslauf 1/2", Ausladung 240 mm, Länge 255 mm.
- Bec mural, arrivée d'eau 1/2", entraxe 240 mm, longueur 255 mm.
- Caño mural, entrada agua 1/2", distancia entre los ejes 240 mm, longitud 255 mm.
- Настенный излив, выпуск воды 1/2", межос.расстояние 240 мм, длина 255 мм.
- 壁装式水嘴1/2"，轴间距240 mm，255 mm 长。

10.00 Chrome	379,80
28.00 Burning Black	512,60

53.5410.8 NEW



- Parte esterna miscelatore incasso a parete.
- External part for wall-mounted built-in mixer.
- Fertigmontage-set zu UP-Einhebelmischer.
- Partie extérieure pour mitigeur encastré mural.
- Parte externa mezclador monomando empotrable.
- Наружная часть встроенного в стену смесителя.
- 壁嵌式龙头的外露部件。

10.00 Chrome	183,00
28.00 Burning Black	247,20

Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

05.2430.4



- Parte incasso miscelatore a parete ad una uscita.
- Built-in part for wall-mounted one-way mixer.
- UP-Einbaukörper für Einweg-Einhebelmischer.
- Partie encastrée pour mitigeur à une sortie.
- Parte empotrable mezclador monomando una salida.
- Встроенная часть одноходового смесителя.
- 壁装式单出水口龙头的预埋件。

Raw	210,20
-----	--------

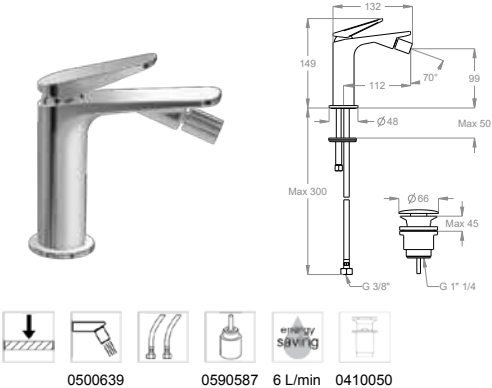
53.2102.0 NEW



- Miscelatore bidet h. 150 mm, interasse 120 mm, SENZA SCARICO.
- Bidet mixer, 150 mm high, center distance 120 mm long, WITHOUT POP-UP DRAIN.
- Bidet-Einhebelmischer Höhe 150 mm, Ausladung 120 mm, OHNE ABLAUFGARNITUR.
- Mitigeur de bidet hauteur 150 mm, entraxe 120 mm, SANS VIDAGE.
- Monomando bidé altura 150 mm, distancia entre los ejes 120 mm, SIN DESAGÜE.
- Смеситель для биде высотой 150 мм, межос.расстояние 120 мм, без слива.
- 净身盆龙头，150 mm高，轴间距120 mm，不带提拉去水和拉杆孔。

10.00 Chrome	254,70
28.00 Burning Black	356,60

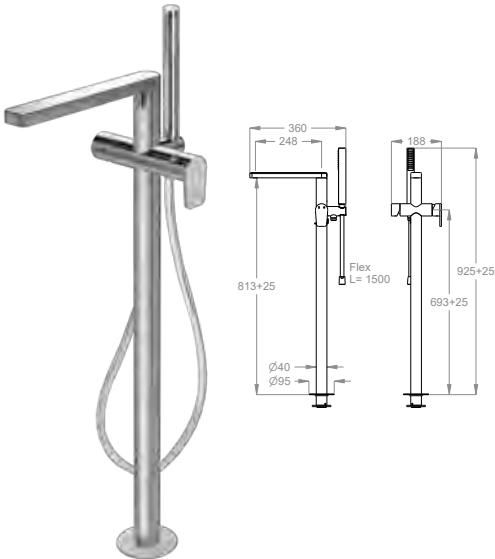
53.2102.3 NEW



- Miscelatore bidet h. 150 mm, interasse 120 mm, CON SCARICO CLIC/CLAC.
- Bidet mixer, 150 mm high, center distance 120 mm long, WITH CLIC/CLAC POP-UP DRAIN.
- Bidet-Einhebelmischer Höhe 150 mm, Ausladung 120 mm, MIT CLIC/CLAC-ABLAUFGARNITUR.
- Mitigeur de bidet hauteur 150 mm, entraxe 120 mm, AVEC VIDAGE MODÈLE CLIC CLAC.
- Monomando bidé altura 150 mm, distancia entre los ejes 120 mm, CON VACIADOR CLIC/CLAC.
- Смеситель для биде высотой 150 мм, межос.расстояние 120 мм, со универсальный слив клик/клак.
- 净身盆龙头，150 mm高，轴间距120 mm，弹跳式通用去水。

10.00 Chrome	299,30
28.00 Burning Black	418,90

53.3301.8 NEW



- Parte esterna gruppo bordo vasca a pavimento, con miscelatore per bocca di erogazione e miscelatore per doccetta anticalcare.
- External part for floor-mounted bath mixer, with mixer for spout and mixer for anti-limescale hand shower.
- Fertigmontageset zu bodenstehendem Wannen-Einhebelmischer mit Mischer für Auslauf und Mischer für Antikalk-Schlupfbrause.
- Partie extérieure pour mitigeur bain pour montage sur sol, avec mitigeur pour bec et mitigeur pour douchette anticalcaire.
- Parte externa monomando de bañera al suelo con monomando para caño y monomando para ducha de mano antical.
- Наружная часть комплекта напольного смесителя для ванны, со смесителем для излива и смесителем для ручного душа с защитой от известкового налета.
- 落地式浴缸龙头外露部件，带注水嘴和防水垢手持花洒。

10.00 Chrome	2.361,10
28.00 Burning Black	3.187,50



Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

05.2146.4



- Parte incasso miscelatore a pavimento.
- Built-in part for floor-mounted mixer.
- UP-Einbaukörper zu bodenstehendem Einhebelmischer.
- Partie encastrée pour mitigeur pour montage sur sol.
- Parte empotrable mezclador monomando al suelo.
- Встроенная часть для смесителя.
- 龙头的预埋件。

Raw	264,70
-----	--------

53.5410.8 NEW



- Parte esterna miscelatore incasso a parete.
- External part for wall-mounted built-in mixer.
- Fertigmontage-set zu UP-Einhebelmischer.
- Partie extérieure pour mitigeur encastré mural.
- Parte externa mezclador monomando empotrable.
- Наружная часть встроенного в стену смесителя.
- 壁嵌式龙头的外露部件。

10.00 Chrome	183,00
28.00 Burning Black	247,20

Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

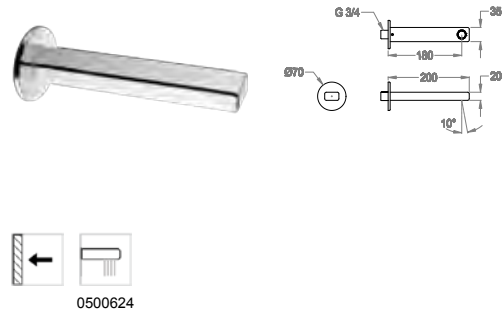
05.2430.4



- Parte incasso miscelatore a parete ad una uscita.
- Built-in part for wall-mounted one-way mixer.
- UP-Einbaukörper für Einweg-Einhebelmischer.
- Partie encastrée pour mitigeur à une sortie.
- Parte empotrable mezclador monomando una salida.
- Встроенная часть одноходового смесителя.
- 壁装式单出水口龙头的预埋件。

Raw	210,20
-----	--------

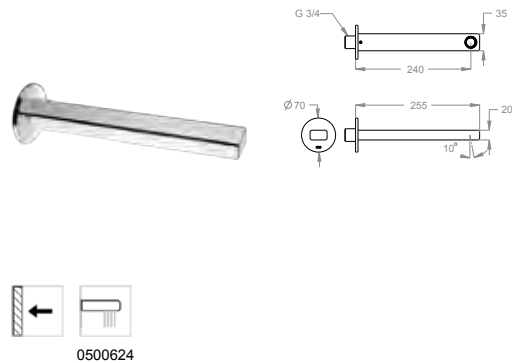
42.4411.5



- Bocca di erogazione a parete, ingresso acqua 3/4", interasse 180 mm, lunghezza 200 mm.
- Wall-mounted water spout 3/4", center distance 180 mm long, complete length 200 mm.
- Wandauslauf 3/4", Ausladung 180 mm, Länge 200 mm.
- Bec mural, arrivée d'eau 3/4", entraxe 180 mm, longueur 200 mm.
- Caño mural, entrada agua 3/4", distancia entre los ejes 180 mm, longitud 200 mm.
- Настенный излив, выпуск воды 3/4", межос.расстояние 180 мм, длина 200 мм.
- 壁装式水嘴3/4", 轴间距180 mm, 200 mm 长。

10.00 Chrome	349,80
28.00 Burning Black	472,20

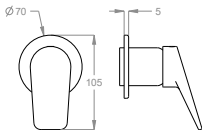
42.4421.5



- Bocca di erogazione a parete, ingresso acqua 3/4", interasse 240 mm, lunghezza 255 mm.
- Wall-mounted water spout 3/4", center distance 240 mm long, complete length 255 mm.
- Wandauslauf 3/4", Ausladung 240 mm, Länge 255 mm.
- Bec mural, arrivée d'eau 3/4", entraxe 240 mm, longueur 255 mm.
- Caño mural, entrada agua 3/4", distancia entre los ejes 240 mm, longitud 255 mm.
- Настенный излив, выпуск воды 3/4", межос.расстояние 240 мм, длина 255 мм.
- 壁装式水嘴3/4", 轴间距240 mm, 255 mm 长。

10.00 Chrome	379,80
28.00 Burning Black	512,60

53.9435.8 NEW



- Parte esterna deviatore incasso a parete due uscite.
- External part for wall-mounted built-in two-way diverter.
- Fertigmontageset zu UP-Zweiweg-Umstellventil.
- Partie extérieure pour inverseur à deux sorties encastré.
- Parte externa inversor dos salidas empotrable mural.
- Наружная часть встроенного в стену двухходового переключателя.
- 两路分壁嵌入式分流阀的外露部件。

10.00 Chrome	183,00
28.00 Burning Black	247,20



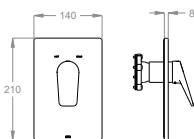
Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

05.2435.4



- Parte incasso deviatore due uscite.
- Built-in part for two-way diverter valve.
- UP-Einbaukörper zu Zweiweg-Umstellventil
- Partie encastrée pour inverseur à deux sorties.
- Parte empotrable para inversor dos salidas.
- Встроенная часть двухходового переключателя.
- 两路分流阀的预埋件。

Raw	245,90
-----	--------

53.5015.8 NEW

0590576

- Parte esterna miscelatore doccia incasso a parete a una uscita.
- External part for wall-mounted built-in one-way shower mixer.
- Fertigmontage-set zu UP-Brausearmatur, Einweg.
- Partie extérieure pour mitigeur de douche encastré à une sortie.
- Parte externa para monomando ducha empotrable de una salida.
- Внешняя часть смесителя для душа, встраиваемого в стену, в одним выходом.
- 壁嵌式单通淋浴龙头的外露部分。

10.00 Chrome	188,80
28.00 Burning Black	254,90

Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

05.1000.0

- Sistema incasso universale FirUnico®.
- FirUnico® universal built-in system.
- FirUnico® universelles UP-Einbausystem.
- Système encastré universel FirUnico®.
- Sistema empotrable universal FirUnico®.
- Универсальная FirUnico® система встройки.
- FirUnico®通用嵌入式系统。

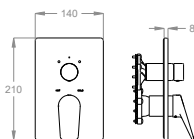
Raw	254,20
------------	--------

Articoli complementari facoltativi
Optional complementary items
Optional-komplementäre Artikel
Articles complémentaires optionnels
Artículos complementarios opcionales
Необязательные дополнительные предметы
可选的配套产品

05.0038.0

- Kit prolunga 20 mm per FirUnico®.
- Extension kit for FirUnico®, 20 mm long.
- Verlängerungssatz für FirUnico®, 20 mm.
- Jeu de rallonge pour FirUnico®, 20 mm.
- Extensión 20 mm para FirUnico®.
- Комплект удлинителя 20 мм для универсальной FirUnico® системы встройки в стену.
- FirUnico®通用嵌入式系统的延伸套装，长 20 mm.

Neutral	82,70
----------------	-------

53.5017.8 NEW

0590576 0590574

- Parte esterna miscelatore doccia incasso a parete con deviatore a due uscite.
- External part for wall-mounted built-in shower mixer with two-way diverter.
- Fertigmontage-set zu UP- Brausearmatur, mit Zweiweg-Umstellventil.
- Partie extérieure pour mitigeur de douche encastré avec inverseur à deux sorties.
- Parte externa para mezclador monomando ducha empotrable con inversor de dos salidas.
- Внешняя часть смесителя для душа, встраиваемого в стену, с переключателем на два выхода.
- 外露部分，用于带两路分流阀的壁嵌式淋浴龙头。

10.00 Chrome	379,90
28.00 Burning Black	512,90

Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

05.1000.0

- Sistema incasso universale FirUnico®.
- FirUnico® universal built-in system.
- FirUnico® universelles UP-Einbausystem.
- Système encastré universel FirUnico®.
- Sistema empotrable universal FirUnico®.
- Универсальная FirUnico® система встройки.
- FirUnico®通用嵌入式系统。

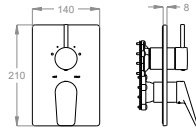
Raw	254,20
------------	--------

Articoli complementari facoltativi
Optional complementary items
Optional-komplementäre Artikel
Articles complémentaires optionnels
Artículos complementarios opcionales
Необязательные дополнительные предметы
可选的配套产品

05.0038.0

- Kit prolunga 20 mm per FirUnico®.
- Extension kit for FirUnico®, 20 mm long.
- Verlängerungssatz für FirUnico®, 20 mm.
- Jeu de rallonge pour FirUnico®, 20 mm.
- Extensión 20 mm para FirUnico®.
- Комплект удлинителя 20 мм для универсальной FirUnico® системы встройки в стену.
- FirUnico®通用嵌入式系统的延伸套装，长 20 mm.

Neutral	82,70
----------------	-------

53.5018.8 NEW

0590576 0590577

- Parte esterna miscelatore doccia incasso a parete con deviatore a tre uscite.
- External part for wall-mounted built-in shower mixer with three-way diverter.
- Fertigmontageset zu UP- Brausearmatur, mit Dreiweg-Umstellventil.
- Partie extérieure pour mitigeur de douche encastré avec inverseur à trois sorties.
- Parte externa mezclador monomando ducha empotrable con inversor de tres salidas.
- Внешняя часть смесителя для душа, встраиваемого в стену, с переключателем на три выхода.
- 外露部分，用于带三路分流阀的壁嵌式淋浴龙头。

10.00 Chrome	490,30
28.00 Burning Black	661,90

Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

05.1000.0

- Sistema incasso universale FirUnico®.
- FirUnico® universal built-in system.
- FirUnico® universelles UP-Einbausystem.
- Système encastré universel FirUnico®.
- Sistema empotrable universal FirUnico®.
- Универсальная FirUnico® система встройки.
- FirUnico®通用嵌入式系统。

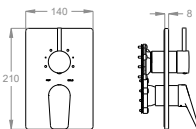
Raw	254,20
------------	--------

Articoli complementari facoltativi
Optional complementary items
Optional-komplementäre Artikel
Articles complémentaires optionnels
Artículos complementarios opcionales
Необязательные дополнительные предметы
可选的配套产品

05.0038.0

- Kit prolunga 20 mm per FirUnico®.
- Extension kit for FirUnico®, 20 mm long.
- Verlängerungssatz für FirUnico®, 20 mm.
- Jeu de rallonge pour FirUnico®, 20 mm.
- Extensión 20 mm para FirUnico®.
- Комплект удлинителя 20 мм для универсальной FirUnico® системы встройки в стену.
- FirUnico®通用嵌入式系统的延伸套装，长 20 mm。

Neutral	82,70
----------------	-------

53.5019.8 NEW

0590576 0590577

- Parte esterna miscelatore doccia incasso a parete con deviatore a quattro uscite.
- External part for wall-mounted built-in shower mixer with four-way diverter.
- Fertigmontageset zu UP-Brausearmatur, mit Vierweg-Umstellventil.
- Partie extérieure pour mitigeur de douche encastré avec inverseur à quatre sorties.
- Parte externa mezclador monomando ducha empotrable con inversor de cuatro salidas.
- Внешняя часть смесителя для душа, встраиваемого в стену, с переключателем на четыре выхода.
- 外露部分，用于带四路分流阀的壁嵌式淋浴龙头。

10.00 Chrome	490,30
28.00 Burning Black	661,90

Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

05.1000.0

- Sistema incasso universale FirUnico®.
- FirUnico® universal built-in system.
- FirUnico® universelles UP-Einbausystem.
- Système encastré universel FirUnico®.
- Sistema empotrable universal FirUnico®.
- Универсальная FirUnico® система встройки.
- FirUnico®通用嵌入式系统。

Raw	254,20
------------	--------

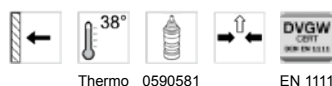
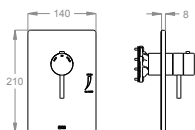
Articoli complementari facoltativi
Optional complementary items
Optional-komplementäre Artikel
Articles complémentaires optionnels
Artículos complementarios opcionales
Необязательные дополнительные предметы
可选的配套产品

05.0038.0

- Kit prolunga 20 mm per FirUnico®.
- Extension kit for FirUnico®, 20 mm long.
- Verlängerungssatz für FirUnico®, 20 mm.
- Jeu de rallonge pour FirUnico®, 20 mm.
- Extensión 20 mm para FirUnico®.
- Комплект удлинителя 20 мм для универсальной FirUnico® системы встройки в стену.
- FirUnico®通用嵌入式系统的延伸套装，长 20 mm。

Neutral	82,70
----------------	-------

84.8015.8



Thermo 0590581

EN 1111

- Parte esterna miscelatore doccia incasso termostatico a parete con rubinetto d'arresto.
- External part for wall-mounted built-in thermostatic shower mixer with stop valve.
- Fertigmontage-set zu UP-Brausethermostat mit Absperrventil.
- Partie extérieure pour mitigeur de douche thermostatique encastré avec robinet d'arrêt.
- Parte externa mezclador ducha empotrable termostático con llave de paso.
- Внешняя часть термостатического смесителя для душа, встраиваемого в стену, с выключающим краном.
- 外露部分，用于带截止阀的壁嵌式恒温淋浴龙头。

10.00 Chrome	695,20
28.00 Burning Black	938,60

Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

05.1000.0



- Sistema incasso universale FirUnico®.
- FirUnico® universal built-in system.
- FirUnico® universelles UP-Einbausystem.
- Système encastré universel FirUnico®.
- Sistema empotrable universal FirUnico®.
- Универсальная FirUnico® система встройки.
- FirUnico®通用嵌入式系统。

Raw	254,20
------------	--------

Articoli complementari facoltativi
Optional complementary items
Optional-komplementäre Artikel
Articles complémentaires optionnels
Artículos complementarios opcionales
Необязательные дополнительные предметы
可选的配套产品

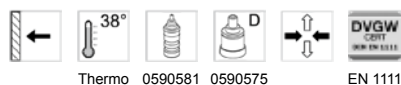
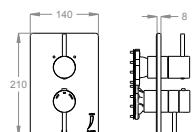
05.0038.0



- Kit prolunga 20 mm per FirUnico®.
- Extension kit for FirUnico®, 20 mm long.
- Verlängerungssatz für FirUnico®, 20 mm.
- Jeu de rallonge pour FirUnico®, 20 mm.
- Extensión 20 mm para FirUnico®.
- Комплект удлинителя 20 мм для универсальной FirUnico® системы встройки в стену.
- FirUnico®通用嵌入式系统的延伸套装，长 20 mm.

Neutral	82,70
----------------	-------

84.8017.8



Thermo 0590581 0590575

EN 1111

- Parte esterna miscelatore doccia incasso termostatico a parete con rubinetto d'arresto e deviatore a due uscite.
- External part for wall-mounted built-in thermostatic shower mixer with stop valve and two-way diverter.
- Fertigmontage-set zu UP- Brausethermostat mit Absperrventil und Zweiweg-Umstellventil.
- Partie extérieure pour mitigeur de douche thermostatique encastré avec robinet d'arrêt et inverseur à deux sorties.
- Parte externa mezclador ducha empotrable termostático con llave de paso y inversor de dos salidas.
- Внешняя часть термостатического смесителя для душа, встраиваемого в стену, с выключающим краном и переключателем на два выхода.
- 外露部分，用于带截止阀和两路分流阀的壁嵌式恒温淋浴龙头。

10.00 Chrome	860,60
28.00 Burning Black	1.161,80

Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

05.1000.0



- Sistema incasso universale FirUnico®.
- FirUnico® universal built-in system.
- FirUnico® universelles UP-Einbausystem.
- Système encastré universel FirUnico®.
- Sistema empotrable universal FirUnico®.
- Универсальная FirUnico® система встройки.
- FirUnico®通用嵌入式系统。

Raw	254,20
------------	--------

Articoli complementari facoltativi
Optional complementary items
Optional-komplementäre Artikel
Articles complémentaires optionnels
Artículos complementarios opcionales
Необязательные дополнительные предметы
可选的配套产品

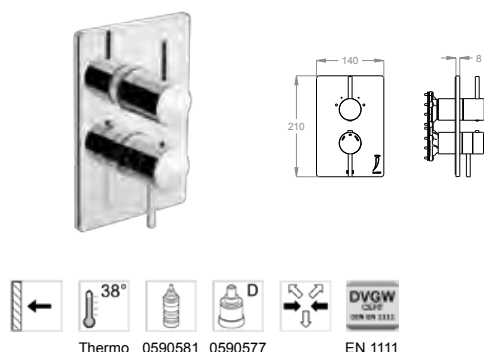
05.0038.0



- Kit prolunga 20 mm per FirUnico®.
- Extension kit for FirUnico®, 20 mm long.
- Verlängerungssatz für FirUnico®, 20 mm.
- Jeu de rallonge pour FirUnico®, 20 mm.
- Extensión 20 mm para FirUnico®.
- Комплект удлинителя 20 мм для универсальной FirUnico® системы встройки в стену.
- FirUnico®通用嵌入式系统的延伸套装，长 20 mm.

Neutral	82,70
----------------	-------

84.8018.8



- Parte esterna miscelatore doccia incasso termostatico a parete con rubinetto d'arresto e deviatore a tre uscite.
- External part for wall-mounted built-in thermostatic shower mixer with stop valve and three-way diverter.
- Fertigmontage-set zu UP- Brausethermostat mit Absperrventil und Dreiweg-Umstellventil.
- Partie extérieure pour mitigeur de douche thermostatique encastré avec robinet d'arrêt et inverseur à trois sorties.
- Parte externa mezclador ducha empotrable termostático con llave de paso y inversor de tres salidas.
- Внешняя часть термостатического смесителя для душа, встраиваемого в стену, с выключающим краном и переключателем на три выхода.
- 外露部分，用于带截止阀和三路分流阀的壁挂式恒温淋浴龙头。

10.00 Chrome	897,50
28.00 Burning Black	1.211,70

Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

05.1000.0



- Sistema incasso universale FirUnico®.
- FirUnico® universal built-in system.
- FirUnico® universelles UP-Einbausystem.
- Système encastré universel FirUnico®.
- Sistema empotrable universal FirUnico®.
- Универсальная FirUnico® система встройки.
- FirUnico®通用嵌入式系统。

Raw	254,20
-----	--------

Articoli complementari facoltativi
Optional complementary items
Optional-komplementäre Artikel
Articles complémentaires optionnels
Artículos complementarios opcionales
Необязательные дополнительные предметы
可选的配套产品

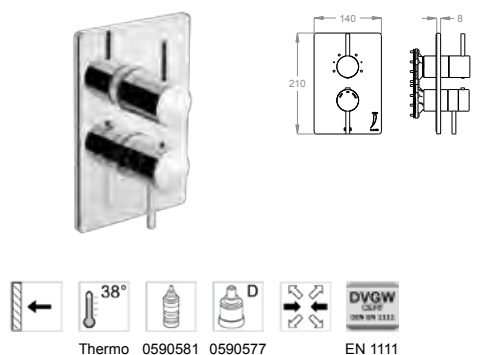
05.0038.0



- Kit prolunga 20 mm per FirUnico®.
- Extension kit for FirUnico®, 20 mm long.
- Verlängerungssatz für FirUnico®, 20 mm.
- Jeu de rallonge pour FirUnico®, 20 mm.
- Extensión 20 mm para FirUnico®.
- Комплект удлинителя 20 мм для универсальной FirUnico® системы встройки в стену.
- FirUnico®通用嵌入式系统的延伸套装，长 20 mm。

Neutral	82,70
---------	-------

84.8019.8



- Parte esterna miscelatore doccia incasso termostatico a parete con rubinetto d'arresto e deviatore a quattro uscite.
- External part for wall-mounted built-in thermostatic shower mixer with stop valve and four-way diverter.
- Fertigmontage-set zu UP-Brausethermostat mit Absperrventil und Vierweg-Umstellventil.
- Partie extérieure pour mitigeur de douche thermostatique encastré avec robinet d'arrêt et inverseur à quatre sorties.
- Parte externa mezclador ducha empotrable termostático con llave de paso y inversor de cuatro salidas.
- Внешняя часть термостатического смесителя для душа, встраиваемого в стену, с выключающим краном и переключателем на четыре выхода.
- 外露部分，用于带截止阀和四路分流阀的壁挂式恒温淋浴龙头。

10.00 Chrome	897,50
28.00 Burning Black	1.211,70

Articoli complementari necessari
Necessary complementary items
Notwendige komplementäre Artikel
Articles complémentaires nécessaires
Artículos complementarios necesarios
Необходимые дополнительные предметы
必须的配套产品

05.1000.0



- Sistema incasso universale FirUnico®.
- FirUnico® universal built-in system.
- FirUnico® universelles UP-Einbausystem.
- Système encastré universel FirUnico®.
- Sistema empotrable universal FirUnico®.
- Универсальная FirUnico® система встройки.
- FirUnico®通用嵌入式系统。

Raw	254,20
-----	--------

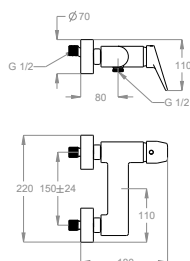
Articoli complementari facoltativi
Optional complementary items
Optional-komplementäre Artikel
Articles complémentaires optionnels
Artículos complementarios opcionales
Необязательные дополнительные предметы
可选的配套产品

05.0038.0



- Kit prolunga 20 mm per FirUnico®.
- Extension kit for FirUnico®, 20 mm long.
- Verlängerungssatz für FirUnico®, 20 mm.
- Jeu de rallonge pour FirUnico®, 20 mm.
- Extensión 20 mm para FirUnico®.
- Комплект удлинителя 20 мм для универсальной FirUnico® системы встройки в стену.
- FirUnico®通用嵌入式系统的延伸套装，长 20 mm。

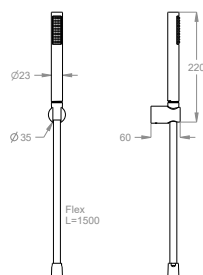
Neutral	82,70
---------	-------

53.5405.0 NEW

G 1/2 0590535

- Miscelatore doccia esterno a parete con attacco flex.
- Wall-mounted shower mixer with flex hose connection.
- AP-Brause-Einhebelmischer mit Verbindung für Brauseschlauch.
- Mitigeur de douche mural avec raccord flexible.
- Mezclador monomando ducha mural con conexión flex.
- Наружный настенный смеситель для душа с гибким креплением.
- 带软管接头的壁装式淋浴龙头。

10.00 Chrome	384,50
28.00 Burning Black	519,00

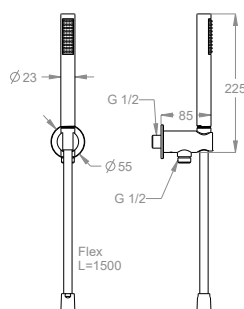
43.0401.7

0540043

L=1500

- Doccetta anticalcare a parete.
- Wall-mounted anti-lime hand shower.
- Brausegarnitur mit Antikalk-System.
- Ensemble douche anticalcaire.
- Ducha de mano duplex antical.
- Настенный душ дуплекс, с защитой от известковых отложений.
- 壁装式手持花洒抗水垢。

10.00 Chrome	222,60
28.00 Burning Black	300,50

43.0481.7

G 1/2 0540043

L=1500

- Doccetta duplex anticalcare incasso a parete con presa acqua.
- Built-in hand anti-lime shower set with wall water inlet.
- Brausegarnitur mit Antikalk-System zur Wandmontage mit integriertem Wasseranschluss.
- Ensemble douche anticalcaire encastré avec arrivée d'eau.
- Ducha de mano antical duplex empotrable con toma de agua.
- Настенный душ дуплекс с забором воды, с защитой от известковых отложений.
- 带墙进水的壁装式手持花洒抗水垢。

10.00 Chrome	324,70
28.00 Burning Black	438,40

Con getto pioggia oppure in versione multifunzione con getto pioggia, cascata e nebulizzato, con o senza sistema di cromoterapia. Una nuova gamma di soffioni doccia incasso, ancora più versatili e all'avanguardia, disponibili in forma tonda, quadrata e rettangolare nelle finiture The Outfit.

Built-in shower heads with a rain jet or in a multifunction version featuring rain, cascade, and nebulisator jets, with or without a chromotherapy system. A new range of built-in shower heads, now even more versatile and cutting-edge, available in round, square, and rectangular shapes, all in The Outfit finishes.

Mit Regenstrahl oder als Multifunktionsausführung mit Regen-, Wasserfallstrahl und Verneblerdüsen, optional mit oder ohne Farblichttherapie-System. Eine neue Produktpalette an UP-Regenbrausen, noch vielseitiger und innovativer, erhältlich in runder, quadratischer und rechteckiger Form in den The Outfit-Beschichtungen.



3

SOFFIONI DOCCIA INCASSO
BUILT-IN SHOWER HEADS
UP-REGENBRAUSEN



16.7225.9.76.00

Soffione doccia incasso a soffitto ø 420 mm in acciaio inox, con LED RGB a basso voltaggio per cromoterapia, finitura Ocean Dream.

16.7225.9.76.00

Built-in ceiling-mounted stainless steel shower head ø 420 mm, with low voltage RGB LED for chromotherapy, Ocean Dream finishing.

16.7225.9.76.00

UP-Regenbrause zur Deckenmontage ø 420 mm aus Edelstahl, RGB-LED für Farblichttherapie, Beschichtung Ocean Dream.







16.7224.9.61.00

Soffione doccia incasso a soffitto
400x400 mm in acciaio inox, finitura
Gentle Copper.

16.7224.9.61.00

*Built-in ceiling-mounted stainless steel
shower head 400x400 mm, Gentle
Copper finishing.*

16.7224.9.61.00

UP-Regenbrause zur Deckenmontage
400x400 mm aus Edelstahl,
Beschichtung Gentle Copper.



16.7263.9.79.00

Soffione doccia incasso a soffitto
564x400 mm in acciaio inox,
multifunzione con getto pioggia,
cascata e nebulizzato, e con LED RGB
a basso voltaggio per cromoterapia,
finitura Brown Caramel.

16.7263.9.79.00

*Built-in ceiling-mounted stainless
steel multifunctional shower head
564x400 mm, with rain, cascade, and
nebulisator jets, with low voltage
RGB LED for chromotherapy, Brown
Caramel finishing.*

16.7263.9.79.00

UP-Multifunktions-Regenbrause zur
Deckenmontage, 564x400 mm aus
Edelstahl, mit Regen-, Wasserfallstrahl
und Verneblerdüsen, und RGB-LED für
Farblichttherapie, Beschichtung Brown
Caramel.





16.7262.9.78.00

Soffione doccia incasso a soffitto
564x400 mm in acciaio inox, con
LED RGB a basso voltaggio per
cromoterapia, finitura Mocha Coffee.

16.7262.9.78.00

*Built-in ceiling-mounted stainless steel
shower head 564x400 mm, with low
voltage RGB LED for chromotherapy,
Mocha Coffee finishing.*

16.7262.9.78.00

UP-Regenbrause zur Deckenmontage
564x400 mm aus Edelstahl, RGB-LED für
Farblichttherapie, Beschichtung Mocha
Coffee.





SOFFIONI DOCCIA INCASSO
BUILT-IN SHOWER HEADS
UP-REGENBRAUSEN

N° 384 D | 01.09.2025



ALLEGATO N° 384 D A LISTINO PREZZI N° 381 D
ATTACHMENT N° 384 D TO PRICE LIST N° 381 D
ANLAGE NR. 384 D DER PREISLISTE NR. 381 D

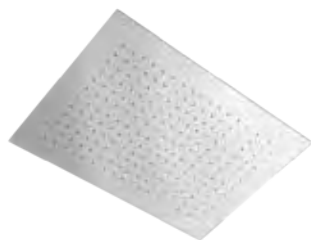
Prezzi IVA esclusa.

Prices excluding VAT.

Preise ohne MwSt.



Built-in shower heads



Gli articoli della collezione Soffioni doccia incasso sono disponibili nelle famiglie di finiture sotto indicate:

The articles included in Built-in shower heads collection are available in the following finishing families:

Die Artikel der Kollektion UP-Regenbrausen sind in den folgenden Ausführungsfamilien lieferbar:

Les articles de la collection Plafonds douche encastrée sont disponibles dans les familles finitions suivantes:

Los artículos de la colección Rociadores de ducha empotrables están disponibles en las familias de acabados que se indican a continuación:

Артикулы коллекции Встроенные душевые лейки имеются в указанных ниже семействах исполнения:

在嵌入式莲蓬头系列里的产品备有下列的颜色种类:

Chrome

Stainless Steel

Black to White

Matt Luxe

Brushed

Matt Golden

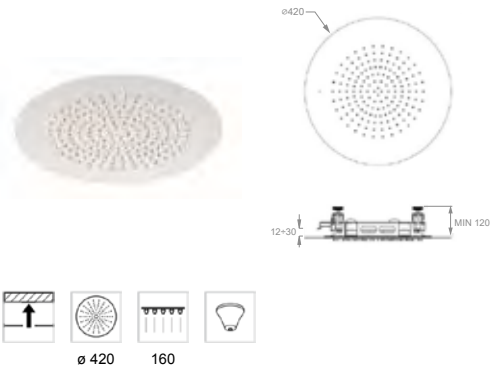
Special Outfits



- I soffioni doccia di questa collezione sono "energy saving" a risparmio idrico, con portata limitata a seconda del modello, e riducono drasticamente i consumi superflui d'acqua.
- The shower heads of this collection are "energy-saving", aimed at saving water with a limited flow rate according to the model, able to optimize and drastically reduce excessive water consumption.
- Die Kopfbrausen dieser Kollektion sind energie- und wassersparend mit einer je nach Modell begrenzten Durchflussmenge und reduzieren somit den unnötigen Wasserverbrauch drastisch.
- Les douches de tête de cette collection sont "energy saving" en eau avec un débit limité selon le modèle et réduisent drastiquement la consommation superflue d'eau.
- Los rociadores de esta colección tienen la calificación "energy saving" de ahorro de agua, con un caudal limitado según el modelo, y reducen drásticamente los consumos superfluos de agua.
- Душевые лейки этой коллекции являются "энергосберегающими" - водосберегающими, с ограниченным расходом воды в зависимости от модели и значительно снижают излишнее потребление воды.
- 本系列的莲蓬头是节能型的，根据款型有不同的流量限制，可优化并大幅减少过度用水。

FIR ITALIA si riserva, ogni qualvolta si rendesse necessario, di apportare modifiche tecniche ed estetiche senza obbligo di preavviso. - FIR ITALIA, whenever necessary, reserves itself the right of deciding technical and aesthetical modifications without prior notice. - FIR ITALIA ist ausdrücklich dazu berechtigt, technische und ästhetische Änderungen an ihre einigen Produkte ohne vorherige Mitteilung vorzunehmen. FIR ITALIA se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et esthétiques sans avis préalable. - FIR ITALIA se reserva el derecho, si lo considera necesario, de aportar modificaciones técnicas sin obligación de previo aviso. - FIR ITALIA оставляет за собой право во всех случаях, когда это будет необходимо, вносить технические и эстетические изменения без обязательства производить предварительное уведомление. - FIR ITALIA, 在必要时, 保留技术和外观修改的决定权, 恕不另行通知。

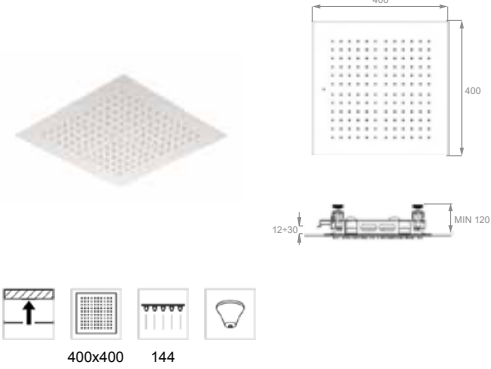
16.7223.9 NEW



- Soffione doccia incasso a soffitto ø 420 mm in acciaio inox.
- Built-in ceiling-mounted stainless steel shower head ø 420 mm.
- UP-Regenbrause zur Deckenmontage ø 420 mm aus Edelstahl.
- Plafond douche ø 420 mm, encastrée, en acier inox.
- Rociador de ducha empotrable para montaje al techo ø 420 mm de acero inoxidable.
- Монтируемой на потолке, встроенной насадки душа из нержавеющей стали ø 420 мм.
- 吊顶嵌入式不锈钢莲蓬头ø420 mm。

Chrome	953,60
Stainless Steel	836,50
Black to White	1.287,40
Matt Luxe	1.573,50
Brushed	1.573,50
Matt Golden	2.002,60
Special Outfits	2.002,60

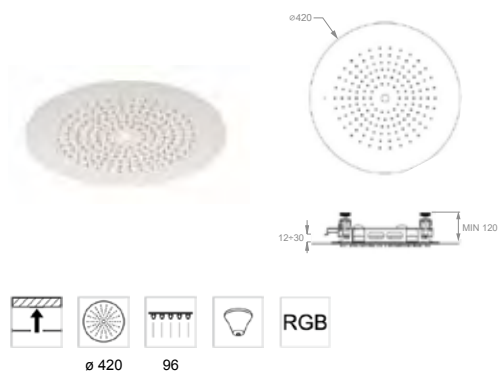
16.7224.9 NEW



- Soffione doccia incasso a soffitto 400x400 mm in acciaio inox.
- Built-in ceiling-mounted stainless steel shower head 400x400 mm.
- UP-Regenbrause zur Deckenmontage 400x400 mm aus Edelstahl.
- Plafond douche 400x400 mm, encastrée, en acier inox.
- Rociador de ducha empotrable para montaje al techo 400x400 mm de acero inoxidable.
- Монтируемой на потолке, встроенной насадки душа из нержавеющей стали 400x400 мм.
- 吊顶嵌入式不锈钢莲蓬头400x400 mm。

Chrome	1.184,00
Stainless Steel	1.038,60
Black to White	1.598,50
Matt Luxe	1.953,70
Brushed	1.953,70
Matt Golden	2.486,40
Special Outfits	2.486,40

16.7225.9 NEW



- Soffione doccia incasso a soffitto ø 420 mm in acciaio inox, con LED RGB a basso voltaggio per cromoterapia.
- Built-in ceiling-mounted stainless steel shower head ø 420 mm, with low voltage RGB LED for chromotherapy.
- UP-Regenbrause zur Deckenmontage ø 420 mm aus Edelstahl, RGB-LED für Farblichttherapie.
- Plafond douche ø 420 mm, encastrée, en acier inox, avec LED RGB à basse tension pour chromothérapie.
- Rociador de ducha empotrable para montaje al techo ø 420 mm de acero inoxidable, con LED RGB de bajo voltaje para cromoterapia.
- Монтируемой на потолке, встроенной насадки душа из нержавеющей стали ø 420 мм, с красным-зеленым-синим СИД низкого напряжения для хромотерапии.
- 带低压 RGB LED 灯器的吊顶嵌入式不锈钢莲蓬头 ø 420 mm。

Chrome	1.283,20
Stainless Steel	1.125,60
Black to White	1.732,40
Matt Luxe	2.117,20
Brushed	2.117,20
Matt Golden	2.694,80
Special Outfits	2.694,80

Articolo che necessita uno dei seguenti kit di comando completi di centralina con cavi e trasformatore per la gestione dei LED RGB, nel caso in cui non si utilizzi un impianto di domotica • Item requiring one of the following complete control kits with control unit with cables and transformer for managing RGB LED, in case you do not use a home automation system • Artikel, der eines der folgenden kompletten Steuerungskits mit Steuereinheit mit Kabeln und Transformator für die Verwaltung von RGB-LEDs erfordert, falls kein Hausautomationssystem verwendet wird • Article nécessitant l'un des kits de contrôle complets suivants avec unité de contrôle avec câbles et transformateur pour la gestion des LED RVB, au cas où un système domotique ne serait pas utilisé • Artículo que requiere uno de los siguientes kits de control completos con centralita con cables y transformador para la gestión de LEDs RGB, si no se utiliza un sistema domótico • Для этого изделия требуется один из следующих полных комплектов управления с блоком управления с кабелями и трансформатором для управления светодиодами RGB, в случае если не используется система домашней автоматизации • 如果未使用家庭自动化系统，则需要以下完整控制套件之一，其中包含带有电缆和变压器的控制单元，用于管理 RGB LED

Articoli complementari facoltativi
Optional complementary items
Optional-komplementäre Artikel
Articles complémentaires optionnels
Artículos complementarios opcionales
Необязательные дополнительные предметы
可选的配套产品

05.0103.0



- Kit di controllo LED RGB per soffione doccia, completo di scatola a muro in acciaio inox comprensiva di pulsantiera.
- RGB LED control kit for shower head, complete with stainless steel wall box including button panel.
- RGB-LED-Steuerungssset für Regenbrause, komplett mit Edelstahl-Wandkasten inklusive Druck Tastenfeld.
- Kit pour le contrôle du LED RGB pour plafond douche, complet de boîtier mural en acier inoxydable comprenant panneau de boutons-poussoirs.
- Kit para controlar LED RGB para rociador de ducha, completo con caja de pared de acero inoxidable que incluye botonera.
- Комплект управления красным-зеленым-синим СИД для обдува, настенная коробка в сборе из нержавеющей стали, включая кнопку.
- 淋浴喷头的 RGB LED 控制套件，配有不锈钢壁盒，包括按钮面板。

Chrome	1.344,00
Stainless Steel	1.178,90
Black to White	1.814,40
Matt Luxe	2.217,60
Special Outfits	2.822,40

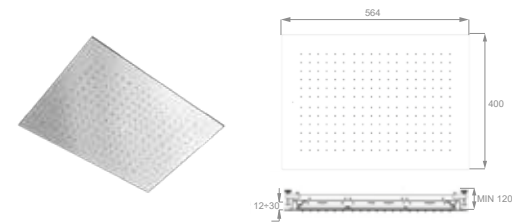
05.0102.0



- Kit di controllo LED RGB per soffione doccia, completo di telecomando.
- RGB LED control kit for shower head, complete with remote control.
- RGB-LED-Steuerungssset für Regenbrause, komplett mit Fernbedienung.
- Kit pour le contrôle du LED RGB pour Plafond douche, complet de télécommande.
- Kit para controlar LED RGB para rociador de ducha, completo con mando a distancia.
- Комплект управления красным-зеленым-синим СИД для вентилятора, полный пульт дистанционного управления.
- RGB LED 控制套件，的淋浴喷头，配有遥控器。

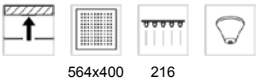
Neutral	816,60
---------	--------

16.7260.9 NEW

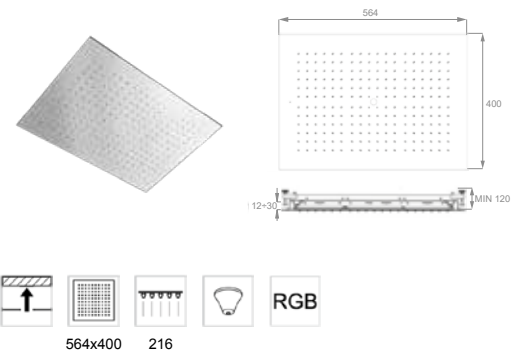


- Soffione doccia incasso a soffitto 564x400 mm in acciaio inox.
- Built-in ceiling-mounted stainless steel shower head 564x400 mm.
- UP-Regenbrause zur Deckenmontage 564x400 mm aus Edelstahl.
- Plafond douche 564x400 mm, encastrée, en acier inox.
- Rociador de ducha empotrable para montaje al techo 564x400 mm de acero inoxidable.
- Монтируемой на потолке, встроенной насадки душа из нержавеющей стали 564x400 мм.
- 吊顶嵌入式不锈钢莲蓬头564x400 mm。

Chrome	1.565,40
Stainless Steel	1.373,20
Black to White	2.113,40
Matt Luxe	2.583,00
Brushed	2.583,00
Matt Golden	3.287,40
Special Outfits	3.287,40



16.7262.9 NEW



- Soffione doccia incasso a soffitto 564x400 mm in acciaio inox, con LED RGB a basso voltaggio per cromoterapia.
- Built-in ceiling-mounted stainless steel shower head 564x400 mm, with low voltage RGB LED for chromotherapy.
- UP-Regenbrause zur Deckenmontage 564x400 mm aus Edelstahl, RGB-LED für Farblichttherapie.
- Plafond douche 564x400 mm, encastrée, en acier inox, avec LED RGB à basse tension pour chromothérapie.
- Rociador de ducha empotrable para montaje al techo 564x400 mm de acero inoxidable, con LED RGB de bajo voltaje para cromoterapia.
- Монтируемой на потолке, встроенной насадки душа из нержавеющей стали 564x400 мм, с красным-зеленым-синим СИД низкого напряжения для хромотерапии.
- 带低压 RGB LED 灯器的吊顶嵌入式不锈钢莲蓬头 564x400 mm。

Chrome	1.795,80
Stainless Steel	1.575,30
Black to White	2.424,40
Matt Luxe	2.963,20
Brushed	2.963,20
Matt Golden	3.771,30
Special Outfits	3.771,30

Articolo che necessita uno dei seguenti kit di comando completi di centralina con cavi e trasformatore per la gestione dei LED RGB, nel caso in cui non si utilizzi un impianto di domotica • Item requiring one of the following complete control kits with control unit with cables and transformer for managing RGB LED, in case you do not use a home automation system • Artikel, der eines der folgenden kompletten Steuerungskits mit Steuereinheit mit Kabeln und Transformator für die Verwaltung von RGB-LEDs erfordert, falls kein Hausautomationssystem verwendet wird • Article nécessitant l'un des kits de contrôle complets suivants avec unité de contrôle avec câbles et transformateur pour la gestion des LED RVB, au cas où un système domotique ne serait pas utilisé • Artículo que requiere uno de los siguientes kits de control completos con centralita con cables y transformador para la gestión de LEDs RGB, si no se utiliza un sistema domótico • Для этого изделия требуется один из следующих полных комплектов управления с блоком управления с кабелями и трансформатором для управления светодиодами RGB, в случае если не используется система домашней автоматизации • 如果未使用家庭自动化系统，则需要以下完整控制套件之一，其中包含带有电缆和变压器的控制单元，用于管理 RGB LED

Articoli complementari facoltativi
Optional complementary items
Optional-komplementäre Artikel
Articles complémentaires optionnels
Artículos complementarios opcionales
Необязательные дополнительные предметы
可选的配套产品

05.0103.0



- Kit di controllo LED RGB per soffione doccia, completo di scatola a muro in acciaio inox comprensiva di pulsantiera.
- RGB LED control kit for shower head, complete with stainless steel wall box including button panel.
- RGB-LED-Steuerungsset für Regenbrause, komplett mit Edelstahl-Wandkasten inklusive Drucktastenfeld.
- Kit pour le contrôle du LED RGB pour plafond douche, complet de boîtier mural en acier inoxydable comprenant panneau de boutons-poussoirs.
- Kit para controlar LED RGB para rociador de ducha, completo con caja de pared de acero inoxidable que incluye botonera.
- Комплект управления красным-зеленым-синим СИД для обдува, настенная коробка в сборе из нержавеющей стали, включая кнопку.
- 淋浴喷头的 RGB LED 控制套件，配有不锈钢壁盒，包括按钮面板。

Chrome	1.344,00
Stainless Steel	1.178,90
Black to White	1.814,40
Matt Luxe	2.217,60
Special Outfits	2.822,40

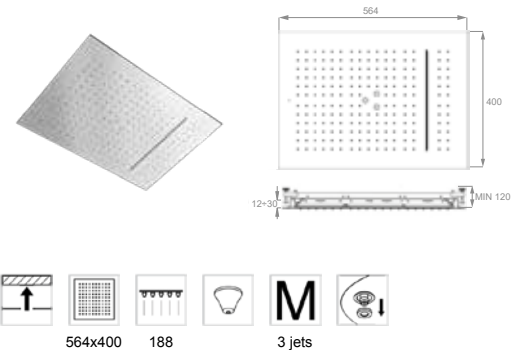
05.0102.0



- Kit di controllo LED RGB per soffione doccia, completo di telecomando.
- RGB LED control kit for shower head, complete with remote control.
- RGB-LED-Steuerungsset für Regenbrause, komplett mit Fernbedienung.
- Kit pour le contrôle du LED RGB pour Plafond douche, complet de télécommande.
- Kit para controlar LED RGB para rociador de ducha, completo con mando a distancia.
- Комплект управления красным-зеленым-синим СИД для вентилятора, полный пульт дистанционного управления.
- RGB LED 控制套件，的淋浴喷头，配有遥控器。

Neutral	816,60
---------	--------

16.7261.9 NEW

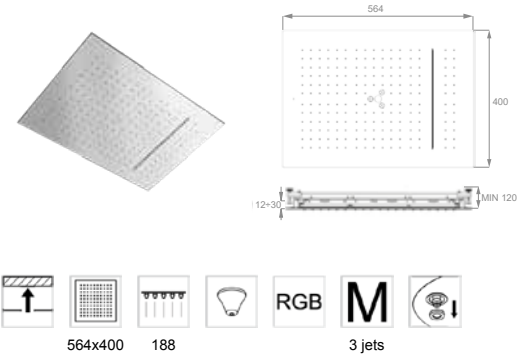


- Soffione doccia incasso a soffitto 564x400 mm in acciaio inox, multifunzione con getto pioggia, cascata e nebulizzato.
- Built-in ceiling-mounted stainless steel multifunctional shower head 564x400 mm, with rain, cascade, and nebulisator jets.
- UP-Multifunktions-Regenbrause zur Deckenmontage, 564x400 mm aus Edelstahl, mit Regen-, Wasserfallstrahl und Verneblerdüsen.
- Plafond douche encastrée 564x400 mm, multifonction, en acier inox, avec jets à effet pluie, cascade et de pulvérisation.
- Rociador de ducha empotrable para montaje al techo 564x400 mm de acero inoxidable, multifunción con chorro lluvia, cascada y nebulizado.
- Монтируемой на потолке, встроенной многофункциональной насадки душа из нержавеющей стали 564x400 мм, с дождевой, каскадной и распыляющей насадками.
- 帶雨淋、瀑布及噴霧式噴嘴的吊頂嵌入式不銹鋼多功能蓮蓬頭564x400 mm。

Chrome	2.368,00
Stainless Steel	2.077,20
Black to White	3.196,80
Matt Luxe	3.907,20
Brushed	3.907,20
Matt Golden	4.972,80
Special Outfits	4.972,80

Articolo che necessita impianto idraulico con 3 tubi di alimentazione • Item requiring hydraulic system with 3 supplying pipes • Artikel, der eine Hydraulische Anlage mit 3 Zuführungshöhre benötigt • Article nécessitant d'un système hydraulique avec 3 tuyaux d'alimentation • Artículo que necesita instalación hidráulica con 3 tubos de alimentación • Изделию необходима гидросистема с 3 трубами подачи • 产品需要带3供水管的水力系统

16.7263.9 NEW



- Soffione doccia incasso a soffitto 564x400 mm in acciaio inox, multifunzione con getto pioggia, cascata e nebulizzato, e con LED RGB a basso voltaggio per cromoterapia.
- Built-in ceiling-mounted stainless steel multifunctional shower head 564x400 mm, with rain, cascade, and nebulisator jets, with low voltage RGB LED for chromotherapy.
- UP-Multifunktions-Regenbrause zur Deckenmontage, 564x400 mm aus Edelstahl, mit Regen-, Wasserfallstrahl und Verneblerdüsen, und RGB-LED für Farblichttherapie.
- Plafond douche encastrée 564x400mm, multifonction, en acier inox, avec jets à effet pluie, cascade et pulvérisation, et avec LED RGB à basse tension pour chromothérapie.
- Rociador de ducha empotrable para montaje al techo 564x400 mm de acero inoxidable, multifunción con chorro lluvia, cascada y nebulizado, y con LED RGB de bajo voltaje para cromoterapia.
- Монтируемой на потолке, встроенной многофункциональной насадки душа из нержавеющей стали 564x400 мм, с дождевой, каскадной и ламинарной струей, с красным-зеленым-синим СИД низкого напряжения для хромотерапии.
- 带低压 RGB LED 灯器的吊顶喷头带雨淋、瀑布及层流射流嘴的吊顶嵌入式不锈钢多功能淋浴头 564x400 mm。

Chrome	3.100,20
Stainless Steel	2.719,40
Black to White	4.185,20
Matt Luxe	5.115,30
Brushed	5.115,30
Matt Golden	6.510,30
Special Outfits	6.510,30

Articolo che necessita impianto idraulico con 3 tubi di alimentazione. Articolo che necessita uno dei seguenti kit di comando completi di centralina con cavi e trasformatore per la gestione dei LED RGB, nel caso in cui non si utilizzi un impianto di domotica • Item requiring hydraulic system with 3 supplying pipes. Item requiring one of the following complete control kits with control unit with cables and transformer for managing RGB LED, in case you do not use a home automation system • Artikel, der eine Hydraulische Anlage mit 3 Zuführungöhre benötigt. Artikel, der eines der folgenden kompletten Steuerungskits mit Steuereinheit mit Kabeln und Transformator für die Verwaltung von RGB-LEDs erfordert, falls kein Hausautomationssystem verwendet wird • Article nécessitant d'un système hydraulique avec 3 tuyaux d'alimentation. Article nécessitant l'un des kits de contrôle complets suivants avec unité de contrôle avec câbles et transformateur pour la gestion des LED RVB, au cas où un système domotique ne serait pas utilisé • Artículo que necesita instalación hidráulica con 3 tubos de alimentación. Artículo que requiere uno de los siguientes kits de control completos con centralita con cables y transformador para la gestión de LEDs RGB, si no se utiliza un sistema domótico • Изделию необходима гидросистема с 3 трубами подачи. Для этого изделия требуется один из следующих полных комплектов управления с блоком управления с кабелями и трансформатором для управления светодиодами RGB, в случае если не используется система домашней автоматизации • 产品需要带3供水管的水力系统。如果未使用家庭自动化系统，则需要以下完整控制套件之一，其中包含带有电缆和变压器的控制单元，用于管理 RGB LED

Articoli complementari facoltativi
Optional complementary items
Optional-komplementäre Artikel
Articles complémentaires optionnels
Artículos complementarios opcionales
Необязательные дополнительные
предметы
可选的配套产品

05.0103.0



- Kit di controllo LED RGB per soffione doccia, completo di scatola a muro in acciaio inox comprensiva di pulsantiera.
- RGB LED control kit for shower head, complete with stainless steel wall box including button panel.
- RGB-LED-Steuerungssset für Regenbrause, komplett mit Edelstahl-Wandkasten inklusive Drucktastenfeld.
- Kit pour le contrôle du LED RGB pour plafond douche, complet de boîtier mural en acier inoxydable comprenant panneau de boutons-poussoirs.
- Kit para controlar LED RGB para rociador de ducha, completo con caja de pared de acero inoxidable que incluye botonera.
- Комплект управления красным-зеленым-синим СИД для обдува, настенная коробка в сборе из нержавеющей стали, включая кнопку.
- 淋浴喷头的 RGB LED 控制套件，配有不锈钢壁盒，包括按钮面板。

Chrome	1.344,00
Stainless Steel	1.178,90
Black to White	1.814,40
Matt Luxe	2.217,60
Special Outfits	2.822,40

05.0102.0



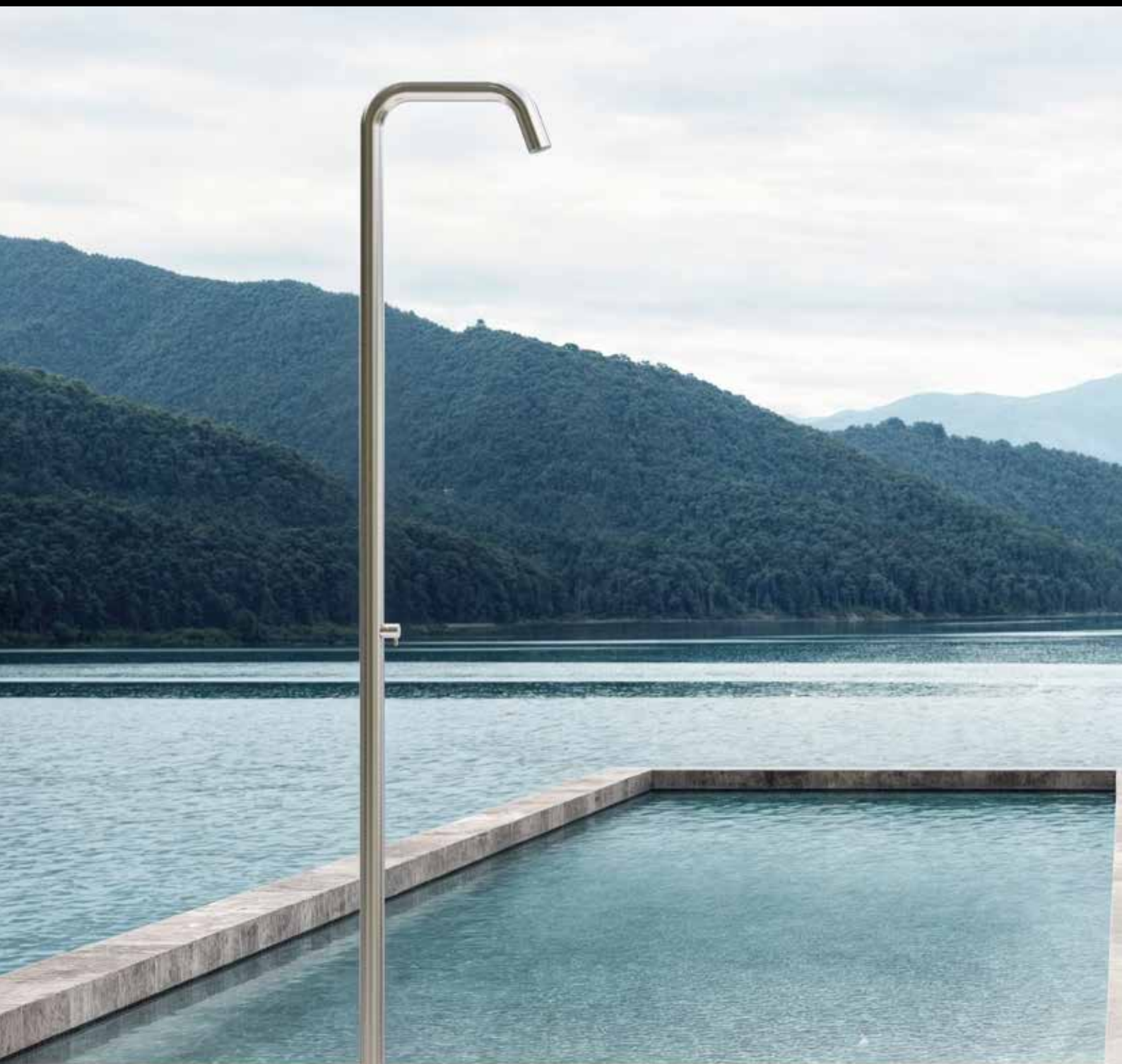
- Kit di controllo LED RGB per soffione doccia, completo di telecomando.
- RGB LED control kit for shower head, complete with remote control.
- RGB-LED-Steuerungssset für Regenbrause, komplett mit Fernbedienung.
- Kit pour le contrôle du LED RGB pour Plafond douche, complet de télécommande.
- Kit para controlar LED RGB para rociador de ducha, completo con mando a distancia.
- Комплект управления красным-зеленым-синим СИД для вентилятора, полный пульт дистанционного управления.
- RGB LED 控制套件，的淋浴喷头，配有遥控器。

Neutral	816,60
---------	--------

Elementi di design in grado di impreziosire aree wellness private e pubbliche, contesti spa indoor e ambienti outdoor con piscina. Una gamma di colonne doccia in acciaio inox 316, con corpo diametro 50 mm oppure 89 mm, disponibili nelle varianti con miscelatore e miscelatore, deviatore e doccetta. Su richiesta sono disponibili soluzioni personalizzate nelle finiture The Outfit.

Design elements designed to enhance private and public wellness spaces, indoor spa environments, and outdoor areas with pools. A range of 316 stainless steel shower columns, available with a body diameter of 50 mm or 89 mm, offered in versions with mixers as well as mixers, diverters, and hand showers. Customized solutions in The Outfit finishings are available upon request.

Designelemente, die sowohl private als auch öffentliche Wellnessbereiche, Indoor-Spas und Außenbereiche mit Pools bereichern. Eine Kollektion von Duschsäulen aus Edelstahl 316, erhältlich mit einem Körperdurchmesser von 50 mm oder 89 mm, in Varianten mit Mischbatterie oder mit Mischbatterie, Umsteller und Handbrause. Auf Anfrage sind maßgeschneiderte Lösungen in den The Outfit-Beschichtungen verfügbar.



4

COLONNE DOCCIA INDOOR/OUTDOOR *INDOOR/OUTDOOR SHOWER BARS* **DUSCHKOMBINATIONEN INDOOR/OUTDOOR**



14.5801.9.50.00

Colonna doccia a pavimento in acciaio inox Ø 50 mm, con soffione doccia incassato e miscelatore, finitura Stainless Steel.

14.5801.9.50.00

Floor-mounted stainless steel shower bar Ø 50 mm, with concealed shower head and shower mixer, Stainless Steel finishing.

14.5801.9.50.00

Bodenstehendem Edelstahl-Duschkombination Ø 50 mm, mit integrierter Kopfbrause und Einhebelmischer, Ausführung Stainless Steel.

**14.5802.9**

Colonna doccia a pavimento in acciaio inox Ø 50 mm, con soffione doccia incassato, miscelatore, deviatore e doccetta, finitura su richiesta Costiera Amalfitana + Gentle Copper.

14.5802.9

Floor-mounted stainless steel shower bar Ø 50 mm, with concealed shower head, shower mixer, diverter and hand shower set, Costiera Amalfitana + Gentle Copper finishing on request.

14.5802.9

Bodenstehendem Edelstahl-Duschkombination Ø 50 mm, mit integrierter Kopfbrause, mit Einhebelmischer, Umstellventil und Handbrause, Beschichtung auf Anfrage Costiera Amalfitana + Gentle Copper.



14.5802.9.61.00

Colonna doccia a pavimento in acciaio inox Ø 50 mm, con soffione doccia incassato, miscelatore, deviatore e doccetta, finitura Gentle Copper.

14.5802.9.61.00

Floor-mounted stainless steel shower bar Ø 50 mm, with concealed shower head, shower mixer, diverter and hand shower set, Gentle Copper finishing.

14.5802.9.61.00

Bodenstehendem Edelstahl-Duschkombination Ø 50 mm, mit integrierter Kopfbrause, mit Einhebelmischer, Umstellventil und Handbrause, Beschichtung Gentle Copper.



14.9802.9

Colonna doccia a pavimento in acciaio inox ø 89 mm, con soffione doccia incassato, miscelatore, deviatore e doccetta, finitura su richiesta Brown Caramel.

14.9802.9

Floor-mounted stainless steel shower bar ø 89 mm, with concealed shower head, shower mixer, diverter and hand shower set, Brown Caramel finishing on request.

14.9802.9

Bodenstehendem Edelstahl-Duschkombination ø 89 mm, mit integrierter Kopfbrause, mit Einhebelmischer, Umstellventil und Handbrause, Beschichtung auf Anfrage Brown Caramel.

**14.9802.9**

Colonna doccia a pavimento in acciaio inox ø 89 mm, con soffione doccia incassato, miscelatore, deviatore e doccetta, finitura su richiesta Stainless Steel.

14.9802.9

Floor-mounted stainless steel shower bar ø 89 mm, with concealed shower head, shower mixer, diverter and hand shower set, Stainless Steel finishing on request.

14.9802.9

Bodenstehendem Edelstahl-Duschkombination ø 89 mm, mit integrierter Kopfbrause, mit Einhebelmischer, Umstellventil und Handbrause, Beschichtung auf Anfrage Stainless Steel.



14.5801.9

Colonna doccia a pavimento in acciaio inox ø 89 mm, con soffione doccia incassato e miscelatore, finitura su richiesta Mocha Coffee.

14.5801.9

Floor-mounted stainless steel shower bar ø 89 mm, with concealed shower head and shower mixer, Mocha Coffee finishing on request.

14.5801.9

Bodenstehendem Edelstahl-Duschkombination ø 89 mm, mit integrierter Kopfbrause und Einhebelmischer, Beschichtung auf Anfrage Mocha Coffee.





COLONNE DOCCIA INDOOR/OUTDOOR
INDOOR/OUTDOOR SHOWER BARS
DUSCHKOMBINATIONEN INDOOR/OUTDOOR

N° 384 D | 01.09.2025



ALLEGATO N° 384 D A LISTINO PREZZI N° 381 D
ATTACHMENT N° 384 D TO PRICE LIST N° 381 D
ANLAGE NR. 384 D DER PREISLISTE NR. 381 D

Prezzi IVA esclusa.

Prices excluding VAT.

Preise ohne MwSt.



Indoor/outdoor shower bars



Gli articoli della collezione Colonne doccia Indoor/outdoor sono disponibili nelle famiglie di finiture sotto indicate:
The articles included in Indoor/outdoor shower bars collection are available in the following finishing families:
Die Artikel der Kollektion Indoor/outdoor duschkombinationen sind in den folgenden Ausführungsfamilien lieferbar:
Les articles de la collection Indoor/outdoor shower bars sont disponibles dans les familles finitions suivantes:
Los artículos de la colección Indoor/outdoor shower bars están disponibles en las familias de acabados que se indican a continuación:
Артикулы коллекции Душевые колонны для внутреннего и наружного применения имеются в указанных ниже семействах исполнения:
室內/室外淋浴柱系列里的产品备有下列的颜色种类:

Stainless Steel

Black to White

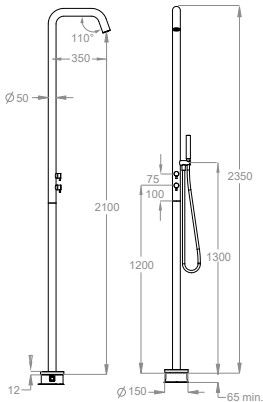
Matt Luxe



- I soffioni doccia di questa collezione sono "energy saving" a risparmio idrico, con portata limitata a seconda del modello, e riducono drasticamente i consumi superflui d'acqua.
- The shower heads of this collection are "energy-saving", aimed at saving water with a limited flow rate according to the model, able to optimize and drastically reduce excessive water consumption.
- Die Kopfbrausen dieser Kollektion sind energie- und wassersparend mit einer je nach Modell begrenzten Durchflussmenge und reduzieren somit den unnötigen Wasserverbrauch drastisch.
- Les douches de tête de cette collection sont "energy saving" en eau avec un débit limité selon le modèle et réduisent drastiquement la consommation superflue d'eau.
- Los rociadores de esta colección tienen la calificación "energy saving" de ahorro de agua, con un caudal limitado según el modelo, y reducen drásticamente los consumos superfluos de agua.
- Душевые лейки этой коллекции являются "энергосберегающими" - водосберегающими, с ограниченным расходом воды в зависимости от модели и значительно снижают излишнее потребление воды.
- 本系列的莲蓬头是节能型的，根据款型有不同的流量限制，可优化并大幅减少过度用水。

FIR ITALIA si riserva, ogni qualvolta si rendesse necessario, di apportare modifiche tecniche ed estetiche senza obbligo di preavviso. - FIR ITALIA, whenever necessary, reserves itself the right of deciding technical and aesthetical modifications without prior notice. - FIR ITALIA ist ausdrücklich dazu berechtigt, technische und ästhetische Änderungen an ihre einigen Produkte ohne vorherige Mitteilung vorzunehmen. FIR ITALIA se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et esthétiques sans avis préalable. - FIR ITALIA se reserva el derecho, si lo considera necesario, de aportar modificaciones técnicas sin obligación de previo aviso. - FIR ITALIA оставляет за собой право во всех случаях, когда это будет необходимо, вносить технические и эстетические изменения без обязательства производить предварительное уведомление. - FIR ITALIA, 在必要时, 保留技术和外观修改的决定权, 恕不另行通知。

14.5802.9 NEW

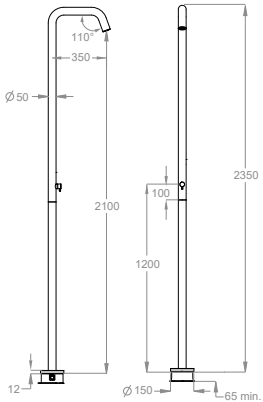


- Colonna doccia a pavimento in acciaio inox Ø 50 mm, con soffione doccia incassato, miscelatore, deviatore e doccia.
- Floor-mounted stainless steel shower bar Ø 50 mm, with concealed shower head, shower mixer, diverter and hand shower set.
- Bodenstehendem Edelstahl-Duschkombination Ø 50 mm, mit integrierter Kopfbrause, mit Einhebelmischer, Umstellventil und Handbrause.
- Colonne de douche en acier inoxydable pour montage sur sol Ø 50 mm, avec douche de tête intégrée, mitigeur, inverseur et douchette.
- Columna de ducha de acero inoxidable al suelo Ø 50 mm, con rociador integrado, mezclador, inversor y ducha de mano.
- Монтируемого на полу душевая стойка из нержавеющей стали с доступной для осмотра насадкой для душа, Ø 50 мм, смесителем с переключателем, а также ручным душем.
- 带 Ø 50 mm 可莲蓬头、含分流阀的温冷混合淋浴龙头、金属手柄和手持花洒的明装伸缩式淋浴杆。

Stainless Steel	2.688,00
Black to White	4.032,00
Matt Luxe	4.838,40



14.5801.9 NEW



- Colonna doccia a pavimento in acciaio inox Ø 50 mm, con soffione doccia incassato e miscelatore.
- Floor-mounted stainless steel shower bar Ø 50 mm, with concealed shower head and shower mixer.
- Bodenstehendem Edelstahl-Duschkombination Ø 50 mm, mit integrierter Kopfbrause und Einhebelmischer.
- Colonne de douche en acier inoxydable pour montage sur sol Ø 50 mm, avec douche de tête intégrée et mitigeur.
- Columna de ducha de acero inoxidable al suelo Ø 50 mm, con rociador integrado y mezclador.
- Монтируемого на полу душевая стойка из нержавеющей стали с доступной для осмотра насадкой для душа, Ø 50 мм, а смеситель.
- 带 Ø 50 mm 可莲蓬头、的温冷混合淋浴龙头、金属手柄的明装伸缩式淋浴杆。

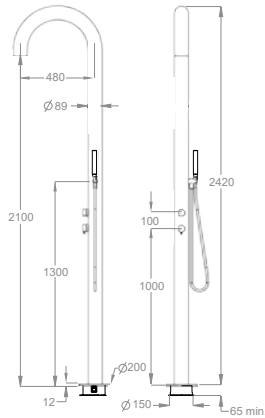
Stainless Steel	2.266,90
Black to White	3.400,40
Matt Luxe	4.080,40



14.9802.9 NEW

Stainless Steel

On request



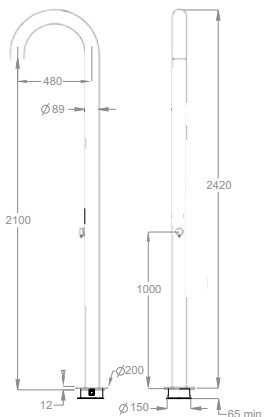
- Colonna doccia a pavimento in acciaio inox
ø 89 mm, con soffione doccia incassato,
miscelatore, deviatore e doccetta.
- Floor-mounted stainless steel shower bar
ø 89 mm, with concealed shower head,
shower mixer, diverter and hand shower set.
- Bodenstehendem Edelstahl-
Duschkombination ø 89 mm, mit integrierter
Kopfbrause, mit Einhebelmischer,
Umstellventil und Handbrause.
- Colonne de douche en acier inoxydable
pour montage sur sol ø 89 mm, avec douche
de tête intégrée, mitigeur, inverseur et
douchette.
- Columna de ducha de acero inoxidable al
suelo ø 89 mm, con rociador integrado,
mezclador, inversor y ducha de mano.
- Монтируемого на полу душевая стойка
из нержавеющей стали с доступной для
осмотра насадкой для душа, ø 89 мм,
смесителем с переключателем, а также
ручным душем.
- 带 ø 89 mm 可莲蓬头、含分流阀的温冷混合
淋浴龙头、金属手柄和手持花洒的明装伸缩
式淋浴杆。



14.9801.9 NEW

Stainless Steel

On request



- Colonna doccia a pavimento in acciaio inox
ø 89 mm, con soffione doccia incassato e
miscelatore.
- Floor-mounted stainless steel shower bar
ø 89 mm, with concealed shower head and
shower mixer.
- Bodenstehendem Edelstahl-
Duschkombination ø 89 mm, mit integrierter
Kopfbrause und Einhebelmischer.
- Colonne de douche en acier inoxydable pour
montage sur sol ø 89 mm, avec douche de
tête intégrée et mitigeur.
- Columna de ducha de acero inoxidable al
suelo ø 89 mm, con rociador integrado y
mezclador.
- Монтируемого на полу душевая стойка
из нержавеющей стали с доступной для
осмотра насадкой для душа, ø 89 мм, а
смеситель.
- 带 ø 89 mm 可莲蓬头、的温冷混合淋浴龙
头、金属手柄的明装伸缩式淋浴杆。



I box doccia sono disponibili su richiesta nelle varianti walk-in, così come nelle opzioni con porte scorrevoli o a battente, con profili doccia coordinati nella finitura alla rubinetteria e ai miscelatori. The Outfit offre una vasta gamma di finiture, sviluppate con la tecnologia innovativa nota come Advanced Superfinish Process (ASP), che combina tecniche di produzione all'avanguardia. Ogni finitura o colore è realizzato con una ricetta unica e distintiva.

Shower enclosures are available upon request in walk-in variants, as well as options with sliding or hinged doors, featuring shower profiles matched in finish to the taps and mixers. The Outfit offers an extensive range of finishes, developed with innovative technology known as the Advanced Superfinish Process (ASP), which combines cutting-edge production techniques. Each finish or color is crafted with its own unique and distinctive recipe.

Duschkabinen sind auf Anfrage als begehbare Variante sowie mit Schiebe- oder Flügeltüren erhältlich. Die Duschprofile sind oberflächengleich mit den Armaturen. The Outfit bietet eine umfangreiche Auswahl an Oberflächen, die mit der innovativen Technologie Advanced Superfinish Process (ASP) entwickelt wurden und modernste Produktionstechniken kombinieren. Jede Oberfläche und Farbe wird nach einem einzigartigen und unverwechselbaren Rezept hergestellt.



CONTRACT

5

BOX DOCCIA
SHOWER ENCLOSURES
DUSCHKABINEN







Box doccia con porta battente,
personalizzabile su richiesta, anche
nelle finiture a catalogo.
Finitura Ocean Dream.

*Shower enclosure with swing door,
customizable on request, also in the
catalogue finishings.
Ocean Dream finishing.*

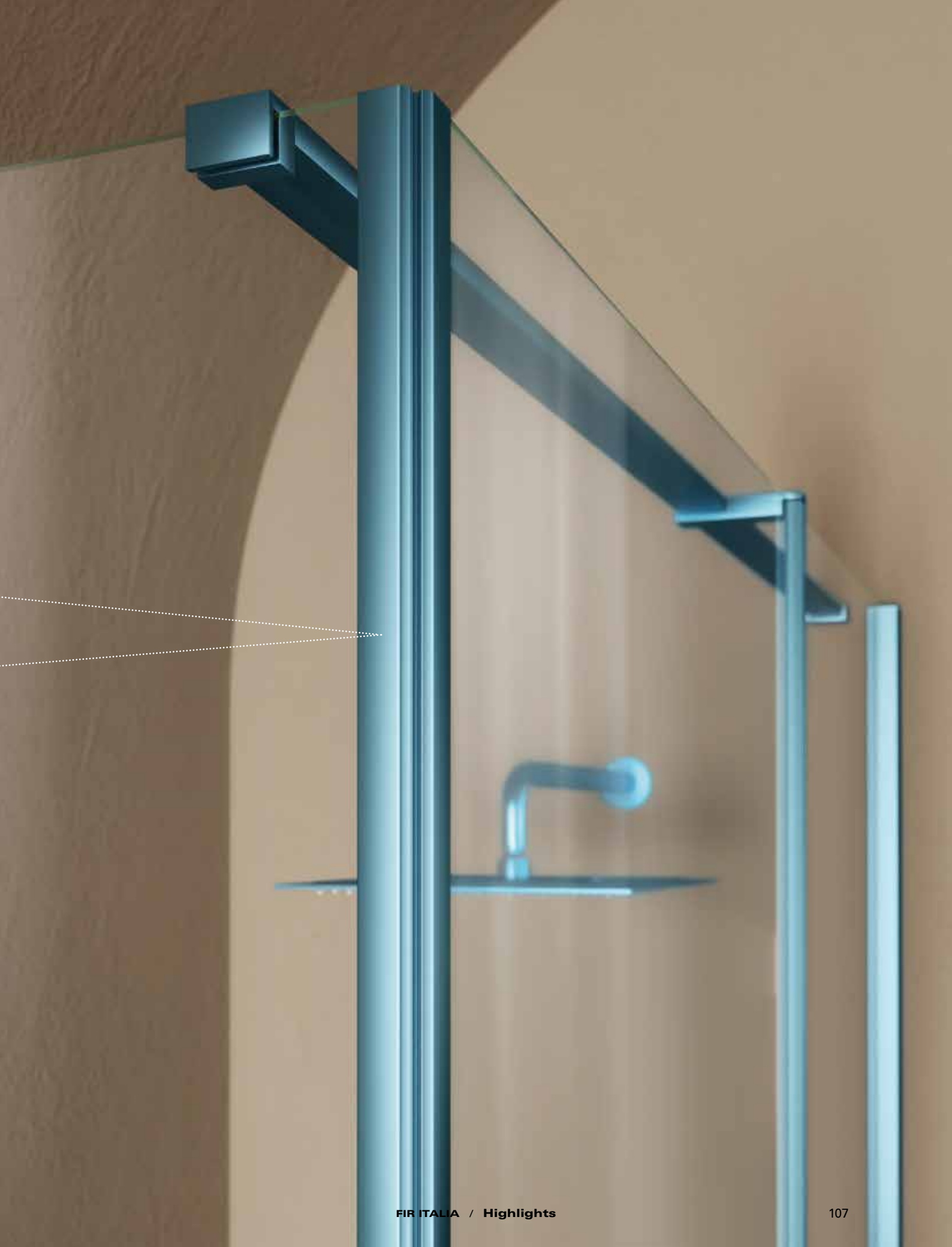
Duschkabine mit Schwingtür, auf Anfrage
individuell anpassbar, auch in den
Katalogausführungen.
Beschichtung Ocean Dream.

Design e tecnologia si fondono per creare un prodotto che nasce da un concetto chiaro: innovare per semplificare.
Dettaglio di profili box doccia modello battente con rubinetteria abbinata in finitura Ocean Dream.

*Design and technology come together to create a product born from a clear concept: innovating to simplify.
Detail of shower enclosure profiles, hinged model, with matching tapware in the Ocean Dream finish.*

Design und Technologie verschmelzen, um ein Produkt zu schaffen, das aus einem klaren Konzept entsteht: innovieren, um zu vereinfachen.
Detail der Profile einer Duschkabine mit Drehöffnung mit passender Armatur in der Ausführung Ocean Dream.









Box doccia con porta scorrevole,
personalizzabile su richiesta, anche
nelle finiture a catalogo.
Finitura Ravishing Gold.

*Shower enclosure with sliding door,
customizable on request, also in the
catalogue finishings.
Ravishing Gold finishing.*

Duschkabine mit Schiebetür, auf Anfrage
individuell anpassbar, auch in den
Katalogausführungen.
Beschichtung Ravishing Gold.

Vetri, finiture, supporti, materiali: ogni dettaglio è componibile, a seconda delle necessità d'arredo e di spazio. Dettaglio di profili box doccia modello porta scorrevole con rubinetteria abbinata in finitura Ravishing Gold.

Glass, finishes, supports, materials: every detail is modular, depending on furnishing and space requirements. Detail of shower enclosure profiles with sliding door model, matched with taps in Ravishing Gold finish.

Glas, Oberflächen, Halterungen, Materialien: jedes Detail ist je nach Einrichtungs- und Platzbedarf individuell kombinierbar. Detail der Profile einer Duschkabine mit Schiebetürmodell und passender Armatur in der Ausführung Ravishing Gold.







Box doccia walk-in, personalizzabile
su richiesta, anche nelle finiture a
catalogo.
Finitura Mocha Coffee.

*Walk-in shower enclosure,
customizable on request, also in the
catalogue finishings.
Mocha Coffee finishing.*

Duschkabine Walk-in, auf Anfrage
individuell anpassbar, auch in den
Katalogausführungen.
Beschichtung Mocha Coffee.



Vetro box doccia: temperato, spessore 6 - 8 mm, profilo in alluminio nelle finiture Fir Italia.
Dettaglio di profili box doccia modello walk-in con rubinetteria abbinata in finitura Mocha Coffee.

Shower enclosure glass: tempered, thickness 6-8 mm, aluminum profile in Fir Italia finishes.
Detail of walk-in shower enclosure profiles with matching taps in Mocha Coffee finish.

Duschabtrennungsglas: gehärtet, Stärke 6-8 mm, Aluminiumprofil in Fir Italia-Oberflächen.
Detail der Profile der Walk-in-Duschkabine mit passender Armatur in der Ausführung Mocha Coffee.





CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

GENERAL SALE CONDITIONS

ALLGEMEINE FIR-VERKAUFS- UND LIEFERUNGSBEDINGUNGEN

ITA

ENG

DEU

1. ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI - Le nostre forniture vengono effettuate esclusivamente alle seguenti condizioni, che s'intendono accettate dal committente con il conferimento dell'ordine, della commissione o col ricevimento delle nostre conferme d'ordine o delle nostre fatture. Altre condizioni, ovvero accordi verbali di qualsiasi genere, si ritengono validi soltanto se da noi confermate espressamente per iscritto. 2. PREZZI - I prezzi sono in Euro per le vendite in Italia: per le vendite all'estero i prezzi sono in Euro o U.S. - Dollari o, a nostra scelta, nella valuta del paese compratore. Il prezzo indicato nell'ordine, nella commissione o nella conferma può essere da noi variato in qualunque momento qualora si verifichino prima della consegna aumenti nei costi delle materie prime e/o della mano d'opera e in proporzione a tali aumenti. L'I.V.A. è a carico del committente per le vendite in Italia ed è esclusa per le vendite all'estero. Per ordini di valore netto inferiore a Euro 2.600 (od equivalente in valuta estera) viene applicato un aumento del 10%. Per ordini di valore netto inferiore a Euro 5.200 (od equivalente in valuta estera) viene applicato un aumento del 5%. 3. IRREVOCABILITÀ DELL'ORDINE - AGENTE - L'ordine di acquisto del cliente è irrevocabile. Qualsiasi ordine acquisito da Agente di FIR ITALIA si intende ricevuto "SALVO NOSTRA APPROVAZIONE". 4. SPEDIZIONE E SPESE DI TRASPORTO - La fornitura della merce si intende franco nostro stabilimento. La spedizione viene eseguita secondo le disposizioni dell'ordinante; in mancanza di queste, col mezzo da noi ritenuto più idoneo. Su esplicita richiesta scritta del cliente, la merce può venire assicurata a sue spese, salvo diversi accordi scritti. 5. PERDITE E DANNI DI TRASPORTO - La merce, anche se resa franco destino, viaggia a rischio e pericolo del committente. Eventuali perdite o avarie devono essere contestate al vettore all'atto del ricevimento. 6. RECLAMI - Il controllo della quantità della merce e della rispondenza agli articoli ordinati deve essere fatto all'atto del ricevimento; eventuali reclami devono essere comunicati a mezzo lettera raccomandata entro 8 (otto) giorni dal ricevimento stesso, a pena di decadenza. 7. OBBLIGO DI CONSEGNA - FIR ITALIA si libera dall'obbligo della consegna rimettendo la merce al vettore od allo spedizioniere. È nostra consuetudine indicare dei termini di consegna che si avvicinino il più possibile alla realtà. Naturalmente tali indicazioni non sono impegnative, ma si avrà però cura di osservarle al massimo, salvo casi di forza maggiore o altri impedimenti a noi non imputabili. Per casi di forza maggiore si intendono anche le avarie delle macchine per

1. ACCEPTANCE OF THE CONDITIONS - All orders accepted by FIR ITALIA are subject to the general sale conditions herein set forth, which are understood accepted by the Purchaser when passing the order and/or upon receipt of FIR ITALIA invoices. Other conditions as well as any verbal agreement are considered valid only if specifically confirmed by FIR ITALIA in writing. 2. PRICES - FIR ITALIA prices are Euro for sales on the Italian Market, while for sales outside Italy prices are quoted in Euro or USDollars or, at FIR ITALIA choice, in the currency of the Purchaser's Country. The prices stated on the purchase order and/or on FIR ITALIA order acknowledgements may be changed by FIR ITALIA at any time and proportionally, whenever increases of cost of raw materials and/or cost of labour take place before delivery time. V.A.T. is included for the Italian market and excluded the foreign market. For orders less than Euro 2.600, net amount, (or equivalent net amount in currency) FIR ITALIA will calculate an increase of 10% (tenpercent). For orders less than Euro 5.200, net amount, (or equivalent net amount in currency) FIR ITALIA will calculate an increase of 5% (fivepercent). 3. IRREVOCABILITY OF THE ORDER - AGENT - The purchase order of the Customer is irrevocable. Any order taken by any of FIR ITALIA Agents or any territory is meant "subject to FIR final approval and acceptance". 4. SHIPMENT AND FREIGHT EXPENSES - All orders are delivered ex FIR ITALIA factory. The shipment will be carried out according to Purchaser's instructions or, failing instructions, in the way FIR ITALIA will consider more appropriate. Only on Purchaser's written request insurance will be taken out by FIR ITALIA and all charges will be paid by the Customer. Possible derogations require a written agreement. 5. LOSSES AND TRANSPORT DAMAGES - The goods, even sold free destination, travel at Buyer's risk. Any damage or loss during the transport must be promptly notified to the carrier or shipping agent upon receipt of the goods. 6. CLAIMS - The control of quantities and the correspondence to the purchased items must be done upon receipt of the goods; eventual claims must be notified by registered letter within 8 (eight) days from receipt date, otherwise any right will be forfeited. 7. DELIVERY OBLIGATION - FIR ITALIA supply responsibility is understood completed and terminates upon delivery of the goods to the carrier or shipping company. It is FIR ITALIA rule to indicate delivery terms as true as possible. Of course these terms do not constitute a binding obligation for FIR ITALIA, but FIR ITALIA will do its best to keep them with exception of accidents or other events

1. ANNAHME DER BEDINGUNGEN - Die FIR ITALIA Lieferungen werden ausschließlich unter folgenden Bedingungen durchgeführt, die der Auftraggeber mit der Erteilung des Auftrages, der Bestellung oder dem Erhalt der FIR ITALIA Auftragsbestätigungen oder FIR ITALIA Rechnungen annimmt. Andere Bedingungen oder auch mündliche Vereinbarungen jeder Art haben nur dann Gültigkeit, wenn sie von FIR ITALIA ausdrücklich schriftlich bestätigt wurden. 2. PREISE - Die Preise verstehen sich in Euro, in USDollars oder in der von FIR ITALIA vorgezogenen Währung. Die im Auftrag, in der Bestellung, in der Auftragsbestätigung angegebenen Preise können von FIR ITALIA jederzeit proportionell zu den anteiligen Material- und Lohnkosten erhöht werden, wenn sich vor Auslieferung wesentliche Material- oder Lohnkostensteigerungen ergeben haben sollten. Für den italienischen Markt ist die Mehrwertsteuer eingerechnet während für den ausländischen Markt ist nicht einschließend. Für Aufträge unter Euro 2.600 (oder entsprechenden Betrag in der ausländischen Währung) wird ein Aufschlag von 10% (zehnProzent) durchgeführt. Für Aufträge unter Euro 5.200 (oder entsprechenden Betrag in der ausländischen Währung) wird ein Aufschlag von 5% (fünfProzent) durchgeführt. 3. UNWIDERRUFLICHE BESTELLUNG - VERTRETER - Die vom Auftraggeber erteilten Bestellungen sind unwiderruflich. Jeder vom zuständigen Getriebsvertreter entgegengenommene Auftrag versteht sich "unter Vorbehalt der FIR ITALIA Genehmigung". 4. VERSAND UND TRANSPORTSPESSEN - Die Lieferung der FIR ITALIA Waren erfolgt frei FIR ITALIA Werk. Der Versand erfolgt nach den Vorschriften des Auftraggebers; sollten diese fehlen, versendet FIR ITALIA die Ware auf dem von FIR ITALIA gewählten besten Wege. Auf ausdrückliche schriftliche Anfrage des Kunden kann die Ware zu seinen Lasten versichert werden. Unter Vorbehalt anderer, schriftlicher Vereinbarungen. 5. VERLUST UND TRANSPORTSCHÄDEN - Die Ware, auch wenn sie frei Bestimmungsort geliefert werden sollte, reist auf Gefahr und Risiko des Auftraggebers. Eventuelle Verluste oder Beschädigungen müssen dem Transportunternehmen bei Erhalt der Sendung gemeldet werden. 6. REKLAMATIONEN - Die Mengendeckung der Ware und deren Übereinstimmung mit den bestellten Artikeln muß bei Erhalt der Ware durchgeführt werden; eventuelle Reklamationen müssen innerhalb 8 (acht) Tagen nach Erhalt der Ware per Einschreibebrief gemeldet werden. Später gemachte Meldungen werden nicht berücksichtigt. 7. LIEFERUNGSVERPFLICHTUNG - FIR ITALIA wird mit der Übergabe der Ware an das Transportunternehmen oder den Spediteur von Ihrer Lieferungsverpflichtung befreit. Es ist FIR ITALIA Gewohnheit, Liefertermine

la lavorazione, la totale o parziale chiusura delle nostre fabbriche, scioperi, incendi, esplosioni, sabotaggi, mobilitazioni, guerre, l'entrata in vigore di divieti e limitazioni d'esportazione o d'importazione, un considerevole aumento delle spese d'importazione, modifiche dei cambi, etc. La mancata osservanza da parte nostra dei termini di consegna indicati non dà diritto al cliente di annullare l'ordine, differire pagamenti scaduti o in scadenza, reclamare indennizzi, compensi o danni di sorta. 8. PAGAMENTO - Sono validi e liberatori soltanto i pagamenti eseguiti direttamente nelle nostre casse presso la nostra Sede amministrativa e contro rilascio di regolare quietanza. Ogni altro pagamento comunque effettuato è del tutto a rischio, pericolo e spese del cliente. Vengono considerati liberatori soltanto i pagamenti fatti in valuta legale, netti di ogni sconto od arrotondamento ed alle epoche segnate nelle fatture. In casi particolari ci riserviamo di acconsentire al rilascio di cambiali. Il rilascio fattoci di cambiali ed assegni o di altri titoli equipollenti non estingue il debito finchè non si verifichi l'accredito degli importi dei titoli stessi sul nostro conto in banca. Pagamenti con effetto liberatorio possono essere effettuati ai nostri Agenti soltanto se questi possono produrre una delega scritta valida per l'anno calendario in corso. La concessione di un eventuale sconto cassa presuppone che sul conto dell'acquirente non vi siano importi scoperti per forniture precedenti. 9. RITARDI NEI PAGAMENTI - In ogni caso di ritardo nei pagamenti, saranno applicati, sulle somme dovuteci, gli interessi di mora, senza bisogno di diffida particolare e con la perdita del beneficio del termine (art. 1186 cod.civ.). Trascorsi 10 giorni dalla data di scadenza del pagamento concordato, senza che sia pervenuto il saldo, sarà inoltre nostra facoltà emettere a carico del cliente tratte a vista per l'importo dovutoci, maggiorato degli interessi di mora di cui sopra. Saranno a carico del cliente tutte le spese per l'acquisizione ed emissione dei titoli e le spese bancarie. Ci riserviamo infine di sospendere la consegna qualora i pagamenti dovuti dal cliente non siano effettuati nei termini pattuiti. 10. GARANZIA - FIR ITALIA garantisce, alle condizioni e nei limiti indicati di seguito, tutti i suoi prodotti (o parte di essi) a decorrere dalla data dell'acquisto, per la durata di: - 5 anni per difetti di fusione; - 5 anni per difetti su cartucce a dischi ceramici e vitoni; - 2 anni per difetti su cartucce termostatiche; - 5 anni per difetti di cromatura; - 5 anni per tutte le altre finiture diverse dalla cromatura. Si ricorda che la Garanzia FIR ITALIA sulle finiture decade nel momento in cui manutenzione e pulizia non vengano effettuate in modo adeguato e continuativo. MODALITÀ Gli eventuali reclami dovranno essere presentati per iscritto esclusivamente a FIR ITALIA e/o al distributore/ rivenditore autorizzato FIR ITALIA presso il quale è stato acquistato il prodotto, entro il periodo di garanzia sopra indicato e comunque, a pena di decadenza, entro 8 (otto) giorni dalla scoperta. Nell'eventualità di reclami scritti dovrà essere riportata la fattura originale o ricevuta fiscale comprovante l'acquisto (contenente tra l'altro nome e indirizzo del venditore, data di acquisto, modello e numero di serie del prodotto acquistato), e indicato il tipo di difetto riscontrato. L'Ufficio Customer Service FIR ITALIA provvederà a evadere il reclamo nel minor tempo possibile e nella seguente

and causes beyond FIR ITALIA control, including also manufacturing equipment breakdowns, partial or total shut-down of FIR plants, strikes, fire, explosions, acts of sabotage, mobilization, wars, entering into effect of export and import prohibitions or restrictions, a considerable increase of import expenses, changes and modifications of currency value and so on. The non-observance from FIR of delivery terms does not give the Purchaser the right for cancelling the order and furthermore the Customer is not authorized to delay payments (overdue or at maturity) and is not entitled to any reimbursement or indemnity. 8. PAYMENT TERMS - Payments are considered valid and releasing from the obligation only if made out to FIR ITALIA, at its Administration Office and against regular receipt. Any other way of payment is always done at Customer's risk and expenses. Payments are releasing only if made in legal currency, net of any discount and reduction and effected on maturity, as stated on FIR ITALIA invoices. In special cases FIR ITALIA reserves to give consent to draft issuing. The remittance of drafts, checks or equivalent does not release the obligation until the relevant amounts are credited on FIR ITALIA Bank account. Payments with releasing effect may be handed over to FIR ITALIA agents only if they are holding a written proxy valid for the current year. Any eventual cash discount will be recognized, provided all previous invoices have been paid off by the Customer. Possible derogations require a written agreement. 9. DELAYS OF PAYMENT - For any delayed payment FIR ITALIA reserves the right to charge interests, without need of any special previous notice and without prejudicing FIR ITALIA rights to collect its credit. If payment has not been effected, 10 (ten) days after the date of maturity, FIR ITALIA has the option to issue drafts on the Customer to balance the unpaid amounts adding the above mentioned interests. FIR ITALIA will charge the Customer for the cost of draft issuing as well as relevant Bank expenses. Furthermore FIR ITALIA reserves the right to stop deliveries or cancel orders already accepted, when payments are not made within the fixed terms. 10. GUARANTEE - FIR ITALIA guarantees all its products (or part of them) at the terms and conditions and within the limits set forth here below, as of the date of purchase, for a period of: - 5 years against casting defects; - 5 years against defects in cartridges with ceramic discs and bolts; - 2 years against defects in thermostatic cartridges; - 5 years against chrome-plating defects; - 5 years for all finish types other than chrome-plating. We remind you that in case maintenance and neatness are not properly and regularly carried out, FIR ITALIA guarantee concerning the finishings will be no longer valid. MODALITIES Any claims should be notified in written exclusively to FIR ITALIA and/or the FIR ITALIA authorised distributor/ dealer where the product was purchased, within the guarantee period mentioned above and, in all cases, not later than 8 (eight) days from discovery of the fault under pain of nullity. All written claims should include the original invoice or fiscal receipt confirming the purchase (among other things, it should bear the seller's name and address, the date of purchase, and the model and serial number of the purchased item). The type of defect detected should also be clearly stated. The FIR ITALIA Customer Service shall deal with the claim in the shortest possible delay and will: -

möglicherweise anzugeben, die sich der Realität herannähern. Selbstverständlich sind diese Angaben nicht verbindlich aber es wird von FIR ITALIA Seite alles getan werden, die angegebenen Liefertermine, mit Ausnahme in Fällen der höheren Gewalt oder ohne FIR ITALIA Schuld verursachten Fällen, einzuhalten. Unter dem Begriff der höheren Gewalt versteht sich auch der Ausfall beschädigter Werkzeugmaschinen, die totale oder teilweise Schließung der FIR ITALIA Werkstätten, Streiks, Brände, Explosionen, Sabotagen, Mobilmachungen, Kriege, das Inkrafttreten von Ein- und Ausfuhr-Verboten oder -Beschränkungen, eine beachtliche Erhöhung der Importspesen, Änderungen der Valuta-Wechselkurse u.s.w. Die Nichtbeachtung von FIR ITALIA Seite der angegebenen Lieferfristen gibt dem Auftraggeber nicht das Recht, den bereits erteilten Auftrag zu stornieren, verfallene oder vor dem Verfall stehenden Zahlungsfristen aufzuschieben, Schadenersatz, Entschädigungen oder jeglichen anderen Schadenausgleich zu fordern. 8. ZAHLUNGEN - Gültig und befreiend sind nur Zahlungen, die direkt in FIR ITALIA Kassen am Verwaltungssitz gegen Aushändigung einer regulären Quittung geleistet werden. Jede andere Zahlungsart, gleichwie durchgeführt, erfolgt auf Risiko und Gefahr und Kosten des Kunden. Befreiende gelten außerdem nur Zahlungen, die in der gültigen Landeswährung geleistet werden, und zwar rein netto von Skonto oder Abrechnungen und zu den in der Rechnung genannten Terminen. In besonderen Fällen behaltet FIR ITALIA sich das Recht vor, Wechsel anzunehmen. Die Annahme von Wechseln und Schecks oder anderen gleichwertigen Papieren tilgt die Schuld nicht, solange alle auf den Papieren genannten Beträge auf FIR ITALIA Bankkonto gutgeschrieben werden. Zahlungen mit befreiender Wirkung können an FIR ITALIA Vertreter nur dann geleistet werden, wenn der Vertreter eine für das laufende Kalenderjahr gültige Inkasso-Vollmacht vorweisen kann. Die Gewährung eines Kassaskontos setzt voraus, daß auf dem Konto des Käufers keine fälligen Beträge für vorher durchgeführte Lieferungen offenstehen. 9. ZAHLUNGSVERZÜGE - Für bei FIR ITALIA mit Verspätung eingehende Zahlungen behaltet sich FIR das Recht vor, Verzugszinsen, beginnend am Tage nach Verfallsdatum, ohne besondere Mahnung und ohne dadurch die Eintreibbarkeit des Kredites beeinträchtigt sei (ART. 1186 Cod. Civ.) FIR ITALIA behaltet sich das Recht vor, nach 10 Tage Verspätung Sichttratten zur Deckung der unbezahlten Rechnungen mehr entsprechende Verzugszinsen auszustellen, auch wenn diese Tratten nicht ausdrücklich autorisiert wurden. Sämtliche Spesen und Gebühren für die Ausstellung der Papiere sowie die Bankspesen gehen zu Lasten des Kunden. Schließlich behaltet FIR ITALIA sich das Recht vor, sollten die Zahlungen nicht zu den vereinbarten Terminen durchgeführt worden sein, die Auslieferung auch von eventuell bereits bestätigten Ware auszuheben. 10. GARANTIE - FIR ITALIA garantiert unter den folgenden Bedingungen und Beschränkungen, dass ihre Erzeugnisse (oder Teile von ihnen) ab dem Kaufdatum für eine Zeit von: - 5 Jahren für Gussdefekte - 5 Jahre für Defekte auf den Kartuschen mit keramischen Scheiben und Schrauben - 2 Jahre für Defekte auf thermostatischen Kartuschen - 5 Jahren für Verchromungsdefekte - 5 Jahre für alle nicht verchromten Ausführungen Es wird darauf hingewiesen, dass die Garantie FIR ITALIA auf die Feinverarbeitung dann verfällt, wenn die Instandhaltung und die Reinigung nicht angemessen und stetig durchgeführt wird. VORGANGSWEISE Reklamen müssen innerhalb

modalità: - verifica dei requisiti sopra citati; - verifica del tipo di reclamo; - comunicazione scritta da parte di FIR ITALIA che autorizza l'eventuale restituzione del prodotto difettoso (o di parte di esso), reso in porto assegnato unitamente al documento fiscale. La restituzione del materiale avverrà in porto franco. E comunque comunicazione scritta da parte di FIR ITALIA in merito a come procedere. La garanzia relativa ai prodotti non installati verrà riconosciuta, salvo quanto detto nei tre punti sopra citati, solo nel caso in cui l'articolo venga restituito a FIR ITALIA in confezione originale allegando il documento fiscale.

DECADENZA DELLA GARANZIA La garanzia decade nei casi di: - mancanza di fattura originale o ricevuta fiscale comprovante l'acquisto (contenente tra l'altro nome e indirizzo del venditore, data di acquisto, modello e numero di serie del prodotto acquistato); - reclami presentati oltre al periodo di garanzia e comunque oltre gli 8 giorni dalla scoperta; qualora si tratti di difetti visibili ed «apparenti» (quali ad esempio le finiture, i trattamenti delle superfici cromate, colorate, dorate o comunque trattate, e tutto ciò che è immediatamente visibile) il termine di decadenza di giorni 8 (otto) decorre dalla data di ricezione della merce; - errata o inadeguata installazione del prodotto; - errato uso e utilizzo del prodotto; - errata manutenzione del prodotto, non conforme alle raccomandazioni presenti nella sezione pulizia e manutenzione. In particolare modo, per quanto riguarda la garanzia per difetti sulle superfici cromate e su tutte le altre finiture, qui richiama la condizione essenziale di una manutenzione quotidiana ed eseguita esclusivamente con panno morbido e acqua, e di non rimandare mai l'asciugatura di eventuali gocce o depositi di acqua sul prodotto. - presenza di agenti chimici, elettrochimici o elettronici e comunque di normale uso, deterioramento o usura del prodotto stesso; - interventi, riparazioni o modifiche dei prodotti effettuati dal consumatore finale o da soggetti terzi a ciò non espressamente autorizzati, fatta eccezione per la normale manutenzione da effettuarsi, come da indicazioni, a cura del consumatore finale; - trasporto della merce. La merce, anche se resa franco destino, viaggia a rischio del consumatore; eventuali perdite e avarie dovranno quindi essere notificate al vettore per iscritto, all'atto del ricevimento della merce, sulla bolletta di spedizione.

LIMITI/ESCLUSIONI DELLA GARANZIA Le prestazioni di garanzia saranno fornite da FIR ITALIA con riserva di successivo controllo qualitativo da parte del Reparto Controllo Qualità. Le parti eventualmente sostituite rimarranno di proprietà esclusiva di FIR ITALIA. FIR ITALIA potrà rifiutare la prestazione della garanzia ove l'utente non abbia correttamente adempiuto alle obbligazioni poste a suo carico. La garanzia FIR ITALIA non è rinnovabile. La presente garanzia è rilasciata esclusivamente per la riparazione e/o sostituzione delle parti eventualmente difettose e non soggette a usura. La garanzia è comunque limitata al prezzo della parte difettosa, stabilito da FIR ITALIA nei propri listini. Sono esclusi i riconoscimenti per montaggio o smontaggio del prodotto. La presente garanzia non pregiudica né riduce i

check whether the above mentioned requirements were met; - check the claim type; - issue a written notice by FIR ITALIA possibly authorising return of the faulty product (or part of it) carriage unpaid, together with the fiscal document. Items shall be returned free of charge. In any case, the FIR ITALIA written notice will clearly explain how to proceed. Except that stated in the three points above, the guarantee for products not installed shall cover only items returned to FIR ITALIA in their original packaging together with the relevant fiscal documents.

REVOCATION OF GUARANTEE *The guarantee shall be void in the following cases: - if the original invoice or fiscal receipt confirming the purchase (and bearing, among other things, the seller's name and address, the date of purchase, the model and serial number of the purchased item) are missing; - if the claims are notified after expiry of the guarantee period and, in any case, in excess of 8 days from discovery; in case of visible and manifest faults (such as defective finishing or defective chromed, coloured, gilded or anyhow treated surfaces, and all that is immediately visible) the 8-day period prior to revocation of guarantee shall start from the day when goods are received; - wrong or inadequate installation of the product; - wrong use and operation of the product; - wrong care of the product, not consistent with the directions given in the chapter detailing cleaning and care procedures. As far as defects to chromed surfaces and all other finish types are concerned, we remind the essential requirement of wiping the product every day exclusively using a soft cloth and water and of immediately drying any drops or water build-ups; - presence of chemicals, electrochemicals and/or electronic products and in case of deterioration or wear of the product in question following normal use; - works, repairs or changes on the products carried out either by the End User or by third parties not expressly authorised to do so, to the exception of ordinary care that is to be carried out by the End User in accordance with the directions provided; - transport of goods. Goods, even if delivered carriage free, are shipped at the consumer's risk; any losses or damages should be notified to the carrier in written on the carriage note upon reception of goods.*

LIMITS/EXCLUSIONS OF THE GUARANTEE *FIR ITALIA will provide the services guaranteed under reserve of having a quality check carried out by its Quality Control Department at a later time. All parts replaced, if any, shall be sole property of FIR ITALIA. Should the user fail to duly fulfil its obligations, FIR ITALIA may refuse to provide the services guaranteed. The FIR ITALIA guarantee shall not be renewed. This guarantee shall only cover repair and/or replacement of any faulty parts and parts not subject to wear. In any case, this guarantee is limited to the price of the faulty part as established by FIR ITALIA in its price lists. Product assembly or disassembly are not included. This guarantee shall not affect or impair the mandatory rights to which the End User is entitled according to the law, or any other right arising from other contracts between the End User and FIR ITALIA. This conventional guarantee is not prejudicial to the rights established by the Italian Legislative*

der oben angeführten Garantiezeit bzw. innerhalb von 8 (acht) Tagen nach Feststellung schriftlich an FIR ITALIA und/oder dem von FIR ITALIA befugten Vertreter/Händler, bei dem das Erzeugnis erworben wurde, gerichtet werden. In schriftliche Reklamen müssen als Kaufnachweis die Originalrechnung oder der Kassenbeleg (mit Namen und Adresse des Verkäufers, Kaufdatum, Modell und Seriennummer des erworbenen Produkts) und der festgestellte Mangel angegeben sein. Die FIR ITALIA Kundendienstabteilung wird die Reklame so schnell wie möglich auf die folgende Weise bearbeiten: - Kontrolle der oben genannten Bedingungen - Überprüfung der Art der Reklame - Schriftliche Mitteilung der FIR ITALIA mit der Genehmigung für die Rückerstattung des defekten Produkts (oder eines Teils) gegen Nachname mit dem Kassenbeleg. Die Rückerstattung des Materials erfolgt frei Haus. Es erfolgt in jedem Fall eine schriftliche Mitteilung vonseiten der FIR ITALIA über die Vorgangsweise. Die Garantie über nicht installierte Produkte wird außer in den drei oben angeführten Fällen nur dann anerkannt, wenn der Artikel FIR ITALIA original verpackt mit Kassenbeleg rückerstattet wird.

GARANTIEVERFALL Die Garantie verfällt in den folgenden Fällen: - Bei fehlender Originalrechnung oder fehlendem Originalkaufbeleg (mit Namen und Adresse des Verkäufers, Kaufdatum, Modell und Seriennummer des erworbenen Produkts) - Reklamen nach Ablauf der Garantiezeit und später als 8 Tage nach der Entdeckung des Mangels. Bei sichtbaren und „offensichtlichen“ Defekten (z.B. Ausführungen, Behandlungen der verchromten, farbigen, vergoldeten oder behandelten Oberflächen und sofort sichtbaren Mängeln) beginnt die 8-Tagesfrist (acht) ab dem Empfang der Waren. - Falsche oder unsachgemäße Installation des Produkts - Falscher Gebrauch und falsche Benutzung des Produkts - Falsche Wartung des Produkts, die nicht den Empfehlungen im Abschnitt Reinigung und Wartung entspricht. Insbesondere die Garantie für Mängel auf verchromten Oberflächen und alle anderen Ausführungen erfordert tägliche Instandhaltungsarbeiten, die ausschließlich mit einem weichen Tuch und Wasser durchgeführt werden dürfen. Tropfen und Wasserrückstände auf dem Produkt müssen immer sofort entfernt werden. - Chemikalien, elektrochemische oder elektronische Wirkstoffe, normaler Gebrauch, Beschädigung oder Verschleiß des Produkts - Eingriffe, Reparaturen oder Änderungen am Produkt vonseiten des Endbenutzers oder von Dritten, die nicht ausdrücklich genehmigt wurden. Ausgenommen davon sind normale Wartungsarbeiten nach den Anweisungen vonseiten des Endverbrauchers. - Transport der Waren Auch wenn die Waren frei Bestimmungsort rückerstattet werden, werden sie auf Gefahr des Verbrauchers versandt. Leckagen und Störungen müssen dem Transporteur schriftlich beim Empfang der Waren auf dem Versanddokument mitgeteilt werden.

GARANTIELIMITS/AUSSCHLUSS Die Garantieleistungen werden von FIR ITALIA mit darauf folgender Qualitätskontrolle vonseiten der Qualitätsabteilung geleistet. Ersetzte Teile bleiben im alleinigen Besitz der FIR ITALIA. FIR ITALIA kann Garantieleistungen ablehnen, wenn der Benutzer den Verpflichtungen zu seinen Lasten nicht korrekt nachgekommen ist. Die Garantie von FIR ITALIA ist nicht erneuerbar. Die

diritti inderogabili di cui il consumatore finale gode per legge, né qualsiasi altro diritto che sia sorto a seguito di altri contratti tra il consumatore finale e FIR ITALIA. La presente garanzia convenzionale lascia impregiudicati i diritti previsti dal d.lgs 02/02/02 n.24. Attuazione della direttiva 1999/44/CE su taluni aspetti della vendita e delle garanzie di consumo. 11. **RESTITUZIONI DI MERCI ED ANNULLAMENTO DI ORDINI** - La restituzione di merci fornite o l'annullamento di ordinazione, anche se non ancora eseguite, possono avvenire soltanto col nostro consenso scritto. Per tutti i ritorni di merce, anche se da noi autorizzati, viene addebitato al cliente il 20% (venti per cento) dell'importo per spese d'ufficio e di magazzino (lavorazione). 12. **MODELLI E DISEGNI** - I modelli, i disegni ed i progetti rimangono di nostra proprietà. Non è permesso riprodurli, utilizzarli o cederli a terzi senza nostra espressa autorizzazione scritta. Le riproduzioni stesse sui nostri cataloghi e dépliant e i dati tecnici contenuti nei nostri listini si intendono meramente indicativi e soggetti a modificazioni a nostro esclusivo giudizio: pertanto non assumiamo responsabilità per eventuali diversità di qualsiasi genere. 13. **RISERVATO DOMINIO** - La merce fornita rimane di esclusiva proprietà di FIR ITALIA fino al pagamento totale del prezzo convenuto e di qualsiasi onere accessorio. Per l'ipotesi che il cliente rivenda la merce da noi fornita, egli cede a noi, fin d'ora, tutti i suoi diritti nei confronti dei suoi clienti derivanti dalla rivendita, e ciò fino alla completa estinzione di tutti i nostri crediti verso di lui. A nostra richiesta, egli dovrà notificare la cessione al compratore suo cliente e fornirci tutte le informazioni necessarie per permetterci di far valere i diritti a noi ceduti, mettendo a nostra disposizione le necessarie documentazioni. Se il valore dei diritti a noi ceduti supera i nostri crediti, noi saremo tenuti, ad incasso avvenuto, a mettere a disposizione del nostro cliente, quanto avanzerà dopo avere trattenuto l'ammontare dei nostri crediti e delle nostre spese. 14. **IL FORO COMPETENTE** - Per ogni controversia il Foro di competenza esclusiva è quello di Milano e la legge che regola i rapporti di cui è parte FIR ITALIA è quella italiana. Valgono le condizioni generali di vendita riportate sul retro delle nostre fatture.

Decree no. 24 of 02/02/02 implementing Directive 1999/44/EC on certain aspects of the sale of consumer goods and associated guarantees. 11. RETURN OF GOODS AND CANCELLING OF ORDERS - Under no circumstances will FIR ITALIA accept the return of supplied goods or order deletions, even if not yet shipped from the factory, without its express prior written permission; for every return, even if authorized by FIR ITALIA, FIR ITALIA will charge the Customer 20% (twentypercent) of the value for handling expenses (office and warehousing). 12. MODELS AND DRAWINGS - All models, drawings and plans are FIR ITALIA Property. Their reproduction, use or transfer is prohibited without FIR ITALIA prior written authorization. The photos and drawings on FIR ITALIA catalogues and brochures and the technical information on FIR ITALIA price lists are approximate and subject to modifications at FIR ITALIA exclusive judgement; therefore FIR ITALIA undertakes no liability for probable differences of any kind. 13. PROPERTY RIGHTS - All supplied goods are considered FIR ITALIA Property until the whole amount due to FIR ITALIA, including any other relevant cost, is paid off. On the assumption the Customer will eventually sell the purchased goods, he transfers to FIR ITALIA, from now on, his rights towards his Customers coming from such sale and that till all FIR ITALIA credits will be completely paid off. On FIR ITALIA request he will have to notify his Customers such transfer of rights and give FIR ITALIA all necessary information to allow FIR ITALIA to vindicate the assigned rights and leave all necessary documents at FIR ITALIA disposition. If the value of the transferred rights is higher than FIR ITALIA credits, then FIR ITALIA will be obliged, after collection, to give its Customer whatever the difference will be, after keeping the amounts of its credits and its expenses. 14. PLACE OF JURISDICTION - For any dispute that might arise under these terms and conditions the one and only qualified Authority will be the Court of MILANO (Italy). All agreements and contracts, in which FIR ITALIA is a party, will always be regulated by the Italian Law and are to be considered valid the general sale conditions printed on the back of our invoices.

vorliegende Garantie wird ausschließlich für Reparaturen und/oder Ersetzungen von defekten und nicht Verschleiß ausgesetzten Teilen ausgestellt. Die Garantie beschränkt sich jedoch auf den Preis des defekten Teils, wie aus den Preislisten der FIR ITALIA hervorgeht. Vergütungen für Montage oder Demontage des Produkts werden ausgeschlossen. Die vorliegende Garantie beeinträchtigt oder reduziert weder die ausschließlichen Rechte des Endverbrauchers noch irgendwelche anderen Rechte, die aufgrund von anderen Verträgen zwischen dem Endverbraucher und FIR ITALIA entstehen könnten. Diese vertragsmäßige Garantie beeinträchtigt nicht die vorgesehenen Rechte nach dem Gesetzeserlass Nr. 24 vom 02/02/02. Angewendet wird die Richtlinie 1999/44/EG zu bestimmten Aspekten des Verbrauchsgüterkaufs und der Garantien für Verbrauchsgüter. 11. **WARENRÜCKSENDUNGEN UND AUFTRAGSANNULIERUNG** - Rücksendung bestellter Waren oder Annullierung von Aufträgen, auch wenn noch nicht aufgeführt, können nur mit dem FIR ITALIA schriftlich gegebenen Einverständnis erfolgen. Für alle Warenrücksendungen, auch wenn von FIR ITALIA genehmigt, wird dem Kunden für Bearbeitungs- und -Lagerspesen ein Unkostenbeitrag in Höhe von mindestens 20% (zwanzigProzent) des Betrages belastet. 12. **MODELLE UND ZEICHNUNGEN** - Die Modelle, Zeichnungen und Pläne bleiben FIR ITALIA Eigentum. Es ist nicht gestattet, ohne FIR ITALIA ausdrückliche schriftliche Genehmigung, diese zu reproduzieren, zu benutzen oder sie Dritten zu übergeben. Die Abbildungen der Modelle selbst in FIR ITALIA Katalogen und Prospekten sowie die diesbezüglichen technischen Angaben in FIR ITALIA Preislisten und Broschüren verstehen sich zur Information und können von FIR ITALIA jederzeit, nach ihrem unanfechtbaren Erachten, geändert werden. Daher übernimmt FIR ITALIA keinerlei Verantwortung für gleichwelche eventuell festgestellt Unterschiede. 13. **EIGENTUMSVORBEHALT** - Alle von FIR ITALIA gelieferten Waren bleiben FIR ITALIA Eigentum bis alle FIR ITALIA Forderungen aus der gesamten Geschäftsbeziehung, Gesamtbezahlung einschließlich entsprechender Nebenspesen, beglichen sind. Im Falle, daß der Käufer die von FIR ITALIA gelieferte Ware veräußert, tritt er hiermit bis zur völligen Tilgung aller FIR ITALIA Forderungen aus Warenlieferungen die ihm aus der Veräußerung entstehenden Forderungen gegen seine Abnehmer mit allen Nebenrechten an FIR ITALIA ab. Auf FIR ITALIA Verlangen ist der Käufer verpflichtet, die Abtretung dem Käufer (d.h. seinem Kunden) bekanntzugeben, FIR ITALIA die zur Geltendmachung der FIR ITALIA Rechte gegen seine Abnehmer notwendigen Auskünfte zu erteilen und FIR ITALIA die erforderlichen Unterlagen zur Verfügung zu stellen. Übersteigt der Wert der abgetretenen Forderung die FIR Lieferungsforderungen, ist FIR ITALIA insofern nach Abzug ihrer Forderung und Kosten zur Rückerstattung an den Käufer verpflichtet. 14. **GERICHTSSTAND** - Für alle eventuell entstehenden Streitigkeiten ist ausschließlich das Amtsgericht in MILANO/Italien zuständig. Diese Bedingungen unterliegen dem Italienischen Recht und sind gültig die allgemeine FIR ITALIA-Verkaufs- und Lieferungsbedingungen, die hinten unserer Rechnungen sind.



FIR Italia S.P.A.

Via Borgomanero, 6 - 28010 Vaprio D'Agogna (NO), Italy
Ph. +39 0321 996423 - Fax +39 0321 996426

info@fir-italia.it

www.fir-italia.it

Art Direction & Shooting
Housedada

3D Images
Archè Agency

